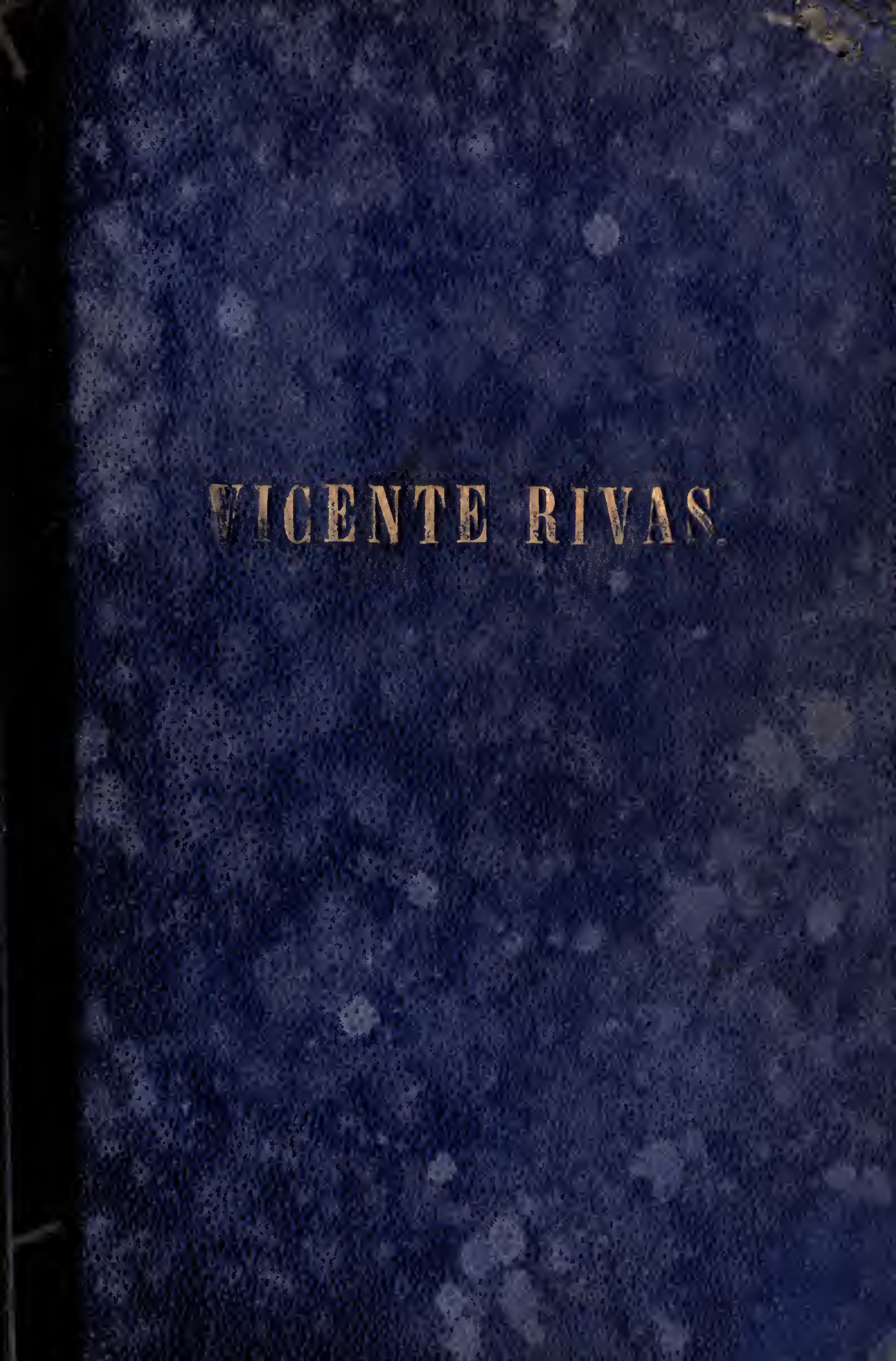

VICENTE RIVAS

GEOGRAFIA

DE LA

REPUBLICA DE GUATEMALA.



Por F. G.

SEGUNDA EDICION

Corregida y aumentada con muchos datos y especialmente con un Bosquejo histórico desde los tiempos mas remotos hasta nuestros dias.

PARA EL USO DE LOS COLEGIOS Y ESCUELAS.

GUATEMALA,
IMPRENTA DE LA PAZ C. DE GUADALUPE.
1868.

SOCIEDAD ECONOMICA.

LA segunda edicion del *Catecismo de Geografia de la Repùblica* que ahora tengo el honor de presentar á este Ilustre Cuerpo, se ha emprendido y llevado á cabo en virtud de los acuerdos que la Junta de Gobierno dictó en el mes de Julio de 1862, adoptando los medios que entonces propuse para corregir y adicionar en una nueva edicion aquella obra elemental cuya falta se hacia sentir cada dia mas en nuestros establecimientos de enseñanza primaria, y por este motivo ès de rigorosa justicia que el Catecismo en la forma que hoy aparece, sea dedicado, como respetuosamente la dedico, à esta Sociedad que tanto se desvela por la ilustracion y adelanto del pais.

Entre las muchas adiciones que le he hecho, figura en primera lìnea un Bosquejo històrico de la Repùblica que he colocado al fin de la obra, en el cual

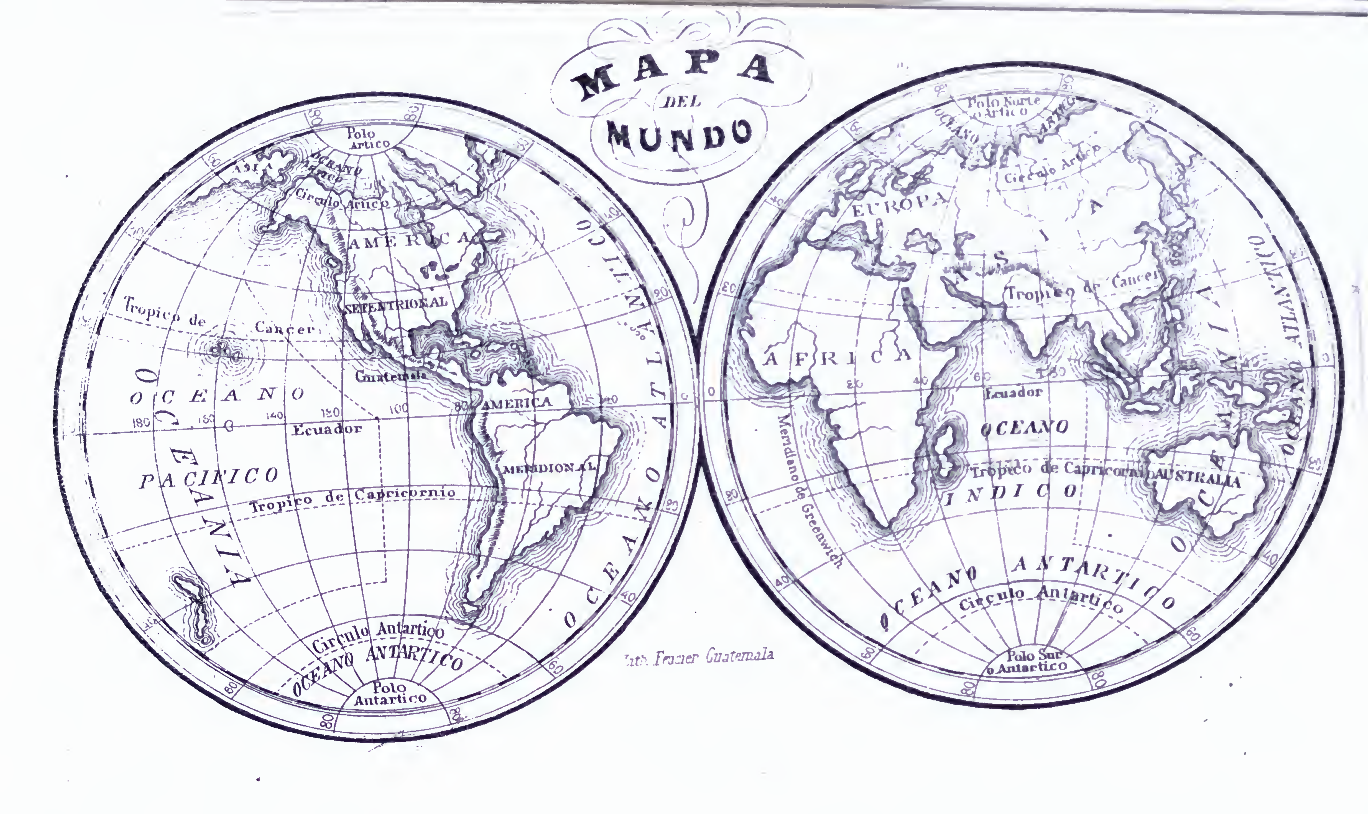
con la sencillez y claridad posibles, he procurado dar una idea sucinta de nuestra historia en todas sus épocas, pues su conocimiento, asi como el del pais en que se vive, es indispensable para completar la educacion de la juventud.

No se me oculta que la presente obrita, à pesar de las correcciones y adiciones que lleva en esta segunda edicion, está muy lejos de ser perfecta, con especialidad en la parte històrica; pero me tranquiliza la idea de que mis esfuerzos en este particular, si bien incompletos, estimularàn à personas mas ilustradas y competentes para emprender estudios que nos vayan conduciendo á la perfectibilidad, y que mientras tanto, y en la falta absoluta de obras elementales de esta especie, la presente pueda hacer menos sensible el vacio que se nota en este importante ramo de nuestra educacion nacional.

Tales consideraciones me hacen esperar que la Sociedad Económica aceptará benignamente el pequeño trabajo que hoy le consagro, con lo que mis aspiraciones quedaràn del todo satisfechas.

Guatemala, Mayo 1.° de 1868.

F. Gavarrete,
Socio asistente.



MAPA
DEL
MUNDO
Polo Artico
ASIA
OCEANO ARTICO
Circulo Artico
AMERICA
SEPTENTRIONAL
Tropico de Cancer
Guatemala
OCEANO
OCEANIA
Ecuador
PACIFICO
AMERICA
MERIDIONAL
Tropico de Capricornio
OCEANO ATLANTICO
Circulo Antartico
OCEANO ANTARTICO
Polo Antartico
Polo Norte o Artico
OCEANO ARTICO
Circulo Artico
EUROPA
ASIA
Tropico de Cancer
AFRICA
Ecuador
OCEANO
INDICO
Tropico de Capricornio
AUSTRALIA
OCEANIA
OCEANO ATLANTICO
Meridiano de Greenwich
OCEANO ANTARTICO
Circulo Antartico
Polo Sur o Antartico
Lith. Fracner Guatemala

Nociones generales de Geografia.

P. Qué es Geografia?

R. La ciencia que tiene por objeto la descripcion de la tierra, dandonos á conocer su forma, estension, divisiones, climas, producciones, habitantes &. &.

P. En cuántas partes se divide la Geografia?

R. En tres principales, que son: Cosmografia ó Geografia Astronómica, Geografia fisica y Geografia política ó historica.

P. Qué es Cosmografia.

R. Es una parte de la Geografia que nos dá á conocer el sistema del mundo, describe los astros, su magnitud y sus movimientos, determina especialmente la relacion de la tierra con los otros planetas, su forma, dimensiones, distancias y lugar que ocupa aquella en el sistema del universo.

P. Qué es Geografia física?

R. Es otra parte de la Geografia que nos enseña la configuracion de la tierra, sus divisiones naturales, el caracter y construccion de su suelo, el curso de sus rios, sus mares, sus producciones, los fenómenos atmosféricos y su influencia en el clima de cada pais.

P. Qué es Geografia política ó historica?

R. Es la tercera parte de la Geografia que nos dá à conocer las divisiones convencionales de la tierra, la situacion, gobierno, poblacion, costumbres y lenguas de cada pais, su industria, comercio &.

P. Qué relacion tienen entre si estas tres partes de la Geografia en general?

R. Una relacion tan intima que sin la primera parte no se comprenderia bien la segunda, y sin las dos primeras seria incompleto el estudio de la tercera.

Primera Parte

COSMOGRAFIA O GEOGRAFIA ASTRONOMICA

Del Universo.

P. Qué se llama universo?

R. Todo lo que Dios creó: ese inmenso espacio lleno de cuerpos celestes que giran en derredor del que habitamos.

P. Qué son cuerpos celestes?

R. Los astros que brillan en el cielo, siendo el mayor y mas brillante de todos el sol, astro fijo que ilumina y calienta à los demas.

P. Cómo se dividen los astros?

R. Se dividen primeramente en luminosos y opacos.

P. Por qué se llaman así?

R. Se llaman luminosos los que tienen luz propia, como el sol y las estrellas fijas; y opacos los que reciben su luz del sol.

P. De qué otra manera se dividen los astros?

R. Se dividen en estrellas fijas cuya posicion aparente nunca varía, en Planetas, Satélites y Cometas, que giran como la tierra en derredor del sol y forman con él lo que se llama sistema solar ó planetario.

P. Cuàl es el centro de ese sistema?

R. El sol, que gira sobre su eje, cuyo movimiento ejecuta en 25 dias, 6 horas y 48 minutos.

P. A qué distancia está el sol de la tierra?

R. A mas de 34 millones de leguas, y su luz nos llega en 8 minutos y 13 segundos.

P. Cuál es la magnitud del diámetro del sol?

R. 295,650 leguas, por lo que se conoce que aquel astro es 1.384,472 veces mayor que la tierra.

P. Cuántos son y como se llaman los planetas?

R. Son doce contando con la tierra, y se llaman: Mercurio, Venus, Marte, Jupiter y Saturno, que se distinguen á la simple vista; Vesta, Juno, Ceres, Palas, Urano y Neptu-

no que se llaman telescópicos porque solo se ven por medio de un telescopio.

P. No hay otros planetas ademas de los nombrados?

R. Si hay otros veinte y tres menores que se llaman asteroides, de dimensiones y distancias desconocidas.

P. De qué otro modo se dividen los planetas?

R. Se dividen en primarios y secundarios.

P. Cuáles son los planetas primarios?

R Los ya nombrados, llamados así porque solo giran al rededor del sol.

P. Qué son planetas secundarios?

R. Los que giran al rededor de un primario, llamados tambien satélites.

P. Qué planetas primarios tienen satélites?

R. La tierra que tiene uno que es la Luna, Jupiter 4; Saturno 7, Urano 6 y Neptuno 1.

P. Cuantas revoluciones hace un planeta primario?

R. Dos: una sobre su eje, que se llama movimiento de rotacion, y otro al rededor del sol que se llama de traslacion, describiendo una linea que se denomina órbita.

P. Cuàntas revoluciones ó movimientos tiene un planeta secundario?

R. Tres, uno sobre su eje de rotacion, otro en derredor de su planeta primario, y el tercero junto con el mismo planeta primario, en derredor del sol.

P. Cómo se llama la órbita de la tierra?

R. Ecliptica, porque los eclipses solo tienen lugar sobre su plano.

P. Cómo son las órbitas de los planetas?

R Las órbitas de los planetas no son exactamente circulares sino de la forma llamada *eliptica*, es decir ovalada; la mayor distancia de un planeta al sol se llama *afelio*, la menor *perihelio*, y la intermedia, *distancia media*.

De los Cometas.

P. Qué son cometas?

R. Son unos planetas de órden particular, que se mueven al rededor del sol en órbitas muy excentricas y cortan

la eclíptica en todas direcciones.

P. Por qué se llaman cometas?

R. Porque se presentan á nuestra vista generalmente seguidos por una larga cola ó cabellera de luz que se desprende del nùcleo.

P. Cómo son las elipses de los cometas?

R. Son muy prolongadas y en su afelio se alejan los cometas tantó del sol que deben sufrir un enfriamiento muy grande, mientras que en su perihelio se aproximan tanto que el calor que esperimentan los evaporiza, formando la materia vaporizada la cabellera ó cola que dejan tras sí.

P. Cuántos cometas se cuentan hasta ahora?

R. Se han visto como 500 en diferentes ocasiones.

P. Son los cometas cuerpos sólidos como los planetas?

R. No son en lo general; pero se ha observado que algunos tienen un denso nùcleo ó cabeza.

P. Qué se ha observado respecto al movimiento de los cometas?

R. Que es mas veloz á medida que se acerca al sol, y mas lento cuando se aleja de él.

P. Qué se sabe acèrca de los periodos de los cometas?

R. Solo se ha podido determinar la revolucion de cuatro; el cometa de Encke que dilata en su movimiento 3 años y medio; el de Biela que gasta 6 años y 9 meses; el de Halley, 76 años, y el de 1680 que hace su revolucion en 570 años.

De la Luna.

P. Qué es la Luna?

R. La Luna es un planeta secundario que gira al rededor de la Tierra.

P. Cuál es la magnitud del diàmetro de la Luna?

R. La de 726 leguas, por lo que aquel planeta es 49 veces menor que la Tierra.

P. A qué distancia está la Luna de la Tierra?

R. A 85 mil leguas próximamente.

P. En cuánto tiempo hace la Luna su revolucion al rededor de la Tierra?

R. Hace su revolucion periodica en 27 dias, 7 horas, 43

minutos y 11 segundos.

P. Qué se entiende por revolucion periódica?

R. El tiempo que emplea la Luna de conjuncion à conjuncion; es decir, desde que se halla en línea recta con el Sol y con una estrella cualquiera hasta que vuelve á la misma posicion.

P. Qué es revolucion sinódica?

R. Es el tiempo que emplea la Luna desde que se pone en conjuncion con el Sol y la Tierra, hasta que vuelve á la misma situacion, cuyo término se llama tambien mes lunar.

P. Cuánto tiempo emplea la Luna en hacer esta revolucion?

R. La revolucion sinódica, mes lunar ó lunacion, dura 29 dias, 12 horas y 44 minutos.

P. De dónde recibe su luz la Luna?

R. La recibe del sol como la Tierra y nos presenta, segun la posicion en que se halla, diferentes apariencias que se llaman *fases*.

P. Cómo se esplican esas fases?

R. Por las diferentes posiciones que ocupan la Tierra y su satélite, durante sus revoluciones, con respecto al Sol.

P. Cómo se representan esas fases?

R. Por lo mas ó menos iluminada que la Luna nos presente su hemisferio en el curso de sus revoluciones periódicas. Estas fases son cuatro y comunmente las llamamos cuarto creciente, ☾, Luna llena, ☺, cuarto menguante ☽, Luna nueva ó en conjuncion ●.

P. Es circular la órbita que la Luna recorre al rededor de la Tierra?

R. No sino elíptica, ó en figura de óvalo.

P. Cómo se llama el punto de la órbita lunar mas cercano á la Tierra?

R. Perigéo.

P. Cómo se llama el punto opuesto, es decir mas lejano?

R. Apogéo.

De los Eclipses.

P. Qué son los eclipses?

R. Son unos fenómenos celestes, que se verifican cuan-

do un cuerpo opaco intercepta los rayos del Sol.

P. Cuántas especies de eclipses hay?

R. Dos principales: Solar y Lunar.

P. Cuàndo se verifica un eclipse Solar?

R. El eclipse del Sol, se verifica cuando la Luna al comenzar la lunacion, se interpone entre el Sol y la Tierra proyectando su sombra sobre nuestro planeta.

P. Qué es eclipse Lunar?

R. Es la ocultacion de la Luna que tiene lugar cuando la Tierra se interpone entre ella y el Sol, lo cual solo se verifica estando la Luna de llena.

P. Cómo se dividen los eclipses respecto á su cuantidad?

R. En totales y parciales.

P. Qué es eclipse total?

R. Es el que se vérifica cubriendose el Sol ó la Luna completamente con la sombra del planeta que se interpone.

P. Qué es eclipse parcial?

R. Es la ocultacion de una parte del Sol ó de la Luna.

P. Cuál es el mayor nùmero de eclipses que puede haber en un año?

R. Siete; cinco de Sol y dos de Luna.

P. Cuál es el menor nùmero de esos fenómenos que puede acontecer en un año?

R. Dos y ambos deben ser de Sol.

P. Por qué hay mas eclipses de Sol que de Luna?

R. Porque el limite ecliptico solar es diez grados mayor que el de la Luna.

De la Tierra.

P Qué es la Tierra?

R. El globo que habitamos, que como todos los pla netas es opaco.

P. De qué figura es la Tierra.

R. Es redonda como una bola. un poco aplastada en los polos, por lo que se llama esferoide.

P. Qué son los polos de la Tierra?

R. Son las estremidades de su eje, ó de la línea recta al rededor de la cual hace su revolucion diaria.

P. Cuántos movimientos tiene la Tierra?

R. Dos; uno de rotacion al rededor de su eje, y otro de traslacion al rededor del Sol.

P. En cuànto tiempo ejecuta la Tierra su movimiento de rotacion?

R. En 23 horas, 56 segundos, y este movimiento de la Tierra produce la sucesion del dia y de la noche.

P. Còmo es el movimiento de traslacion?

R. Es el movimiento ó revolucion que ejecuta la Tierra al rededor del Sol en 365 dias, 5 horas, 48 minutos y 47 segundos, que constituye el año comun.

P. Qué efectos produce este movimiento?

R. El cambio de las estaciones en que tambien se divide el año, y la desigualdad de los dias y de las noches que tambien proviene de la inclinacion del eje de la tierra respecto de su órbita.

P. Cuàles son las estaciones?

R. Primavera, Estio, Otoño, é Invierno.

P. En qué direccion gira la Tierra en derredor del Sol y de su eje?

R. De Occidente à Oriente.

P. Con qué velocidad se mueve la tierra al rededor del Sol?

R. A razon de 23.000 leguas por hora.

P. Cuál es el diámetro de la Tierra?

R. El diámetro ecuatorial es de 2,642 leguas geográficas, y el polar es de 2,633, resultando ser mayor el primero 9 leguas.

P. Cuàl es la distancia media de la Tierra al Sol?

R. De 31.660,000 leguas, poco mas ó menos.

Division astronómica de la Tierra.

P. Cómo dividen la Tierra los astrónomos?

R. Por medio de varios círculos imaginarios, maximos y mínimos.—Los primeros son el Ecuador, el Meridiano, el Horizonte, la Ecliptica y los dos Coluros.

P. Qué es Ecuador?

R. Es un círculo perpendicular al eje de la Tierra y à

igual distancia de sus dos polos, que divide al globo en dos hemisferios llamados setentricnal ó del Norte y meridional ó del Sur.

P. Qué son meridianos?

R. Son unos círculos que cortan al ecuador en ángulos rectos y pasan por los dos polos, y por el lugar á que se refieren.

P. Cómo se distinguen los dos polos?

R. El que está al Norte se llama Artico ó setentrional, y el que está al Sur Antàrtico ó meridional.

P. Qué es horizonte?

R. Es un círculo màximo que divide la tierra en dos hemisferios, uno superior y otro inferior.

P. Cuàntos horizontes hay?

R. Dos; uno visible y otro que se llama racional.

P Que es horizonte visible?

R. El círculo en cuyo centro se halla el observador terminando donde la tierra parece juntarse al firmamento ó cielo.

P. Qué es horizonte racional?

R. El que pasa por ambos polos de la tierra y la divide en dos partes iguales.

P. Qué es ecliptica?

R. Es un círculo que en un sentido oblícuo corta al Ecuador en dos puntos opuestos, y representa la órbita imaginaria que parece recorrer el Sol.

P. Cómo representan los astrónomos la ecliptica?

R. En el centro de una banda circular, llamada Zodiaco, donde estan representadas las doce constelaciones ó grupos de estrellas, que parece recorrer el Sol en su curso anual,

P. Cómo se llaman esas constelaciones ó signos del Zodiaco y cómo se representan?

R. Se llaman y representan del modo siguiente: ♈ Aries, ♉ Tauro, □ Geminis, que son los signos de la primavera; ♋ Cancer, ♌ Leo, y ♍, signos de verano; ♎ Libra, ♏ Escorpion y ↔ Sagitario, signos de Otoño, y ♑ Capricornio, ♒ Acuario y ♓ Picis, que son los signos de Invierno.

P. De qué otro modo se representan esos signos ó constelaciones?

R. Por medio de las figuras y animales que indican sus nombres, como se vé en los almanaques.

P Qué son coluros?

R. Son dos circulos que se cortan en ángulos rectos en los polos de la esfera, de los cuales el uno se llama *coluro de los equinoxios*, y el otro de los *solsticios*, porque el primero corta la ecliptica en los puntos en que esta es cortada por el Ecuador, puntos llamados equinoxios, y á los cuales llega el Sol el 21 de Marzo y 22 de Setiembre; y el segundo porque pasa por los puntos en que la ecliptica toca á los trópicos, puntos que se llaman solsticios y en los que el Sol toca el 21 de Junio y el 22 de Diciembre.

P. Cuáles son los círculos mínimos?

R. Los circulos mínimos son los paralelos, los dos trópicos y los dos círculos polares.

P. Qué son paralelos?

R. Otros círculos que se llaman así por estar colocados en el mismo sentido y direccion que el Ecuador y que conforme se alejan de èl y se acercan á los polos van siendo mas pequeños.

P. Qué son trópicos y cuantos hay?

R. Dos; y son unos circulos paralelos al Ecuador, del cual distan cada uno 23 grados y 27 minutos.

P. Donde están esos dos circulos y para qué sirven?

R. Están colocados en ambos lados del ecuador y se llaman así porque marcan los puntos hasta donde se estiende la inclinacion del eje de la tierra, visible por la aparente inclinacion del Sol al Sur ó al Norte al recorrer la ecliptica.

P. Cuándo toca el Sol en esos puntos?

R. El 21 de Junio y entonces se verifica el solsticio de verano y el 22 de Diciembre que es cuando tiene lugar el solsticio de invierno.

P. Qué otro nombre tienen esos círculos?

R. El que està al Norte del Ecuador se denomina tambien trópico de Cáncer, y el que està al Sur de Capricornio, porque corresponden efectivamente á esas dos constelaciones del Zodiáco.

P. Qué son y donde están los círculos polares?

R. Son dos círculos mínimos que se hallan respecto à los

polos á la misma distancia que los trópicos están del Ecuador, es decir 23 grados y 27 segundos, y por su respectiva posicion se llaman círculo polar artico ó del Norte, y círculo polar antartico ó del Sur.

P. Cuáles son los polos del horizonte?

R. El zenit, que es el punto de los cielos ó firmamento que está directamente sobre nuestras cabezas, y Nadir que es el punto opuesto al zenit y queda bajo nuestros pies.

P. Qué es esfera armilar?

R. Un instrumento inventado por el astrónomo Ptoloméo, que consiste de un pequeño globo que representa la tierra, rodeado de una armazon compuesta de los circulos que acabamos de describir, cuyo instrumento sirve para esplicar mas claramente el sistema del universo.

De los puntos cardinales.

P. Qué son puntos cardinales?

R. Los que dividen al horizonte en cuatro partes iguales: dos corresponden á los polos sobre que parece girar el universo, y los otros dos à los puntos del nacimiento y ocaso del Sol.

P. Cómo se llaman estos puntos?

R. Norte ó setentrion el que está del lado del polo àrtico; Sur ó mediodia el que se halla en direccion opuesta, hácia el polo antartico, Oriente, Levante ó Este el punto por donde sale el Sol, Occidente, Poniente ú Oeste hácia el ocaso ò puesta del Sol.

P. Háyalgunos otros puntos del horizonte á mas de los cardinales?

R. Si hay otros intermedios, en nùmero de 28, como se ven en la Rosa de vientos. A estos 32 puntos se da tambien el nombre de rumbos, puntos del compas ó de la brùjula.

P. Para qué sirven esos puntos ó rumbos?

R. Para indicar todas las direcciones posibles sobre la superficie de la tierra y la posicion respectiva de cada lugar.

P. Qué es latitud?

R. La distancia que hay de cualquier punto de la tier-

ra al Ecuador.

P. Cuàntas especies de latitudes hay?

R. Dos; la que se mide del Ecuador hácia el polo del Norte que se llama latitud boreal ó setentrional, y la que se mide hácia el polo del Sur, denominada latitud austral ó meridional.

P. Qué es longitud de un lugar?

R. La distancia que hay de un meridiano convencional, que se llama primer meridiano, al lugar cuya longitud se desea saber. Los ingleses miden la longitud de un lugar por el meridiano de Lóndres, los franceses por el de Paris.

P. Cuántas especies de longitudes hay segun los geógrafos.

R. Dos, oriental y occidental, segun la direccion á donde se mide partiendo del primer meridiano.

P. Por qué se llaman meridianos?

R. Porque es medio dia en cualquier lugar, cuando el Sol está directamente sobre el círculo que pasa por él.

P. Hasta dónde se cuenta la longitud de un lugar, segun los nauticos?

R. Hasta 180 grados que es la mitad de la circunferencia de la tierra.

P. Hasta dónde se cuenta la latitud?

R. Hasta uno de los dos polos, que distan respectivamente 90 grados del Ecuador, ó sea un cuarto de la circunferencía de nuestro planeta.

P. Qué divisiones se usan para medir la superficie de la tierra y el curso de los astros?

R La de grados, porque la tierra como todo cuerpo redondo y toda figura circular, se supone dividida en 360 partes que se llaman grados.

P. Cómo se dividen los grados?

R. Cada grado se divide en 60 partes que se llaman minutos; cada minuto se divide en 60 segundos y así sucesivamente.

P. Como se representan esas divisiones por escrito?

R. De esta manera 2° 4′ 36″, es decir: dos grados cuatro minutos y treinta y seis segundos.

P. A qué nùmero de leguas corresponde un grado del Ecuador?

R. A veinte leguas que se llaman geográficas, teniendo cada legua 3 millas.

P. Cómo representan los geógrafos á la tierra?

R. Por medio de un globo artificial sobre el cual están representadas las partes de agua y tierra que componen su superficie.

P. De qué otro modo se representa?

R. En cartas ó mapas, en que se designan los mares, continentes, islas etc. ó los dos hemisferios en que la dividen los geógrafos, y entonces se llama mapa-mundi.

De los climas y atmósfera.

P. Qué es clima?

R. Es el carácter dominante del tiempo ó estado de la atmosfera de cualquier lugar, con respecto al frio y al calor.

P. De qué manera se divide la tierra en lo relativo al clima?

R. En zonas.

P. Qué son zonas y cuàntas hay?

R. Son los espacios que médian entre los dos trópicos, entre estos y los circulos polares y entre estos ùltimos y sus respectivos polos, y consecuentemente son cinco.

P. Tienen esos espacios nombres que indiquen el clima que generalmente predomina en ellos?

R. Si tienen; el primero que está entre los dos trópicos se llama zona torrida ó ardiente, los dos segundos que se hallan entre los trópicos y los circulos polares, se denominan zonas templadas, y los ùltimos que están entre los circulos polares y sus polos respectivos, llevan el nombre de zonas frigidas ó glaciales.

P. Cuàl es el ancho de las zonas?

R. La zona torrida tiene cuarenta y siete grados de anchura, las dos templadas tienen cuarenta y tres grados cada una y las dos glaciales veinte y tres y medio respectivamente.

P. Depénde solamente el clima de un pais, de su situa-

cion en alguna de las zonas?

R. Tambien influyen en la variedad de climas otras causas poderosas como son la elevacion de un lugar sobre el nivel del mar; la situacion y direccion de las cadenas de montañas; su mayor ó menor proximidad al mar, el carácter geológico de su suelo; los vientos que generalmente reinan en él y la cantidad de lluvia que cae anualmente.

P. Qué es atmósfera?

R. Una capa transparente y elástica compuesta de gases y vapores que rodea la tierra y sin la cual nuestro planeta no podria sustentar á ningun ser orgánico.

P. Qué espesor tiene la atmósfera sobre la superficie de la tierra?

R. Se calcula que no escede de quince á diez y seis leguas, à cuya altura es ya muy ligera.

P. Es visible la atmosfera?

R. Sí lo es, cuando los vapores que contiene se convierten en nubes, lo cual sucede cuando aquellos se elevan sobre la tierra por el calor, cuando se convierten en neblina producida por un aire frio que se mezcla con los vapores calientes de la tierra, y en fin cuando los vemos convertidos en rocio, lo cual sucede en los casos en que la tierra está fria y la atmosfera caliente.

Parte Segunda

GEOGRAFIA FISICA Y POLITICA.

Superficie de la tierra.

P. De qué està formada la supercie del globo?

R. De tierra y agua?

P. Cuántas leguas cuadradas se supone que tiene la superficie de la tierra?

R. Cerca de seiscientas sesenta y seis millones, de las cuales una cuarta parte solamente es tierra y las otras tres son agua.

P. Cuàles son las grandes divisiones del área terrestre de

nuestro globo?

R. La tierra está natural y políticamente dividida en cinco grandes porciones que se llaman: Europa, Asia, Africa, América y Australia ù Oceania

P. Qué nombres se dan á las formas físicas de la parte terrestre del globo?

R. Los de continentes, islas, peninsulas, istmos, cabos y promontorios.

P. Qué es continente?

R Una vasta estension de tierra que contiene varias naciones, como Europa, Africa &.

P. Qué es isla?

R. Una porcion de tierra rodeada por el mar, como Cuba, Jamaica y Porto-rico.

P. Que es peninsula?

R. Una porcion de tierra, rodeada casi por todas partes de agua, pero que por otra está unida á un continente, como España, Italia, Yucatan &.

P. Qué es istmo?

R. Una porcion angosta de tierra que une un continente á otro, ó una península á un continente, como el istmo de Panamá que une la América Setentrional con la meridional, y el istmo de Corinto que une la península de Grecia con el continente europeo.

P. Qué es cabo?

R. Una punta de tierra que se adelanta hàcia el mar, como el cabo Finisterra en España, el cabo Sable en América &.

P. Qué es promontorio?

R. Un cabo, que se eleva considerablemente sobre el nivel del mar y es formado de rocas, como Gibraltar.

P. Qué es montaña?

R. Una gran mole de tierra que se eleva á cierta altura sobre el pais que la rodea, la cual si es prolongada y forma una série de grandes elevaciones, toma el nombre de cordillera ó cadena de montañas.

P Qué es valle?

R. Una porcion de tierra situada entre dos cordilleras, dos montañas ó varias colinas, que son montañas bajas.

P. Qué es costa ò playa?

R. La parte de tierra situada à orillas de la mar, se llama costa; y la parte arenosa y llana de la misma costa que bañan las aguas se llama playa.

De las aguas.

P. Qué nombre llevan las porciones de agua que bajo diversas formas cubren la superficie del globo?

R. Se llaman oceanos, mares, golfos, estrechos, esteros, lagos y ríos.

P. Qué es oceano?

R. Es una vasta porcion de agua qne ocupa la mayor parte de la superficie de nuestro planeta, y que se subdivide en cinco oceanos, que son el Artico ó del Norte, el Antartico ó del Sur, el Atlantico, el Pacífico y el Indico.

P. Qué es mar?

R. Es una porcion de agua, menor que el oceano, rodeada de tierra por algunas partes, como el Mediterraneo entre Europa y Africa, el Baltico en el Norte de Europa y el mar Negro entre el Asia y la Europa.

P. Qué es golfo ó bahia?

R. Es una porcion de algun oceano ó mar que entra hacia la tierra, como el golfo de Mexico, y el de Honduras en América, y el de Vizcaya en Europa.

P. Qué es estrecho?

R. Es una parte angosta de algun mar situada entre dos tierras cercanas por donde se pueda pasar á otro mar ù oceano, como el estrecho de Magallanes, entre el continente meridional de América y la isla del Fuego y el de Gibraltar, que comunica el oceano Atlantico con el mar Mediterraneo.

P. Qué es estero?

R. Es un brazo angosto de mar que penetra en la tierra, y en el cual suele desembocar un rio, como se ven muchos con diferentes nombres en nuestra costa del Sur.

P. Qué son lagos?

R. Porciones ó depósitos de agua rodeados de tierra, de los cuales muchos se comunican con el mar por medio de rios; como el lago de Nicaragua, el de Amatitlan y otros muchos.

P. Què son rios?

R. Son aguas corrientes que tienen su origen en la tierra, ya brotando del suelo, ó formandose de los desagües de las montañas.

P. Cuántas especies de rios hay?

R. Dos, principales y tributarios, los primeros son los que desembocan en el mar como el Motagua, y los segundos contribuyen con sus aguas á aumentar las de los principales, como el rio de las Vacas, el de Zacapa &.

De los habitantes de la tierra.

P. Cuàntos habitantes se calcula que viven sobre la tierra?

R. Poco mas de novecientos setenta millones.

P. Cómo se dividen esos habitantes respecto à sus razas?

R. En cinco grandes partes que se distinguen por la forma de su craneo y el color de su piel.

P, Cuáles son esas razas, donde habitan y que nùmero probable de individuos cuenta cada una?

R. La raza Caucasiana ó europea; comprende casi todas las naciones de Europa y sus descendientes en América, los pueblos del Indostan, Persia y Arabia en Asia. los de Abisinia, Egipto y los Moros en Africa; y cuenta como 420 millones de personas.

P. Cuál es la otra raza principal?

R. La Mongola ó Asiatica, que comprende las tribus de Siberia, los Chinos, Japoneses y los indo-chinos, del Asia; los Finlandeses, los Lapones, Turcos y Hungaros en Europa, y los esquimales en la América del Norte, y cuenta cerca de 460 millones de individuos.

P. Cuàles son las otras tres razas de hombres?

R. La raza Americana ó India que comprende todas las tribus de América, con escepcion de los Esquimales, y cuenta como 10 millones de personas; la Africana ó Negra que comprende todas la tribus del mediodía del Africa, la Australia, Nueva Guinea y Nueva Caledonia, y cuenta cerca de 70 millones; y en fin la raza Malaya que en nùmero como de 4 millones ocupa casi todas las islas de la Oceania, y la peninsula de Malaca.

P. Cuàntas lenguas diferentes se hablan en el mundo?

R. Ochocientas sesenta, de las cuales se derivan cerca de cinco mil dialectos.

P. Cuántas de esas lenguas pertenecen á cada una de las partes del mundo?

R. Cincuenta y tres se hablan en Europa, ciento cincuenta y tres en Asia, ciento catorce en Africa, cuatrocientas veinte y tres en América, y ciento diez y seis en la Oceania.

De la Europa.

P. Qué límites tiene Europa?

R. Por el Norte el Oceano Artico ó boreal, por el Este el Asia con la cual forma un solo continente, por el Sur el mar Mediterraneo que la separa del Africa, y por el Oeste el Oceano Atlantico.

P. Por qué es célebre Europa?

R. Por la sabiduria, cultura, inteligencia y actividad de sus habitantes, por la fertilidad de su suelo, y por la suavidad de su clima.

P. Qué estension tiene la Europa?

R. Cerca de un millon, doscientas treinta y cuatro mil leguas cuadradas, contando en su mayor longitud seiscientas leguas y en su mayor anchura quinientas noventa.

P. Cuántos habitantes tiene Europa?

R. Cerca de doscientos ochenta millones.

P. Cuáles son los principales estados de Europa?

R. El reino unido de la Gran Bretaña, que comprende los tres reinos de Inglaterra, Escocia é Irlanda. El imperio de Francia, España, Austria, Rusia, Prusia, Alemania, Portugal, Italia, los Estados Pontificios, Belgica, Suecia, Noruega, Turquia, Grecia, Holanda, Dinamarca y Suiza.

Del Asia.

P. Dónde està situada el Asia y cuales son sus límites?

R. El Asia está al Oriente de Europa y tiene al Norte el Oceano Artico, al Este el Pacífico y al Sur el Indico.

P. Cuál es la estension del Asia?

R. El area del Asia es de cinco millones, doscientas mil leguas cuadradas, poco mas ó menos.

P. Qué nùmero de habitantes se cuenta en Asia?

R. Seiscientos millones, y es la parte del mundo mas poblada.

P. Cuáles son las principales divisiones políticas del Asia?

R. La Turquia asiàtica, Rusia asiática, China, Tartaria, Sian, Persia, la India inglesa que comprende varios reinos, el Imperio de Anam ó Cochinchina, Arabia, Turquistan, Corea y Japon.

P. Qué es lo que hay digno de observarse en Asia?

R. Asia es una de las mas grandes y de las mas ricas partes del globo; es la cuna del género humano, antes y despues del diluvio, el lugar donde existieron los grandes imperios de Babilonia, Asiria y Persia; y en el que Jesucristo se hizo hombre, padeció y murió por los hombres.

P. Qué otras circunstancias distinguen al Asía de las otras partes del mundo?

R. En Asia fué creado el primer hombre, en ella florecieron los Patriarcas y Profetas, en Asia recibió Moises la ley de Dios, allá fué revelado el cristianismo á los hombres y se difundió el Evangelio á los demas paises; en aquella parte de la tierra tuvieron su cuna las artes, y las ciencias, y en cuanto à productos naturales, Asia es celebre por la belleza y valor de sus piedras preciosas y metales, y la finura de sus sedas, lanas y algodones.

Del Africa.

P. En qué parte del mundo està el Africa?

R. Africa està limitada al Norte por el mar Mediterraneo; al Oeste y Sur por el Océano Atlantico, y al Este por el Oceano Indico, el mar Rojo y el istmo de Suez que la une al Asia.

P. Por qué es célebre el Africa?

R. Por lo ardiente de su clima, pues su mayor parte se halla situada en la zona torrida, y por los vastos desiertos que en ella se encuentran, arenosos, privados enteramente de agua y vegetacion, donde perecen muchos viageros.

P. Cuál es la estension del Africa?

R. Cuatro millones trescientas quince mil leguas cuadradas, poco mas ó menos.

P, Cómo está dividida el Africa?

R, En varias naciones. siendo las principales Marruecos, Egipto, Argel, Abisinia, Nubia, territorios Somauli, Zanzibar, Mozambique, Congo, Guinea, Soudan, Senegambia y las colonias del cabo de Buena Esperanza.

P. Qué número de habitantes se le calcula al Africa?

R. Cerca de setenta millones.

De la América.

P. Qué es la América?

R. Una de las cinco grandes partes del mundo y la mayor de todas.

P. Qué estension tiene América?

R. Cerca de seis millones y medio de leguas cuadradas incluyendo las Antillas.

P. Cuáles son los límites de América?

R. Segun se ha descubierto recientemente, esta parte del mundo que se llama nueva, está rodeada por todas partes de agua, teniendo al Norte el Oceano polar ó Artico, al Este el Oceano Atlantico, al Oeste el Pacifico y al Sur la línea que separa los dos ùltimos Oceanos mencionados, midiendo 3,000 leguas de largo, con una anchura media de 500.

P. Cuál es el clima de América?

R. En un pais tan de vasta estension se esperimentan todos los climas del mundo, desde el mas frio en ambos estremos al Norte y al Sur, hasta el mas càlido en su centro bajo del Ecuador.

P. Qué especie de suelo es el de América y cual es su aspecto fisico?

R. El suelo de América es en algunas partes de una fertilidad y riqueza admirables; el aspecto fisico es en lo geneneral grandioso, encontrandose en este continente las facciones mas prominentes de la fisonomia del globo, como son la cascada del Niagara en Norte América, la inmensa cordillera de los Andes que bajo distintos nombres se estiende

á lo largo de todo este continente, los rios Misisipi, Amazonas y de la Plata, y muchos elevados y célebres volcanes.

P. Cuáles son los principales productos de América?

R. Todo lo mas rico que dá la naturaleza en piedras preciosas, metales, maderas, medicinas, drogas, frutas, cereales, plantas fibrosas, tintes &. &.

P. Cómo está dividida naturalmente la America?

R. En América del Norte, América Central y América del Sur. Ademas en ambos oceános Atlantico y Pacifico, inmediatas al continente, hay gran nùmero de islas, siendo las principales las que se llaman las Antillas situadas en línea al Noreste de Centro América.

P. Qué Estados ó naciones comprende la América del Norte?

R. El dominio de Canadà, Nueva Escocia, Terranova y Columbia, que pertenecen á la corona de Inglaterra, los Estados Unidos á los cuales pertenece hoy la América Rusa, y la Repùblica Méxicana.

P. Qué Estados comprende la América Central?

R. Las Repùblicas de Guatemala, del Salvador, de Honduras, de Nicaragua y de Costa Rica, y la colonia britànica de Belice en el golfo de Honduras.

P. Qué naciones comprende la América del Sur?

R Las Repùblicas de la Nueva Granada, Venezuela, Ecuador, Perù, Bolivia, Chile, Patagonia, Buenos Aires, Uruguay, Paraguay, el vasto imperio del Brasil, y las colonias Jnglesa, Francesa y Holandesa de la Guayana.

P. Quién descubrió la América?

R. Cristobal Colon, sabio y atrevido nautico, natural de Genova, al servicio de los Reyes de España Don Fernando y Doña Isabel la Católica.

P. Cuál fué la primera parte de América que descubrió Colon?

R. La isla de San Salvádor, una de las Bahamas.

P. Cuándo la descubrió?

R. El 11 de Octubre del año 1492.


MAPA ELEMENTAL
de la
REPÚBLICA
de
GUATEMALA
1868.
Norte
Sur
Oeste
Este
TABASCO
YUCATAN
PETEN
CHIAPAS
BELICE
HONDURAS
EL SALVADOR
OCEANO PACIFICO
I. de Terminos
Rio Usumacinta
I. del Peten
Flores
R. Hondo
R. Pasion
Golfo de Honduras
R. Motagua
Coban
ALTA VERAPAZ
BAJA VERAPAZ
Salamá
Zacapa
CHIQUIMULA
Chiquimula
Huehuetenango
HUEHUETENANGO
TOTONICAPAN
Totonicapa
SOLOLA
Solola
Guatemala
ESCUINTLA
Escuintla
S. José
Jutiapa
JUTIAPA
SANTA ROSA
Mazatenango
SUCHITEPEQUEZ
Izabal
Mt. de Grita
N
S
O
E
88
89
90
91
92
93
19
18
17
16
15
14

Oceania.

P. Dónde está situada la parte del globo terrestre llamada Oceania?

R. En el Oceano Pacífico al Sureste del Asia y comprende la grande isla de Australia y las otras islas que la rodean.

P. Cómo está dividida la Oceania?

R. En tres partes principales que se llaman Oceania oriental ó Polinesia, Oceania central ó Australasia, y Oceania occidental ó Malesia.

P. Cuáles son las principales islas que comprende la Oceania?

R. La ya nombrada de Australia ó Nueva Holanda, Nueva Guinea, Borueco, Sumatra, Java, Nueva Zelandia, las islas Filipinas, las Carolinas y las de Sandwich.

P. Cuàl se calcula ser la superficie reunida de todas esas islas?

R. Poco mas de un millon de leguas cuadradas.

P. Cuál es en general el clima de la Oceanía?

R. Calido, pero generalmente sano.

P, Qué nùmero de habitantes se le calcula á la Oceania?

R. 22 millones, poco mas ó menos.

Parte Tercera.

REPUBLICA DE GUATEMALA.

P. Qué es Guatemala?

R. Es uno de los Estados que componian la antigua Federacion de Centro América, y que hoy es Repùblica soberana é independiente.

P. Cuál es la posicion geografica de la Repùblica de Guatemala?

R. Esta Repùblica está situada entre los 13 ° 42 ′ y los 18°20″ latitud Norte y los 88 ° y 93 ° 5 ′ longitud occidental del meridiano de Greenwich.

P. Cuàles son los límites de Guatemala por el lado del Norte?

R. El Estado de Yucatan en México, el Establecimiento de Honduras Britanico ó Belice, y el golfo de Honduras en el Océano Atlantico.

P. Cuàles son sus límites por el Este?

R. Las Repùblicas de Honduras y del Salvador.

P. Cuáles son sus límites por el Sur?

R. El Océano Pacifico.

P. Qué límites tiene por el Oeste?

R. Los Estados de Chíapas y Tabasco en México.

P. Cómo están marcados los límites de esta Repùblica por la parte del Norte?

R. Por el rio de San Pedro desde el punto donde este entra en el Uzumacinta, hasta la parte mas setentrional de su curso; partíendo despues en linea recta desde dicho punto hasta los 18. °20 ′ de latitud Norte en 90. ° de longitud Oeste de Greenwich, y siguiendo despues hácia el Este en línea recta hasta tocar con el rio Azul cuyas aguas sirven de límite hasta su confluencia con el Hondo.

P. Cómo están marcados los límites con el Establecimiento británico de Belice?

R. Por el mismo río Hondo desde donde recibe las aguas del Azul, y subiendo contra su corriente hasta el lugar desde donde tirando una línea recta Norte Sur pasa esta por el raudal de Garbutt, en el rio de Belice, y termina en la confluencia del riachuelo de Gracias à Díos con el Sarstoon, cuyas aguas marcan el límite con la Repùblica hasta su desembocadura en la Bahia de Honduras.

P. Cómo están designados los límites de Guatemala por el Oriente?

R. Por las montañas de Güija desde el lago del mismo nombre hasta su terminacion sobre el Atlantico, que separan á Guatemala de Honduras, y el rio Paz que en la mayor parte de su curso marca el límite con la Repùblica del

Salvador.

P. Cuáles son los límites de la Repùblica por la parte del Occidente?

R. El rio Sintalá que desagua en el Pacifico, el de Cuilco, y una línea recta tirada desde este ùltimo hasta la confluencia del rio Istatan con el Usumacinta, que la separa de Chiapas, y el mismo rio Usumacinta hasta donde recibe las àguas del San Pedro, que marca los límites con Tabasco.

P. Qué estension se le calcula al territorio de Guatemala?

R. Como de 4,500 leguas geograficas cuadradas.

P. Qué especie de terreno es el de Guatemala?

R. Es uno de los mas fértiles y ricos de América, bastante montuoso y bien regado.

P. Qué clima es el de la Repùblica en lo general?

R. Su clima es muy vario, tanto por hallarse situada à mayor distancia del Ecuador que del Trópico, esto es en lo que respeta á la temperatura media general; como por su configuracion topogràfica.

P. Cuál es el aspecto fisico ó configuracion del terreno de Guatemala?

R. Es plano en las cercanias de ambos Oceanos, elevado en el centro y ademas de la Cordillera de los Andes que atraviesa toda la Repùblica corriendo en línea tortuosa paralela al Pacífico, está cruzado en diferentes direcciones por elevadas cadenas de montañas, entre las cuales se abren vastas llanuras cortadas algunas veces por aluviones, ó sembradas de colinas y cerros aislados, elevándose sobre las cordilleras numerosos volcanes.

Montañas.

P. Cuàles son las principales cadenas de montañas que hay en Guatemala?

R. La gran Cordillera de los Andes, la Sierra Madre, la de Chamá, la de Santa Cruz, la de las Minas, la de Copan y los montes de Azulco, Conguaco y Moyuta.

P. Cuál es la cordillera de los Andes?

R. La vasta cadena de montañas que sirviendo como de espinazo à todo el continente Americano desde el circu-

4

lo polar Artico donde se levanta, hasta el cabo de Hornos, atraviesa la República de Guatemala de Noroeste á Sudeste, describiendo algunas ligeras curvas, y casi paralela al Pacífico, de cuyas playas, por término medio, dista de 30 a 35 millas geograficas.

P. Cuál es en este pais la altura de la cordillera de los Andes sobre el nivel del mar?

R. En esta parte del continente no es tan elevada como en el Norte y Sur de América; sin embargo tiene una altura media perpendicular de 7,000 pies, elevandose los picos mas altos hasta cerca de 14,000 pies sobre el nivel del Oceano.

P. Està interceptada en algunas partes esta cordillera?

R. Sí lo està en varias, por rios que naciendo al norte de ella, la cortan llevando sus aguas al Pacifico.

P. Cuàl es la Sierra Madre?

R. Un ramal de los Andes, que se desprende de esta cordillera en Soconuzco, cerca del volcan de Tacaná. atraviesa el Departamento de Huehuetenango de Occidente á Oriente, en el de Totonicapam dá vuelta hácia el Norte, tornando otra vez al Este en el punto donde la intercepta el rio Nigro ò Chixoy, atraviesa la Alta Verapaz bajo el nombre de Sierra de Chamá, el territorio de Belice con el de Cockscomb, y va à terminar cerca de la costa del Atlantico

P. Tiene la Sierra Madre algunos ramales secundarios?

R. Despues de su separacion de los Andes, tiene principalmente un ramal qué se desprende de ella al Norte de la villa de Huehuetenango, y atravesando el Departamento del mismo nombre de Sudeste á Noroeste, se dirige á Chiapas; con el nombre de montañas de Istatan, en la parte mas inmediata á la frontera.

P. Cuál es la Sierra de Chamá?

R. Es otra ramificacion de la Sierra Madre, de la cual se desprende en su paso por la Verapaz, y siguiendo una direccion algo tortuosa de Occidente á Oriente, toma despues el nombre de Chimay ó Cockscomb, como la llaman en Belize, en cuyo territorio va à terminar.

P. Dónde està la Sierra de Santa Cruz?

R. En el Departamento de Izabal, y es un ramal de la

Sierra de Chamá: corre á lo largo de los rios de Cahabon y Polochic formando una vasta herradura: pasa al norte del lago de Izabal; y va á terminar sobre la Bahia de Honduras en la punta de Cocoli, entre los rios Dulce y Sarstoon.

P. Cuál es la Sierra de las Minas?

R. Otra cordillera de montañas que se desprende de la Sierra Madre en el punto donde aquella recibe el nombre de Chamà. al norte de la ciudad de Coban; toma en seguidas una direcion hácia el Sur: pasa junto á dicha ciudad; y despues de hacer un gran rodeo, se dirige al Oriente entre los rios Polochic y Motagua, costeando el lago de Izabal por el lado del Sur, y va á terminar en la rivera del Atlantico entre la Bahia de Santo Tomás y el rio Motagua.

P Dónde se encuentra la Sierra de Copan?

R. Esta cadena de montañas es una rama de la Cordillera de los Andes, de la cual se separa no lejos de la laguna de Ayarza en el Departamento de Santa Rosa, y despues de describir una curva muy pronunciada hácia el Occidente, pasando entre Alotepeque y Esquipulas, vuelve al Noreste cuya direccion sigue hasta terminar en el Oceano Atlantico bajo el nombre de montañas de Güija, y sirve de limite entre Guatemala y la Repùblica de Honduras.

P. Dónde estàn situados los montes de Moyuta, Conguaco y Azulco?

R. Estos montes forman un grupo aislado de la Cordillera principal que pasa al Norte, ellos son de bastante elevacion, y estan situados en el estremo setentrional del Departamento de Jutiapa sobre la rivera derecha del río Paz, limite entre Guatemala y el Salvador.

P. Hày ademas de las ya indicadas algunas otras cadenas secundarias?

R Si hay varias mas ó menos notables, siendo de las principales la ùnica que se desprende de los Andes por la parte del Sur y la que mas se acerca al Aceano Pacifico. Està situada en el Departamento de Santa Rosa, donde es conocida con los nombres de Nixtiquipaque ó montañas de Chiquimulilla, siendo uno de sus puntos culminantes el volcan de Tecuamburro.

Volcanes.

P. Cuál es el accidente geológico que mas llama la atencion del viagero en la Repùblica de Guatemala?

R. El gran nùmero de volcanes que se elevan en todas direcciones á donde tienda la vista y que forman la fisonomia principal de la configuracion topografica del pais.

P, Cuántos volcanes hay en Guatemala?

R. Veinticinco, de los cuales la mayor parte se encuentra en la Cordillera de los Andes, y los otros en las ramificaciones secundarias.

P. Cuàles son los volcanes que se encuentran en la Cordillera de los Andes?

R. Comenzando por el Noroeste, se halla primero el de Tacaná, en Long. Oeste de Greenwich 92 15 17 ″ y Lat. Norte 15. 24 ″ 11, ″ y marca el punto de union de los Departamentos de Huehuetenango, San Marcos y distrito de Soconuzco. El segundo es el de Tajumulco, en el Departamento de San Marcos, en Long. 92 6 7 ″ y Lat. 15 9′ 58. ″ El tercero es el de Santa Maria, cerca de Quezaltenango, en Long. 91 36 34. ″ El cuarto es el de Quézaltenango, en Long. 91 33 20 ″ y Lat 14 53 30. ″ Siguen despues los de Zunil, Santo Tomàs y Santa Clara, colocados á corta distancia uno de otro, formando un triangulo, entre los meridianos 91 22 y 91 34 de Long. Oeste, y los paralelos de Lat. boreal 14 42 y 14 49. El de San Pedro que se eleva sobre la margen Occidental del lago de Atitlan, á corta distancia del volcan tambien llamado de Atitlan, que está en Long. 91 12 47 ″ Latt. 14° 34 38. ″ Estos nueve volcanes se hallan en los Departamentos llamados de los Altos, por ser la parte mas elevada de la superficie de la Repùblica.

P. Hay algunos otros volcanes en la Cordillera de los Andes?

R. Si hay otros cuatro que son el llamado de Fuego, cerca de la Antigua Guatemala, en Long. 90 53 30 ″ y Lat. 14 ~ 27 25. ″ El de Acatenango que està contiguo al anterior por parte del Norte y se halla en igual Longitud;

el de Agua cuyo estinguido crater está en Long. 90° 45' 7" y Lat 14 26 48." El cuarto es el de Pacaya en Long. 90° 36 34" y Lat 14 21 30"

P. Cuales son los demas volcanes que hay en las ramificaciones de la Cordillera de los Andes?

R. Los de Chingo, Santa Catarina y Moyuta, en el Departamento de Jutiapa; los de Jumaytepeque y Alzatate, en el de Santa Rosa y los de Ipala, Monterico, Jumay, Ticanlu y Tobon, en Chiquimula; el de Mumus en la Verapaz y el de Pocohil, en Sololà.

P. No hay en la Repùblica otros cerros ó puntos culminantes que se llaman volcanes?

R. Si hay, pero sin ser realmente volcanes por no encontrarse en ellos rastros de materias volcanicas, se les dà el nombre de tales por su elevacion ó figura cónica, y de estos se encuentran muchos en todo el pais,

Lagos.

P. Hay en la Repùblica algunos lagos?

R. Los hay en gran nùmero; pero los mas importantes son siete: el de Izabal y el del Peten que son los mayores, y los de Tazalcuapa, Atitlan, Amatitlan, Ayarza y Güija que son inferiores.

P. Dónde està situado el lago de Izabal?

R. En el Departamento del mismo nombre, entre la Sierra de Santa Cruz y la de las Minas. Dista ocho leguas del Atlantico, con el que se comunica por medio del rio Dulce, y este á la mitad de su curso se ensancha considerablemente formando lo que se llama el Golfete. Desde el punto en que termina el Golfete, corre dicho rio entre dos elevadas montañas, cortadas casi perpendicularmente, por lo cual en esta parte no tiene playas y su curso es magestuoso, tranquilo y profundo como el de un vasto canal. El lago de Izabal tiene de largo de Noreste à Sudoeste cerca de 12 leguas, y de 4 á 5 en su mayor anchura. Es bastante profundo para que puedan navegar en él los buques mas grandes; pero una barra de arena que hay en la embocadura del rio Dulce, impide la entrada á embarcaciones mayores que goletas.

P. Dónde está el lago del Peten?

R. Este lago, conocido antiguamente con el nombre de Peten-itza, està casi en el centro del Departamento del Peten; su estension es de nueve leguas de largo por cuatro de ancho. De su lado oriental se desprende una larga lengua de tierra que casi lo divide en dos partes. Esta lleno de pequeñas islas, en una de las cuales se halla situada la ciudad de Flores, cabecera del Departamento, en long Oeste de Greenwich 90º 4 52 y Lat. Norte 17º 9 47. Este lago no tiene desagüe visible y los rios que recibe son insignificantes.

P. Dónde está situado el lago de Tazalcuapa.

R. En el estremo Norte del Departamento de Huehuetenango, en el centro de un vasto semicirculo que describe en su curso el río Negro, al Oriente del lago. No tiene, como el del Peten. desagüe vísible ní recibe ningun rio, y su estension de Noroeste à Sudeste es de cerca de cuatro leguas, por tres y media en su mayor anchura. En el centro de este lago hay dos islotes bastante grandes, y otros pequeños.

P. Dónde está situado el lago de Atitlan?

R. En el Departamento de Sololá, y sobre la Cordillera de los Andes. que forma en esta parte un vasto anfiteatro de elevados picos en su derredor, siendo los mas altos los volcanes de San Pedro y de Atitlan. Este lago tiene cerca de seis leguas de largo y mas de tres de ancho, con una profundidad de 300 brazadas: recibe un gran número de arroyos. sin tener desagüe alguno visible: es uno de los mas pintorescos lagos de la Repùblica y está sujeto a fuertes y frecuentes remolinos de viento que hacen peligrosa su navegacion en embarcaciones pequeñas.

P. En qué Departamento se halla el lago de Amatitlan?

R En el del mismo nombre, y tiene poco mas de tres leguas de largo por una de ancho. Abunda en varias clases de pescado que se consume en la capital y en otros puntos cercanos. Es navegable solamente por pequeñas embarcaciones, por ser poco profundo. Recibe varios arroyos, y se desagua por el rio Michatoya que se dirige al Pacifico,

P. Dónde está el lago de Ayarza?

R. En el Departamento de Jutiapa, y es de una forma casi circular, con tres leguas, poco mas ó menos, de diàmetro. Es poco profundo, y se desagua por el rio de Ostuma, que cortando la Cordillera de los Andes, lleva sus aguas al lago de Güija.

P Dónde se halla situado el lago de Güija?

R Entre el Departamento de Jutiapa y la Repùblica del Salvador, pasando por su centro la linea divisoria entre los dos Estados. Tiene de seis á siete leguas de largo y cuatro en su mayor anchura. Recibe considerable nùmero de rios y arroyos, y no tiene desagüe visible que equivalga al caudal de agua que recibe.

P Nombrad algunos de los pequeños lagos que hay en la Repùblica, indicando el Departamento donde se hallan?

R. Los de Lacandon. S. Diego, S. Pedro Martir, Chuntuqui, Bateab, Caspui, Equesil, Macanche, Sacpeten, Aquiac, S. Pedro Yasha y Musal, todos en el Departamento del Peten, y los dos de Custumé y San Cristobal en la Verapaz.

Rios.

P. Cuáles son los principales rios de Guatemala?

R. El Motagua, el Polochic, el Sarstoon, el Lacandon, el de la Pasion, el de San Pedro y el Usumacinta que llevan sus aguas á los mares del Norte; el rio de Paz, el de los Esclavos, el Michatoya, el Guacalate, el Nagualate, el Samala y el Tilapa que descienden al Oceano Pacífico.

P. Dónde nace el rio Motagua y que Departamentos recorre?

R. Este rio, uno de los mas importantes de la Repùblica, nace en el Departamento de Sololá, no lejos del pueblo de Zacualpa, en Lat. Norte 15 11 y Long. Oeste de Greenwich 91° 14 . Su curso es en las primeras 10 leguas hácia el Sudeste, luego hácia el Este como 40 leguas, y las ùltimas 15 con direccion al Noreste hasta su embocadura en el Golfo de Honduras. Sirve de linea divisoria entre los Departamentos de Chimaltenango, Guatemala, y Chiquimulá á su derecha y el de Verapaz á su izquierda, atravesando al fin el de Izabal.

P. Recibe el Motagua algunos tributarios?

R. Sí recibe muchos, entre los cuales los mas importantes son el rio de Piscayá en Chimaltenango, el de Sacatepequez, el de los Platanos en Guatemala, el de Chiquimula que pasa por la villa de Zacapa, y el de San Francisco en el Departamento de Izabal.

P. Es navegable el Motagua?

R Sí es en una estension como de 30 leguas de su embocadura hasta poco mas arriba de la villa de Gualan. donde comienza á llamarse Motagua, pues mas arriba se conoce con el nombre de rio Grande.

P. Cuàl es el rio Polochic?

R Este rio nace en la Verapaz, cerca del pueblo de Tactic, en Lat. 15º 36 Norte y Long. 90º 30 Oeste. Comienza su curso hàcia el Oriente hasta el punto donde recibe su principal tributario, el rio de Cahabon, y luego se dirige hacia el Sudeste, volviendo al Este hasta su embocadura en el Lago de Izabal.

P. Qué tributarios recibe el Polochic?

R. El ùnico importante que recibe es el rio de Cahabon, que pasa cerca de la ciudad de Coban y pueblo de Cahabon en la Alta Verapaz, los demas tributarios son insignificantes y no muy numerosos.

P. Es navegable el Polochic?

R. Sí es para embarcaciones pequeñas hasta mas arriba de la confluencia del rio de Cahabon, sobre el cual se encuentra el puerto interior de Teleman.

P. Dónde está el rio Sarstoon?

R. Este rio desciende de la Sierra de Chamà, en la Alta Verapaz, entra en el territorio de Belice en el lugar donde recibe el riachuelo de Gracias á Dios, y sirviendo de límite entre la Repùblica y aquella Colonia Británica, y con direccion oriental, entra en el Golfo de Honduras. La estension que recorre no escede de 30 leguas; pero aunque recibe pocos tributarios, lleva un volumen considerable de agua y es navegable como ocho leguas hàcia el interior.

P. Cuàl es el rio Lacandon?

R. Este rio llamado tambien de Chixoy y rio Negro, nace en el Departamento de San Marcos, en Lat. 15 o 25 ' Norte y

Long. 92° Oeste de Greenwich; toma primero una direccion oriental en una distancia como de 20 leguas, donde recibe el rio de Salamà, y tornándose hácia el Norte por espacio de 8 à 9 leguas, vuelve al Noroeste, corta la Sierra Madre, continuàndo en esa direccion con un curso bastante tortuoso, en una distancia de 20 á 22 leguas, y uniéndose con el rio de la Pasion, ya juntos reciben el nombre de Usumacinta, cerca de lá fronterà de Chiapas.

P. Qué Departamentos recorre este rio?

R. Atraviesa los de San Marcos, donde nace, y Totonicapam, sirviendo de límite entre este ùltimo y el de Verapaz y entre este y Huehuetenango.

P. Recibe el Lacandon algunos tributarios?

R. Recibe muchos, pero los principales son á la derecha de su corriente, el de Rabinal, el de Salamá, y los de Chitapal y Chicutol. estos ùltimos muy poco conocidos, y á su zquierda el rio Blanco, y los de Ucubilá, Calag, Xachal y Clox.

P. Dónde está el rio de la Pasion?

R. Este rio que separa los Departamentos de Verapaz y el Peten, sale del pequeño lago de Pusilá, con el nombre de rio de Santa Isabel; su curso es al principio hácia el Sudoeste, hasta cerca del pueblo de Juilà, donde torna hácia el Noroeste describiendo varias curvas, y en el punto donde recibe el rio Zubin toma una direccion occidental, ya con el nombre de rio de la Pasion, hasta su confluencia con el de Lacandon que forma el Usumacinta.

P. Qué tributarios recibe este rio?

R. Los principales son el Machaquilá, el de San Juan y el de Zubin, á la derecha, y los de San Simon y San Juan Acul á la izquierda.

P. Cuál es el rio de San Pedro?

R. Este rio nace al Norte de las montañas que por igual rumbo rodean el lago del Peten cerca del pueblo de S. Miguel Guacul; toma una direccion hàcia el Noroeste, hasta cerca del lugar donde recibe las aguas del Xan, donde se dirige al Oeste, y haciendo despues un vasto rodeo al Norte, vuelve á tomar la direccion occidental hasta su confluencia con el Usumacinta. del cual es uno de los principales tributarios.

P. Qué tributarios recibe el rio de San Pedro?

R. Los mas importantes son á la derecha, el rio de Xan y un canal natural y navegable que viene del rio Hosbisil con direccion ál Sur, llamado rio Chocop; y á la izquierda los rios de Jalchilan é Itzayab, desde cuya confluencia comienza á ser navegable el de San Pedro, en una estension de mas de 30 lenguas.

P. Cuál es el rio Usumacinta?

R. Este célebre rio lo forman los de Lacandon y de la Pasion, y con este doble caudal de aguas se dirige hácia el Norte describiendo grandes curvas, hasta el punto donde recibe el rio de San Pedro, y despues de salir del territorio de la Repùblica de Guatemala en este mismo punto, vuelve á dividirse en tres grandes ramales llamados la Palisada y rio viejo de la Conquista, que desagüan juntos en la Laguna de Términos, y el otro ramal, llamado tambien rio de San Pedro que va al Golfo Mexicano.

P. Es navegable este rio?

R. Si lo es en una grande estension, lo mismo que sus tributarios principales, el Lacandon, la Pasion y San Pedro; pero solamente por embarcaciones pequeñas á causa de los raudales y barras de arena que obstruyen su curso. Ademas todos estos rios son poco conocidos y atraviesan regiones comparativamente desiertas.

P. Dónde està el rio Paz?

R. Este rio nace en las inmediaciones del volcan de Chingo en el Departamento de Jutiapa, y comenzando su curso con direccion al Sudeste, como á las 6 leguas, cambia al Sudoeste, siguiendo este rumbo hasta sù embocadura en el Oceano Pacífico en Long. 90° 8′ Oeste y Lat. 13 46, 2″

P. De qué territorios sirve de limite este rio?

R. El rio Paz, desde que toma la direccion al Sudoeste en las inmediaciones del pueblo de San Lorenzo en la Repùblica del Salvador, sirve de limite entre Guatemala y dicha Repùblica.

P. Cuál es el rio de los Esclavos?

R. El rio de los Esclavos, cuyo nombre indígena era Huizo, nace en las inmediaciones de Mataquescuinte, en el estremo Norte del Departamento de Santa Rosa, pasa por la villa del mismo nombre que es la cabecera, y siguiendo un

curso tortuoso con direccion al Sur, sin salir del mismo Departamento, entra en el Oceano Pacífico divídido en varios ramales.

P. Qué cosa notable tiene este rio?

R. Un hermoso puente de piedra construido sobre él en el pueblo llamado tambien de los Esclavos, de 107 varas de largo sin contar las rampas, y 10 de ancho. Es una de las obras mas notables que hay en la Repùblica.

P. Dónde está el rio Michatoya?

R. Este rio sale del lago de Amatitlan, junto á la ciudad de este nombre, y dirigiendose al Sur, entra en el Departamento de Escuintla, pasa cerca de la villa cabecera y por espacio como de diez leguas antes de desembocar en el Oceano Pacífico, sirve de límite entre dicho Departamento de Escuintla y el de Santa Rosa.

P. Qué cosa notable tiene el rio Michatoya?

R. Una hermosa cascada en las inmediaciones de la aldea de San Pedro Martir, en el punto donde desciende à la planicie de la costa, en la cual recibe algunos tributarios poco importantes.

P. Cuál es el rio Guacalate?

R. El rio Guacalate nace en el valle de Chimaltenango, cerca de la villa de este nombre; en su curso meridional, pasa cerca de la Antigua Guatemala y desciende à la gran planicie de la costa entre los volcanes de Agua y Fuego; pasa tambien por las inmediaciones de Escuintla, ya con un caudal considerable de agua, y entra en el Pacífico al poniente del puerto de San José.

P. Dónde està el rio Nagualate?

R. Este rio nace al Norte de la Cordillera de los Andes en el Departamento de Sololá; recorre parte de este, y entra en el Departamento de Suchitepequez, siempre con direccion al Sur, y poco mas abajo del punto donde recibe las aguas del rio Cutzan, sirve de línea divisoria entre los Departamentos de Suchitepequez y Escuintla.

P. Dónde se halla el rio de Samalá?

R. Este rio divide casi en dos partes iguales el Departamento de Suchitepequez; pero nace á poca distancia de la villa de Totonicapam, en el Departamento de este nom-

bre, al Norte de la Cordillera, como todos los anteriores, y su curso es hàcia el Sur, desembocando en el Pacífico en el puerto de San Luis.

P. Cuál es el rio Tilapa?

R. Este rio nace en el Departamento de Quezaltenango y desciende de la Cordillera de los Andes por la parte del Sur, y con direccion al Suroeste va à desembocar en el Pacífico en las inmediaciones de la barra del Ocós.

P. Hay algunos mas rios en la costa meridional de la Repùblica?

R. Si hay muchos mas que tributan sus aguas á los que se han descrito y otros que descienden hasta el Oceano; pero que son menos importantes que los que van mencionados.

Puertos.

P. Cuántos puertos tiene la Repùblica de Guatemala?

R. Cinco, que son: Izabal, Santo Tomas y Livingston en la costa del Norte, y San José y San Luis en la del Sur.

P. En qué punto se halla el puerto de Izabal?

R. El puerto de Izabal es de agua dulce, y se halla situado en la ribera meridional del lago del mismo nombre en Lat. 15. ° 24 ′ Norte y 89 ° 9 Long. Oeste de Greenwich. Solo pueden entrar á Izabál embarcaciones de poco calado porque en la boca del rio Dulce, que es el desaguadero del lago, hay una barra que impide la entrada de buques mayores.

P. Dónde està situado el puerto de Santo Tomas?

R. En el estremo Sur del Golfo de Amatique en la bahía de Honduras. El puerto de Santo Tomas es uno de los mejores de América, por su configuracion, por hallarse bien al abrigo de los vientos, por la profundidad de la bahía donde se halla y por lo limpio y seguro de su entrada.

P. Cuál es la Latitud y Longitud de Santo Tomas?

R. La bahia de Santo Tomas está en Lat. 15 38 3 ″ Norte y Long. 88 35 6 ″ Oeste de Greenwich, y su entrada està exactamente al Norte de la poblacion.

P. Cuál es el puerto de Livingston?

R. Este puerto que se puede considerar como de trán-

sito para el de Izabal, está situado en la boca del rio Dulce, desaguadero del lago de Izabal. En este puerto sólo anclan, fuera de la barra del rio, los buques de alto bordo para a ijar por medio de pequeñas embarcaciones que entrán al de Izabal, y para cargar maderas y otros artículos, La poblacion de Livingston es casi toda de caribes.

P. Cuàl es el principal puerto de la Republica en el Pacífico?

R. La rada de San José, en Lat. 13 56 Norte, y Long 90° 42 Oeste del meridiano ingles. Es puerto muy inseguro; pero el mas importante por ser el que se halla mas inmediato á la capital.

P. Dónde está el puerto de San Luis?

R En la costa del Departamento de Suchitepequez, en la embocadura del rio de Samalá, en Lat. 14 13 Norte, y Long. 91 5 Oeste. Es puerto recientemente habilitado; pero como el de San José, es una rada abierta.

P. No hay en la costa del Sur de la Repùblica algunos otros puertos?

R. Si hay, pero no están habilitados para el comercio estrangero.

P. Decídme cuáles son esos puertos y donde estan situados?

R. San Gerónimo en Lat. 13 59 Norte, y Long. 91' 9 Oeste, y el de Tecojate en Lat. 14° 4 y Long. 91 17,° en la costa de Escuintla, y el puerto de Champerico en la de Suchitepequez, en Lat. 14 17 y Long. 91 57.

P. Hay en la Repùblica algunos puertos interiores ò de rio?

R. Si hay dos; el de Gualán. en la villa del mismo nombre, en el Departamento de Chiquimula, sobre el rio Motagua; y el de Teleman sobre el rio Polochic, en el Departamento de Verapaz.

Division política de la Repùblica de Guatemala.

P. Cómo está dividida en lo relativo al gobierno político la Repùblica de Guatemala?

R. En diez y siete Departamentos.

R. Cuáles son y como se llaman esos Departamentos?

R Amatitlan. Chiquimula, Chimaltenango, Escuintla, Guatemala. Huehuetenango. Izabal. Jutiapa. Peten. Quezaltenango. Sacatepequez. Suchitepequez, San Marcos, Santa Rosa. Solola, Totonicapam y Verapaz.

P. Cuàl es el Departamento llamado de la Capital?

R El de Guatemala, porque su ciudad cabecera es la capital de la Repùblica.

P. Dónde está situado este Departamento?

R Casi en el centro de la Repùblica, con el de Verapaz al Norte, el de Amatitlan al Sur. los de Chiquimula y Santa Rosa al Oriente y los de Chimaltenango y Sacatepequez al Occidente. Es de corta estension y su forma es un cuadrilongo imperfecto.

P Cuàl es el clima de este Departamento?

R. En lo general templado, notablemente sano, y agradable por su igualdad.

P. Cuáles son las principales poblaciones del Departamento de Guatemala?

R. La ciudad del mismo nombre, capital de la Repùblica y cabecera del Departamento, situada en el centro de un gran valle que se estiende de Norte à Sur, en Lat. 14 ͅ 37 30 Norte, y Long 90 30 47 ″ Oeste del méridiano de Greenwich.

P. Cuàl es la altura calculada de la ciudad de Guatemala sobre el nivel del mar?

R. 5.100 pies ingleses, ó sean 1.836 varas castellanas.

P. Qué nùmero de habitantes tiene la ciudad de Guatemala?

R. Cerca de 45,000 almas. Está dividida en 12 cantones y en lo relativo al culto en cuatro Parroquias; contiene 28 Iglesias. 4 capillas, dos palacios, Casa de Ayuntamiento, Universidad, Sociedad Económica, un hermoso Teatro, Casa de Moneda, Hospital. Hospicio de pobres y huerfanos. Casa de huerfanas, Plaza de toros, dos Castillos. dos Carceles, Aduana, 4 Cuarteles, 25 fuentes pùblicas, 10 plazas, 112 calles y 3,500 casas. aproximadamente.

P. Cuales son las principales poblaciones de este Departamento?

R. Los pueblos de Mixco, Pinula, Palencia, San Juan, San Raymundo, San Pedro Ayampuc y Chinautla. El pueblo de Jocotenango, contiguo á la capital, forma hoy parte de una de sus parroquias, aunque tiene su gobierno municipal separado.

P. Qué número de habitantes se le calcula al Departamento de Guatemala?

R. Cerca de 95,000 distribuidos en una ciudad, 12 pueblos y 28 aldeas, haciendas y lugares.

P. Qué rios riegan este Departamento?

R. El de Sacatepequez, de los Platanos, de Chinautla, y de las Vacas cuyas aguas se dirigen al Atlantico incorporandose en el Motagua, y el de Mixco que va al lago de Amatitlan.

P. Cuáles son los principales productos naturales del Departamento de Guatemala?

R. Maiz y otros granos, café, caña de azucar, y legumbres.

Lista de poblaciones del Departamento.

GUATEMALA—Ciudad—Capital de la Republica.

(*) Pueblos.—Ayampuc (S. Pedro.)—Chinautla C —Ciudadvieja—Jocotenango C.—Mixco C.—Nacahuil (San Antonio) —Palencia C —Pinula C.—San Pedro las huertas—Sacatepequez (San Juan) C.—San Raymundo C —Villa de Guadalupe

Aldeas, haciendas y lugares —Achotes—Aceituno—Arrazola—Canalitos—Canchon—Carrizal—Don Justo—El Chato—El Naranjo—El Fiscal—El Lucienzo—Gastañaza —Guarda viejo—Iboy ó Vuelta grande—Las Vacas—Las Tapias —Las Navajas—Las Charcas—Las Pitas—La Chorrera—Loma tendida—Los Ocotes—Pulté—Puerta parada—S. José—Santa Rosita—San Buenaventura—San Rafael—San Bernardo—Trapiche grande—Zarzal.

(*) La letra C colocada despues del nombre de un pueblo, indica que es curato.

Sacatepequez.

P. Dónde está situado el Departamento de Sacatepequez?

R. Este Departamento está contiguo al de Guatemala y al de Amatitlan que están al Oriente, con el de Chimaltenango al Occidente y el de Escuintla al Sur.

P. Cuál es la cabecera de este Departamento?

R. La antigua ciudad de Guatemala, llamada hoy comunmente la "Antigua" que fué á mediados del siglo pasado una de las mas hermosas ciudades de la América española, situada en un estenso, fértil y pintoresco valle en Lat. 14° 32 58 Norte, y Long. 90° 44 5 ' del meridiano ingles.

P. Qué número de habitantes se calcula á la Antigua?

R. Cerca de 15,000, incluyéndo solamente los pequeños pueblos comprendidos en las tres parroquias en que está dividida la ciudad.

P. Por qué es celebre la Antigua?

R. Por la fertilidad de la comarca donde se halla, por la bondad de su clima templado, igual y muy sano, por la pureza y virtud de sus aguas, por su pintoresca posicion al pié del hermoso volcan de Agua, y por las interesantes y magestuosas ruinas de templos y palacios que se ven en todas direcciones.

P. Cuál es en general el clima del Departamento de Sacatepequez?

R. Templado y parejo, conteniendo algunas poblaciones que por su elevada posicion tienen un clima mas frio.

P. Qué estension tiene el Departamento de Sacatepequez?

R. Es mas pequeño que el de Guatemala; pero contiene en su territorio los tres volcanes de Agua, Fuego y de Acatenango.

P. Qué rios riegan este Departamento?

R. El principal es el Guacalate que lo atraviesa de Norte á Sur, pasando por las inmediaciones de la Antigua, y otros pequeños que son en lo general tributarios de aquel.

P. Cuales son los principales productos naturales de Sacatepequez?

R. La Cochinilla, que se considera en Europa la mejor y se cultiva en el valle de la Antigua, café, cereales, buenas frutas de Europa y de América, azùcar, plantas medicinales y otros artículos; siendo el mercado de la Antigua el mejor abastecido de ricas legumbres y frutas en toda la República.

P. Qué poblacion tiene este Departamento?

R. Como 45,000 habitantes en una ciudad, 28 pueblos y 12 aldeas, haciendas y lugares.

Lista de las poblaciones del Departamento de Sacatepequez.

Santiago de Guatemala (Antigua) ciudad. 3 C.—*Pueblos* —Almolonga C.—Ciudad vieja C.—Dueñas C.—Jocotenango—Magdalena—Pastores—Sumpango—Santa Maria Cauqué —S. Miguel Escobar—S. Juan Gascon—S. Lucas Ichausuchit C.—S. Miguel milpas altas—Santiago Sacatepequez—Santa Ana—San Cristobal el bajo—Santa Maria de Jesus—S. Juan del Obispo C.— S. Cristobal el alto- San Pedro las huertas—S. Gaspar— S. Felipe—S. Luis de las Carretas — S. Lorenzo Tejar—S. Bartolomé—S. Mateo—Santa Lucia Monterroso—Santo Tomas milpas altas—Xenacoh C.

Aldeas &— Embaulada—Calderas—Capetillo—Chagüite—Santa Inés— S. Diego—S. Sebastian—Magdalena—Mediomonte— Trinidad—Uria—Zapote.

Amatitlan.

P. Donde está situado el Departamento de Amatitlan?

R. Este Departamento, que es el mas pequeño en estension, tiene al de Guatemala al Norte, el de Escuintla al Sur, la parte setentrional del de Santa Rosa al Oriente, y el de Sacatepequez al Occidente.

P. Cual es la cabecera de este Departamento?

R. La ciudad de Amatitlan, situada sobre el estremo occidental del lago del mismo nombre, en el punto donde sale de él el rio Michatoya que corre á lo largo de la poblacion,

la cual se encuentra en Lat. Norte 14° 28 ′ 39 ″ y Long. occidental 90 37 ′ 50 ″ del meridiano de Greenwich.

P. Qué poblacion tiene Amatitlan?

R. Como 14,000 habitantes, y es una de las mas importantes ciudades de la Repùblica por su comercio, riqueza y posicion relativamente á la capital y puerto principal en el Pacífico.

P Qué especie de clima es el de la ciudad de Amatitlan?

R. Es un poco mas cálido que el del valle de Guatemala, y algo hùmedo, lo cual lo hace ser algun tanto enfermizo; pero en sus inmediaciones hay termas que tienen notables virtudes para la curacion de ciertas enfermedades.

P. Qué cosas notables se encuentran en este Departamento?

R. El hermoso y pintoresco lago ya mencionado, que ocupa su centro, y el volcan de Pacaya, cuyo cráter apenas conserva algunos restos de su pasada actividad.

P. Cuáles son los principales artículos de comercio que produce Amatitlan?

R. Cochinilla de superior calidad, café, azucar, ron, zarzaparrilla, plantas medicinales y buenas frutas.

P. Qué rios riegan este Departamento?

R. El principal es el de Michatoyat, que saliendo del lago de Amatitlan, se dirige hácia el Sur para el Departamento de Escuintla. Los demas son arroyos de poca importancia.

P. Cuàles son las mas importantes poblaciones de este Departamento?

R. Los pueblos de San Miguel y Santa Ines Petapa, en cuyos alrededores se ven vastas plantaciones de café, Villanueva, bonita poblacion rodeada de haciendas, y Palin, pueblo de indios bastante industriosos.

P. Qué nùmero de habitantes contiene el Departamento de Amatitlan?

R. Como 36,000, distribuidos en una ciudad, 4 pueblos y 72 aldeas, haciendas y lugares.

Lista de poblaciones de Amatitlan.

Amatitlan. Ciudad C.—Palin C. S. Miguel Petapa C.—Villa-nueva C.—Santa Ines Petapa.

Aldeas, haciendas y lugares.– Aguacate—Aceital—Azacualpa– Anis—Aguacaliente—Agua-de la mina--Agua-blanca—Belen--Barretal– Boca del monte—Bárcena—Barillas—Calderas—Comun—Canales - Casas-viejas—El Hato—El Pepinal—Eje-quemado– El cerrito—El arenal—El zapote—El rincon—El potrero—El farol– El Sacramento—El Rosario—El Portillo- El Ingenio—Fraijánes—Frutal—Guillen—Ingenio de San Pedro—Jurun—Los humitos—Laguna seca—Los duraznos– Laguna en medio—Las tortugas—Las mesillas—Loma-larga—Las trojes—Los rios—Los jazmines—La avenida—Las cumbres– Las Chichimecas– Las nubes– Los Huages– Llano de las ànimas—Mamelon—Medio monte—Manzanillas– Nájera—Pueblo-viejo — Pantiric--Parga-- Panquejechó -Rabanales--S. Vicente (Pacayita)--Sabana grande--S. Pedro martir--Salazar--S. José--S. Agustin- S. José el llano--Santa Teresa--Tacaton--Tablon---Tepistenango--Villalobos--Zarzal---Zacarias.

Escuintla.

P. Dónde està situado el Departamento de Escuintla?

R. Este Departamento confina por el Norte con los de Amatitlan, Sacatepequez, Chimaltenango y Sololà; tiene al Oriente el de Santa Rosa, al poniente el de Suchitepéquez, y al Sur el Oceano Pacifico.

P. Cuál es la formacion topográfica de esta seccion de la Repùblica?

R. Desde la vertiente meridional de la Cordillera, que por la parte del Norte le sirve en parte de límite, se estiende una vasta y fértil planicie ligeramente inclinada hasta las playas del Oceano, regada por multitud de rios y arroyos que bajan tambien al Pacífico.

P. Cuál es la cabecera de este Departamento?

R. La villa de Escuintla, una de las mas antiguas poblaciones del pais, que sufrió considerablemente con los tem-

blores que arruinaron la Antigua Guatemala, y que hoy dia està recobrando su importancia bajo el punto de vista comercial.

P. Cuál es la posicion geográfica de Escuintla?

R. Esta villa se encuentra á los 14 16 46 " de Lat. Norte, y à los 90 47 48 " Long Occidental de Greenwich.

P. Què clima es el de Escuintla?

R. Calido y sano en la parte setentrional del Departamento, y algo enfermizo en las cercanias del mar á causa de lo espeso de los bosques y de los miasmas de las lagunas y esteros de la costa.

P. Cuáles son los principales productos de este Departamento?

R. Azùcar, algodon, café, cacao, vainilla, zarzaparrilla; ricas y variadas maderas, goma, recina y gran nùmero de plantas medicinales y frutas tropicales.

P. Qué contribuye ademas de sus productos, à aumentar la importancia del Departamento de Escuintla?

R. Las facilidades que tienen para esportarlos, encontrándose dentro de sus limites el puerto de San José.

P. Cuàles son los rios principales de este Departamento?

R. El Michatoyat, el Guacalate, el Achiguate, el Coyolate, Madre-vieja y Nagualate, que tienen multitud de tributarios, y otros de ménos importancia.

P. Qué poblacion se calcula á la villa de Escuintla?

R. Como 12,000 habitantes, de los cuales tres cuartas partes son indios.

P. Què nùmero de habitantes tiene el Departamento?

R. Poco mas de 26,000, en 9 pueblos, y 80 aldeas, haciendas y lugares.

Lista de poblaciones de Escuintla.

ESCUINTLA.—Villa C.

Pueblos.—Don Garcia C.--Gomera--Guanagazapa, C.--Mixtan (S. Juan)--Mixtan (Santa Ana)--Masagua--Santa Lucia Cotzomalguapa, C.--San José--Puerto, C.-- Tescuaco.

Aldeas, haciendas &.— Arenal--Agunà--Agüero--Amatillo--Baul--Boqueron--Brito--Baron--Clayillo--Colorado--Ca-

mantulú---Chatuhá--Chatá--Chahuite---Cañada--Corrál-falso--Conacaste---Cerritos--Corralito---Carmen--Concepcion--Cruz del muerto--Dolores-Escobazal---Garrapatero--Guaimango--Gachupin--Hacienda-vieja--Henriquez--Ixpanguasate-Iztapa--La puerta--La Cruz--La grande--Las salinas--Las pilas--Mercedes- Mauricio--Montealegre -Mirandilla -Montealto---Máquina--Naranjo--Otacingo Obrage--Oquendo -Obero -Pueblo-nuevo- Puerta de Torola--Pabellon--Pantaleon--Puerta de Uribe---Punian--Pasitos --Polvon---Playa grande-- Pacayas- Rivero--Salto--Siquinalá--San Luis--Santa Elena- Santa Rita--San Josè--San Rafael--San Cristoval -San Isidro--San José---San Gerónimo---San Josè--San Jorge -San Juan--Tejal-Teguantepeque--Torola--Tortita--Tiquisate--Velázquez--Zapote--Zarzapareja.

Suchitepequez.

P. Dónde està situado el Departamento de Suchitepequez?

R. Sobre la costa del Oceano Pacífico, como el de Escuintla, del cual es limítrofe por la parte Oriental Tiene al Norte los Departamentos de Sololá, Quezaltenango y San Marcos, y su línea de costa corre de Noroeste á Sureste.

P. Cuál es la residencia de las autoridades locales de este Departamento?

R. La villa de Mazatenango, de aspecto agradable, situada casi en el centro de esta division, en Lat. 14 30 42" y Long. Oeste 91 33 14."

P. Qué poblacion se calcula á Mazatenango?

R. Poco mas de 12,000 habitantes, de los cuales como cinco sestas partes son indios.

P. Cuál es el aspecto fisico del Departamento de Suchitepequez?

R. Es muy semejante al de Escuintla. pues es tambien una vasta planicie que se estiende desde el pié de la Cordillera de los Andes hasta las playas del Oceano, con una anchura de mas de 30 leguas, ligeramente interceptada en algunas partes por ondulaciones del terreno. La parte merìdional de este Departamento se llama generalmente la "costa

grande," y la mas occidental "costa cuca." En esta division de la Repùblica no hay ningun volcan.

P. Cuáles son los principales productos comerciales de Suchitepequez?

R. Este Departamento que es uno de los mas fértiles de la Repùblica, produce cacao de la mejor calidad, café, azucar, algodon, escelentes maderas, gomas, recinas, palos de tintes, plantas medicinales y ricas frutas.

P. Cuáles son los principales rios que riegan este Departamento?

R. El Nagualate que en su parte inferior sirve de línea divisoria entre Suchitepequez y Escuintla; el Samalá que divide casi en dos partes iguales el Departamento; el Tulate, el Esquia, el Tilapa, y otros muchos de menor importancia que tributan sus aguas á los anteriores.

P. Cuàl es el clima en lo general del Departamento de Suchitepequez?

R. Cálido pero sano, con escepcion de los lugares mas inmediatos al Oceano, que por lo espeso de los bosques y lo bajo y pantanoso del terreno, es bastante enfermizo.

P. Què poblacion tiene este Departamento?

R. Como 60,000 almas, encontrándose en el villas importantes y tan populosas como la cabecera; tales son Retalhuleu. Cuyotenango, San Antonio, San Sebastian, San Felipe y Samayac, que se hallan en un estado floreciente.

P. Hay algun puerto en la Costa de Suchitepequez?

R. Si hay el de San Luis, que sirve hoy para esportar los ricos productos de aquel Departamento, y de los Altos, que están al Norte de Suchitepequez.

P. Qué nùmero de poblaciones tiene este Departamento?

R. Cinco villas y 64 pueblos, aldeas haciendas y lugares.

Lista de poblaciones de Suchitepequez.

MAZATENANGO, villa C —Cuyotenango, C.—Retalhuleu, C. Samayac. C. San Antonio Suchitepequez, C.

Pueblos, aldeas &.—Acapam — Arriaza — Chitalon — Chitaloncito—Castañeda--Caulote—Chibombo—Carranza —Car-

men--Cbitá--Chocolá--Dolores--Esquipulas--El Idolo--El rancho --El chile--El zambo--El desengaño--Escamilla--Flor--Guatalon--Ixtan--Juanoch -Las Marias--Las flores -La verde — Los patos—Las varitas—Las animas—Los encuentros— Loarca—Maricon—Malamabah —Mulà—Narvaez—Palaez — Platanar—Panan—Paraiso—Pueblo-nuevo—Patio de bolas—Palo hueco—Quixquíl—San Rafael—Santa Catarina—San Gabriel—San Lorenzo—San Vicente— Santo Domingo—San Bernardino—Santo Tomas—S. Pablo—S. Francisco—S. Felipe S. Martin—S. Andres—S. Sebastian—S. Luis—S. Pedrito—Tululá— Tovar—Tahuexco—Talavera--Venecia—Zapote.

Quezaltenango.

P. Dónde está situado el Departamento de Quezaltenango?

R. Al Norte de Suchitepequez, con el de Totonicapam al Oriente y el de San Marcos al Occidente, siendo este Departamento de Quezaltenango el mas pequeño en estension de los qne se llaman de los Altos.

P. Cuàl es el aspecto fisico de Quezaltenango?

R. Colocado sobre la elevada mesa que forman los Andes, y estando cortado en dos partes casi iguales por esa Cordillera, participa tambien de la planicie donde está situado el de Suchitepequez. Su parte setentrional es quebrada y se encuentran en él tres volcanes.

P. Cuàl es el clima del Departamento de Quezaltenango?

R. Frio y sano en la parte situada al Norte de la Cordillera, y en la parte que está al Sur es templado.

P. Cuál es la cabecera de este Departamento?

R. La ciudad de Quezaltenango, una de las mas importantes de la Repùblica por su comercio, poblacion y riqueza. Está situada sobre los Andes en un hermoso valle rodeado de elevadas montañas, por la parte setentrional, y en Lat. 14. ° 51. ′ 32 ″ y Long Occidental 91 34 20. ″

P. Qué nùmero de habitantes tiene la ciudad de Quezaltenango?

R. Cerca de 30,000 y contiene 8 iglesias, 1 hospital, un

Convento de Religiosas, casa Municipal, casa del Corregimiento, varias escuelas, un colegio y otros edificios pùb'icos.

P. Cuáles son los principales productos comerciales del Departamento de Quezaltenango?

R. Trigo, cebada y otros cereales, café, algodon, lana, muchas frutas de Europa, y manufacturas de lana y algodon que se esportan no solo para los otros Departamentos de la Repùblica, sino para las demas de Centro Amèrica, en considerable cantidad, notándose ùltimamente en este ramo de industria grandes adelantos.

P. Qué rios riegan este Departamento?

R. Por la parte meridional de la Cordillera de los Andes el ùnico notable es el Samalá, aunque hay otros muchos que en lo general son tributarios de los que atraviesan el Departamento de Suchitepequez, y al Norte de dicha Cordillera estan los que llevan sus aguas al rio Negro ó Chixoy, siendo por tanto todos de poca importancia.

P Qué poblacion se calcula al Departamento de Quezaltenango?

R. Cerca de 90.000 habitantes, distribuidos en una ciudad, una villa, 13 pueblos, y mas de 10 aldeas y lugares.

Lista de poblaciones de Quezaltenango.

QUEZALTENANGO, C.--Ciudad.

Pueblos --Almolonga--Bobós--Cantel--Cabrican--Cajolá--Chiquirichiapa -Mazapa (S. Martin) -Ostuncalco. C. -Olintepeque--Salcajá. C.-- Santa Maria--S. Mateo--S. Miguel--Zunil.

Aldeas, lugares &.--Asintal--Chicalajá--Concepcion --Huìtan--Los micos--Las majadas--Palmar--Pié de cuesta---Sigüilá--Xiak.

San Marcos.

P Qué lugar de la Repùblica ocupa el Departamento de San Marcos?

R. Este Departamento tiene al Norte el de Huehuetenango, al Sur el de Suchitepequez, al Oriente el de Quezaltenango, y al Poniente el distrito de Soconuzco, y su estension es doble de la de Quezaltenango.

P. Cuál es el aspecto físico de este Departamento?

R. Es quebrado en la parte situada al Norte de la Cordillera de los Andes, que lo atraviesa de Noroeste á Sureste, y plano, como el de Suchitepequez en la mayor parte de su arèa que está al Suroeste de dicha Cordillera.

P. Cuál es el clima de San Marcos?

R. Frio y sano en el Norte, y caliente en la parte situada en la gran planicie que media entre la Cordillera y el Oceano, cerca de cuyas playas termina su area en las marjenes del rio Tilapa.

P, Qué artículos de comercio produce el Departamento de San Marcos?

R. Semejante en suelo y posicion al de Quezaltenango, produce tambien trigo, linaza, cebada y otros cereales, algodon, ganado lanar, frutas, y se fabrican y esportan igualmente telas de lana y algodon. En el Sur de la Cordillera se encuentran los productos peculiares de la costa, tales como cacao, café, azucar, &.

P. Qué rios se encuentran en este Departamento?

R. Al Sur de la Cordillera estàn el de Coatepeque ó el Naranjo, el Cuch, el Petacalapa y el Tilapa que llevan sus aguas al Pacifico, y por la parte del Norte nacen en este Departamento el rio Lacandon, Chixoy ó Negro y varios de sus tributarios.

P. Hày en el Departamento de San Marcos algunos volcanes?

R. Si, hay dos: el de Tacaná, que marca el punto donde se desprende la Sierra Madre de la Cordillera de los Andes, y el de Tajumulco que se encuentra en dicha Cordillera.

P. Cuàl es la cabecera de este Departamento?

R. La villa de San Marcos, comunmente llamada el Barrio, por haberlo sido del pueblo de San Pedro Sacatepequez que está contiguo á ella.

P. Qué nùmero de habitantes tiene San Marcos?

R. Cerca de 14,000.

P. Qué poblacion tiene todo el Departamento?

R. Poco mas de 100,000 habitantes, distribuidos en una villa, 20 pueblos y 170 aldeas, haciendas y lugares.

Lista de poblaciones de San Marcos.

SAN MARCOS, C. villa.

Pueblos.--Coatepeque--Comitancillo--Cuch---Ixtaguacan (San Miguel,) C.--Malacatan--Ojetenango-- Palo-gordo---Rio blanco--San Rafael--Pie-de-cuesta--S. José del Rodeo--San Pablo--San Lorenzo--San Antonio--Sipacapa--Sivinal--Sacatepequez (San Pedro), C.--Tejutla (Santiago), C.--Tajumulco --Tacaná, C.--Tutuapa.

Aldeas &.--Aguacaliente---Aguacate--Arenal---Achul--- Aliso-blanco--Asuncion--Agua escondida--Asoleadero--Buenavista--Barrancas--Barrancas-grandes--Belajuyapa---Boxonean-- Bramadero--Coyotes--Cantel--Chapil--Chamac--Cabén--Chinchinà--Chayen grande--Chayen chiquito---Cerro-redondo--- Casconá--Chahuite--Cholabaj--Canstelá--Calanté -Cerezos--Chichá--Chaná--Chanchupé -Chechan--Chequin---Chanjulé--Checuté--Chipomal--Chanchocó---Colmit---Cical---Chimop--Cabajchun--Chavarria-- Cerro-grande--Chicajalà--Chilxal--Chibuj-- Cruz de piedra--El cedro--Enquecac---Empoos---Encanos--- Güispache — Güisnac — Gucubay — Huanquenec — Hasa-Ixtepeque — Ixhuamaca — Iniquiá — Ixchulucan — Ixzatchis — Ixjoyon — Ixcamuchá — Ixcubjay — Ixcangil — Inaglen — Ixcanmal --- Ixquichuilá ---Jumayaque--Juimuy---Lagunas-- Las pulgas--Las garzas--La ceiba--Las Cruces--Los cerritos---Los chilares--La Soledad--Las trojes--La lima--La montaña--La vega--Laguna grande--Laguna chica--Los lirios--Las escobas --Las barrancas--Las manzanas--La cumbre--Matasano--Monteadentro--Macbil--Musbay--Majadas--Madron--Malacate--Ojo de agua--Ojetenan—Pati—Pavencul—Pueblo viejo - Pachan —Paconché - Pancho de Leon—Piedra grande —Pet —Petacalapa— Quipambí— Quixcun grande— Quixcun chiquito— Quixyenpíqué — Quiasleu -- Quixcocó — Quixcigual — Rincon — Rio-

Negro—Remate—Rancho-viejo — Rio hondo— Soch — Santa Rita S. Rafael—Santa Gertrudis—Santo Domingo—S. José — Santa Catarina—S. Sebastian—Saljalá—Sah nahabaj — Saquipaque—Sochel—Salitre—Subchal—Santa Rosa—Saquichilaj—Tanil—Todos los Santos—Tuichan—Tocutun—Tomichun —Toglà — Tocuyan—Tuiquinquep—Toacá—Tocanac--Tochipiché—Toj-choc—Tuibanchoh—Toj-cheché— Tuixpavencul — Talcanac—Toj-quia—Tocubeché—Talmuco — Tosaquin—Tojuinchin—Talgüitos—Tuitchilip—Uyag — Vega de Petacalapa—Vejucal—Xulù—Zochinchoh—Zanjon—Zuxchay--Zahquin Zacualpa.

Huehuetenango.

P. Dónde está situado el Departamento de Huehuetenango?

R. Sobre la frontera Noroeste de la Repùblica, teniendo al Sur los de Quezaltenango y San Marcos, al Oriente los de Totonicapam y Verapaz, de cuyo Departamento lo separa el rio Negro, Chixoy ó Lacandon y al poniente el Estado de Chiapas.

P. Cuál es la línea divisoria entre el Departamento de Huehuetenango y el Estado de Chiapas?

R. Esta línea que corre aproximadamente de Noresto à Suroeste, comienza en el lugar llamado Tierra blanca, pasa por la hacienda de Sacchaná, parage de Jarchan, hacienda de San José, los lugares llamados de Carmucunti y de Tierra negra, paso del rio de Dolores, continuando por este rio hasta donde entra en el Seleguà, por cuya corriente sigue la línea hasta el Sabinal que recorre hasta su nacimiento; del punto donde nace el Sabinal pasa al del nacimiento del Tapisala, siguiendo el curso de este hasta su confluencia con el rio Cuilco y de allá pasa sobre la cadena de montañas que está al Norte de Motocinta, hasta tocar con la Cordillera de los Andes, que separa en este punto el Departamento de Huehuetenango del distrito de Soconusco.

P. Qué especie de territorio es el de Huehuetenango?

R. Generalmente quebrado y cruzado por elevadas cade-

nas de montañas; algo esteril por lo pedregoso que es en algunos puntos; pero rico en minerales de plata, hierro, plomo, cobre y talvez de oro.

P. Cuàl es el clima de este Departamento?

R. Frio y sano en lo general, encontrándose en él la mesa mas elevada de todo Centro América, los montes Cuchumatanes, donde nieva y se congela el agua en invierno.

P. Cuáles son los principales productos comerciales de Huehuetenango?

R. Cereales de toda especie, brosas minerales, sombreros, lanas y algunos tegidos de esta ùltima materia, y de algodon.

P. Qué lago se encuentra en este Departamento?

R. El de Tazalcuapa, poco conocido, situado cerca del lugar donde se juntan los rios de Lacandon y el de la Pasion, en un pais habitado por tribus de indios casi salvages, llamados Lacandones.

P. Cuál es la cabecera de este Departamento de Huehuetenango?

R. La villa de Huehuetenango, situada en un hermoso valle al pié de la Sierra Madre, que en este lugar la llaman los montes Cuchumatanes, en Lat. Norte 15° 28′ 15″ y Long. 91° 36′ 50″ Oeste del meridiano de Greenwich.

P. Qué rios riegan este Departamento?

R. El Lacandon y varios de sus principales tributarios, el de Seleguá, el de Cuilco y otros de menor importancia.

P. Qué poblacion se calcula á la villa de Huehuetenango?

R. Como 18,000 habitantes.

P. Hay en el Departamento algunas poblaciones mayores?

R. Si, hay el pueblo de Soloma que cuenta como 24,000 habitantes.

P. Cuántos tiene el Departamento?

R. Poco mas de 85,000 en dos villas, 34 pueblos y 75 aldeas y lugares,

Lista de poblaciones de Huehuetenango.

Huehuetenango.—Villa, Curato.

Pueblos.—Aguacatan—Asuncion—Colotenango—Amate-

nango Chiantla, (villa), C.—Chalchitan—Concepcion—Jacaltenango, C.—S. Marcos—S. Martin Cuchumatan—S. Andres—Santa Ana Güista—Santiago Petatan S. Juan Ixcoy—San Pedro Soloma, C.—Santa Eulalia San Mateo Ixtatan—San Sebastian Coatan—S. Sebastian Huehuetenango—Santa Isabel—S. Juan Atitlan—Santiago Chimaltenango—S. Pedro Necta—Santo Domingo Usumacinta—S. Lorenzo—Santa Ana Malacatan, C.—Santa Bárbara—S. Gaspar Ichil—S. Ildefonso Ixtaguacan—S. Andres Cuilco, C.—S. Martin Mazapa—San Francisco Motocinta—Santa Maria Magdalena Tectitan—San Miguel Acatan—S. Antonio Güista—Todos Santos—Cuchumatan.

Aldeas. &.—Aguazarca—Acal—Aguacalíente—Chimulsinic—Camojá Chinacà—Carrizo—Chumanté—Chojenmil—Chancol—Coxtac—Chequé—Chiral—Chaculá—Chiaquial—Canquintic—Cuaté—Cucal—Chipá—Chiquival—Cal—Caucabal—Cacum—Casacá—Chiquihuil—Cuaj—Caujulcuc—Chistá—Estancia de S. Lorenzo—Guachipilin—Horno de cal Ixcacao—Ical—Ixmulé—Ixmoqui Ixlau—Ixaun—Jumas—Juntá—Julbà—La Cordillera—Las Manzanas—Labconop—La majada—La cal—La laguna—Moscoso—Molil—Malá—Nenton—Nucac—Oaxaqueño—Peaché—Pucul—Petzal—Platanillo—Palajchuj—Quixal—Rio blanco—Socoleo—S. José Montenegro—Sujbojasun—Sajuará—Salchil—San Ramon—Sojsij—Sucuchic—Santa Catarina—Torrecilla—Tojsali—Torlon—Trapichillo—Tapitsalá—Ucubilá—Yalmox—Yalisjao.

Totonicapam.

P. Qué lugar de la Repùblica ocupa el Departamento de Totonicapam?

R. Es otro de los Departamentos de los Altos, de forma bastante irregular, situado al Sureste de Huehuetenango, teniendo los Departamentos de Quezaltenango y Sololà al Sur,

y confinando por el Norte y Oriente con el de Verapaz, del cual lo separa en parte el rio Chixoy ó Negro.

P. Cuál es el aspecto físico de Totonicapam?

R. Generalmente montuoso, pero fertil. y por la parte setentrional de su territorio pasa la Sierra Madre con direccion á la Verapaz.

P. Qué clima es el de este Departamento?

R. Frio y sano, como los demas que están situados en la elevada mesa llamada de los Altos.

P. Cuàles son los principales articulos de comercio que produce el Departamento de Totonicapam?

R. Trigo, cebada y otros cereales, lana y tegidos de esta materia y de algodon, utensilios de loza cuya industria mejora diariamente, artefactos de madera, frutas de climas frios y otros articulos para el consumo interior de los pueblos.

P. Qué rios atraviesan este Departamento?

R. El Chixoy ó Negro, que tambien le llaman el Lacandon, y los principales tributarios de éste que descienden de la Sierra Madre por el Norte y por el Sur.

P. Cuàl es la cabecera de este Departamento?

R La ciudad de San Miguel Totonicapam, situada al pié de una elevada montaña, en un hermoso y pintoresco valle bien cultivado, y en Lat, Norte 14° 58 ′ 18 ″ y Long. Oeste 91° 21 ′ 45. ″

P. Qué nùmero de habitantes se le calcula á la ciudad de Totonicapam?

R. Mas de 24,000, la mayor parte indios, entre los cuales se hallan descendientes de las antiguas casas nobles del Quiché.

P. Cuáles son las principales poblaciones de este Departamento?

R. Sija, Momostenango, S. Cristobal, S. Francisco el Alto y Chiquimula, cuya respectiva poblacion varía de 10,000 á 20.000 almas.

P. Cuál es la de todo el Departamento?

R. Cerca de 145,000 habitantes, las dos terceras partes de indios industriosos, distribuidos en una ciudad, 11 pueblos y 84 aldeas, lugares y haciendas.

Lista de poblaciones de Totonicapam.

TOTONICAPAM, ciudad, C.—

Pueblos.—Chiquimula, C.—Cunen—Momostenango, C. —Nebaj, C.—S. Francisco el Alto, C.—S. Cristobal, C.— S. Andres Xecul—S. Bartolomé—Sija, C.—Sacapulas, C.— Uspantam.

Aldeas &.—Aguacaliente—Acul—Bilahan — Bichajal— Bilabitz —Buenabaj—Calel—Cotzal—Cucumbal Calpul—Chupiljuyub—Chiritoc—Chuiculjuyub — Chuiriquené — Chavatacà —Chimenté—Chirijxalmaljá - Chitaiam - Chivarrot—Chiquilajá—Chiché—Chiul—Chicaman - Chuachituj—Chacalté — Chiaj —Chajul - Champachec—Chuirancho—El rodeo—Huicajel— Las cruces—Magdalenas—Pacotchuy—Pacoc—Pajebal Pacù —Panacaná—Paxtocà—Paxaramaj—Panimapá -Pachuté - Pasajoc - Piesal—Patachaj Panacac - Paminasaj — Patzobosituh —Paxajabal —Pasaul—Pacaquiex - Pamaria — Pajoyau —Pachituh - Panucen - Pasilabaj - Quecá—Rio-blanco - Rextut — S. Antonio Sija—Seg—S. Ramon Sansiguan - Salquil - Santa Lucia—Tierra blanca—Tucaneché - Tiguatuncanché - Tziquixezocá—Urbina—Xanixuan - Xepatan - Xamanxan — Xuíquiax—Xeaj—Xecalquix—Xequeniyà — Xetuj —Xetalzáná — Xetabel—Xajal—Xejuyub.

Sololá.

P. Dónde está situado el Departamento de Sololá?

R. Esta division confina por el Norte con los Departamentos de Totonicapam y Verapaz, por el Sur con los de Suchitepequez y Escuintla, por el Oriente con el de Chimaltenango. y por el poniente con la parte meridional del de Totonicapam, y en cuanto à su estension territorial es poco menor que la de Totonicapam, siendo su forma tambien algo irregular.

P. Cuál es el carácter topografico de este Departamento?

R. Muy semejante al de Quezaltenango y S. Marcos, por hallarse dividido en dos partes casi iguales por la Cordillera de los Andes, siendo su superficie bastante montuosa al Norte de dicha Cordillera, y menos quebrada al Sur de ella.

P. Qué lago se encuentra en este Departamento?

R. El de Atitlan, uno de los mas pintorescos de la Rcpùblica, rodeado de elevadas montañas sobre las cuales descuellan tres volcanes, y en su circunferencia hay once pueblos con diferentes climas y producciones, habitados por indios que hablan distintos dialectos.

P. Què clima es el de este Departamento?

R. Frio y sano al Norte de los Andes, y templado al Sur; pero no enfermizo.

P. Cuàles son los productos comerciales de Sololá?

R. Cereales, ganado lanar, café, azucar, frutas, y algunas manufacturas de lana y de algodon.

P. Cuál es la cabecera de este Departamento?

R. La villa de Sololà, antiguamente llamada Tecpam Atitlan, que cuenta hoy cerca de 16,000 habitantes.

P. Qué rios riegan el Departamento de Sololá?

R. El Motagua que nace dentro de sus limites, bajo el nombre de rio Grande, y algunos tributarios del Nagualate y del Tiquisate.

P. Hay en el Departamento de Sololá algunas poblaciones mayores que la cabecera?

R. Los pueblos de Santa Catarina Ixtahuacan y Chichicastenango que cuentan mas de 20,000 indios cada uno.

P. Qué ciudad antigua é importante se halla situada en lo que es hoy el Departamento de Sololá?

R. La ciudad de Utatlan, llamada tambien en el pais Cumarcah, capital del reino Quiché, y cuyas ruinas interesantes se ven hoy cerca del pueblo de Santa Cruz Quiché.

P. Cuál es la posicion geografica de la villa cabecera de Sololà?

R. La villa de Sololá se encuentra en Long. 91° 12′ 14″ Oeste de Greenwich, y Lat. boreal 14° 46′ 54″

P. Qué poblacion se calcula que tiene todo el Departamento?

R. Como 110,000, diseminados en 2 villas 30 pueblos y 17 aldeas, haciendas y lugares.

Lista de poblaciones de Sololá.

Sololá, villa, C.—Quiché, villa, C.

Pueblos.—Atitlan., C.—Joyabaj, C.—Patulul, C— Panajachel, C.—Santa Catarina Ixtahuacan, C.—Santo Tomas Chichicastenango, C.—San Andres Sacabaj, C.—San Pedro la Laguna. C.—San Pedro Jocopilas, C.—San Antonio Ilotenango —San Bartolomé Jocotenango —San Sebastian Lemóa—Sto. Tomas Chiché—San Jorge—Santa Catarina Polopó S. Juan —San Marcos—Santa Lucia Utatlan—San Andres Semetabaj—San Antonio Polopó—San Pablo—Santa Cruz—San José Chacayà—Santa Clara—San Lucas Toliman—San Juan de los leprosos—Santa Bárbara de Castilla—Visitacion—Zacualpa.

Aldeas, haciendas &.—Argueta—Chinic—Chuijuyub—Caniyá —Concepcion—Godines—Nagualà—Paisuj—Pachalun—Patzité- Sucubal—Sucum—San Miguel Solochibihchah—San Rafael —San Gerónimo—San Agustin—Juluché.

Chimaltenango.

P. Dónde está situado el Departamento de Chimaltenango?

R. Al Occidente de los Altos, confinando al Norte con la Verapaz y parte de Sololá que es su limitrofe tambien por el Occidente, al Sur con Escuintla, y al Oriente con los Departamentos de Guatemala y Sacatepequez, y su estension territorial es casi igual á la de Quezaltenango.

P. Cuál es el aspecto físico de Chimaltenango?

R. Bastante quebrado en la parte del Sur por la cual pasa la cordillera de los Andes, y muy cortado en la parte setentrional por hondos barrancos entre los cuales hay her-

mosas y fértiles llanuras.

P. Cuál es el clima en lo general del Departamento de Chimaltenango?

R. Frio y sano.

P. Qué articulos de comercio produce Chimaltenango?

R. Trigo, cebada y los demas cereales analogos, ganado lanar, papas y otros tuberculos de buena calidad, loza, azùcar, café, buenas frutas europeas y algunos artecfatos que fabrican los indios.

P. Qué rios se encuentran en este Departamento?

R. El de Piscayá y otros tributarios del Motagua que con el nombre de rio Grande sirve de linea divisoria entre Chimaltenango y Verapaz, y otros de menor importancia que llevan sus aguas al Pacífico.

P. Cuál es la cabecera de este Departamento?

R. La villa de Chimaltenango situada en una estensa llanura, bien cultivada, encontrandose la poblacion à los 90° 49 30 " de Long. Occidental, y à los 14 ° 38 ' 49 " de Lat. Norte.

P. Qué nùmero de habitantes tiene la villa de Chimaltenango?

R. Poco mas de 6.000.

P. Qué otras poblaciones importantes hay en este Departamento?

R. Tecpam Guatemala, que tiene como 10.000 habitantes, y donde se ven las ruinas de Ixinché, capital que fué del reino de los Cachiqueles, Comalapa, San Martin, Acatenango, Patzun y Patzicia, todos pueblos mas populosos que la villa cabecera.

P. Què poblacion se calcula que tiene el Departamento de Chimaltenango?

R. Cerca de 65,000 habitantes.

P. Cuántas poblaciones contiene?

R. Una villa, 15 pueblos y 190 aldeas, haciendas y lugares.

Lista de poblaciones de Chimaltenango.

Chimaltenango.—, villa, C.

Pueblos.— Acatenango, C.—Balanyá, C.—Comalapa, C. —Itzapa, C—Patzícia, C.—Parramos—Patzun, C—San Martin- Xilotepeque, C—San Antonio Nejapa— San Pedro Tepocapa—Santa Apolonia— San Jacinto—Tejar, C—Tecpam Guatemala, C—Zaragoza ó Chicoj.

Aldeas, &.— Arrivillaga— Agnacaliente —Aquemeyà — Colmenitas—Centeno—Chaparral—Cornejo—Chijocon—Chirranimes—Chuchuyá—Chuabaj— Chichiyejquiej - Chuileu — Canajal—Catalan— Cojomachaj—Chiché—Cojobal — Chuiquel —Chirijuyù—Chicap—Chuaquisij — Chichoy — Chumacruz — Chuquin Casas viejas —Chimaquin— Chuachuacà - Chuamariano - Colmenar - Chicasanay— Calderas-alto — Calderas-bajó Chaconac—Chumachoy ——Chirijuyù -Chicaquix—Calmayá— Chalaval - Camino — Chirijuyù — Cuchiyé - Chanachilil - Chichuac -Chichoy— Caliàs —Chuà - Chipoc —Caquixajay - Cruz de Retalhuleu—Don Tomas— Durazno - El loco - El bolson — El molino - El sargento - El platanar - Estancia de San Martin Estancia de la Vírgen -- Estancia grande - Estancia de San Juan — El aguacate - El sitio El casanteco - El rodeo - El asoleadero El potrero El zapote —El rodeo —El llano El cujil — Gnadalupe Jonajuyis Joya de Cojobal Labor de Falla - Los jutes- -La cueva—Lo de Peren—Los sintules --Los amates - Los magueyes Las canoas — La toma — Los chayes - Las pilas — La merced La laguna - Lo de grande La vega La trompeta —Los cipresales —Las dos barrancas —La barranca -Los pilares Las tunas - Los corrales Los cerritos La veredita — Los granadillales - La joya - La cruz chiquita - La piñada — La majada - La montaña - Lanyà Los yucales - Los encuentros Las flores - La vega - Mancheran - Molino-viejo Mixcolabaj -Majada —Nueve-palos — Nimayá — Pacoc Pacayal — Panchupun - Patras —Pocopan —Pacoc Pacayal — Panimaché Pasiyuquen -Pacojó -Pacayalito - Panimaquin - Panabajyá —

Paronxec—Panibaj—Potoquer—Panimaquin —Patzulin —Pinimaquin —Panaj - Parialaj —Parrojás—Papalabaj — Pananchus — Pacayal—Palamá - Palinic — Paquip — Pacutan — Panabtzan — Patzizalan — Pasiagan - Quinal - Quiquiyá —Retiro —Remanzana —Rajaché —San Jacinto —Santo Domingo —San José —Sacachun—Santa Ines —Sierra del agua —Sanabaj —San Miguel— Pochuta - Saquiyá —San Isidro—San Gaspar —Sumatan —San Diego - Saculen — San Jacinto - San Francisco - San Vicente Pecun —Tuluchè —Tambor — Tioxyá — Tatancaron — Vega de Piscayá — Xejunyù - Xetimatit — Xejatzan —Xaljatiyá - Xejolon Xepatan - Xejunyis - Xepacay —Xeparquil — Xejuyé — Xepac Xecoroj--Xepanic--Xcabaj--Xtataguac--Xcoquil-Yerba--buena.

VERAPAZ.

P. Qué lugar de la República ocupa el Departamento de Verapaz?

R. Este Departamento, que es uno de los mas estensos, ocupa el centro de la República, y tiene al Norte el del Peten siendo la línea divisoria el rio de la Pasion, al Sur los de Chiquimula, Guatemala, Chimaltenango y Sololá, de los cuales está separado por el rio Motagua; al Oriente el de Izabal y el distrito meridional del Establecimiento Británico de Belice, y al Occidente los Departamentos de Totonicapam, y Huehuetenango, de los cuales está dividido por el rio Chixoy.

P, Cual es la línea divisoria entre el Departamento de Verapaz y la Colonia inglesa?

R. Una línea recta que partiendo del rio Sarstoom en el punto llamado Gracias á Dios, se dirige al Norte ¼ al N. N. E. corta el rio de Belice en el raudal de Garbutt, y termina en el Rio Hondo.

Esta misma línea separa al Departamento del Peten de la misma Colina.

P. Como està dividido el Departamento de Verapaz?

R. En dos partes llamadas Alta y Baja Verapaz, estan-

do separadas estas dos partes por una elevada Sierra.

P. Cual es el aspecto físico de la Verapaz?

R. Es generalmente quebrado y árido en la parte del Sur, bastante plano en el centro entre las dos grandes Sierras que lo atraviesan, la de Chamà y de las Minas; y en la parte Norte es uno de los Departamentos mas fertiles de la Repùblica.

P. Què clima es el de Verapaz?

R. Es en lo general templado y sano; pero por su topografia tiene gran diversidad de climas.

P. Cuales son los principales artículos de comercio que produce Verapaz?

R. Algodon, café, cochinilla, azùcar, zarzaparrilla, pimienta y otras especias, cacao, cera vegetal, muy buenas maderas, plantas medicinales, gomas y recinas. ricas y abundantes frutas tanto tropicales como europeas. y dentro de sus límites hay minas de oro, plata, cobre, hierro y otros minerales.

P. Qué rios son los mas importantes de este Departamento?

R. El Polochic, y el de Cahabon, que es su principal tributario, el de Salamà y todos los tributarios que naciendo dentro de su territorio van á los rios Motagua, Lacandon, Polochic y de la Pasion.

P. Cual es la cabecera de este Departamento?

R. La ciudad de Salamá, en la Baja Verapaz, situada en un estenso llano, de aspecto agradable, cuyo centro se encuentra en Long. Occidental á los 90 24 47 " y Lat· Norte 15 17 10 ".

P. Hay algunas otras poblaciones importantes en la Baja Verapaz?

R. No hay mas que dos: Cubulco y Rabinal.

P. Cuales son las poblaciones principales de la Alta Verapaz?

R. La ciudad de Coban, fundáda por el Padre Las Casas, à la cual el Emperador Carlos V dió el titulo de ciudad imperial, y donde residen hoy las autoridades locales de la Alta Verapaz; y los pueblos de Carchah, San Cristobal, Chamelco. Lanquin, cerca del cual se admira una hermosa cueva

tapizada de estalactitas, Cohabon y Tactic.

P. Qué nùmero de habitantes contienen Salamá y Coban?

R. Salamà tiene cerca de 12,000 y la ciudad de Coban como 18.000, siendo menor que el pueblo de Carchah que cuenta mas de 36.000.

P. Que nùmero de habitantes se calcula á la Alta y Baja Verapaz?

R. Como 36,000 á la Baja, y cerca de 90,000 á la Alta, siendo este Departamento en lo general muy despoblado.

P. Cuantas poblaciones contiene?

R. Dos ciudades, 16 pueblos y 70 Aldeas, haciendas y lugares.

Lista de poblaciones de Verapaz.

SALAMÁ, ciudad, C.—Coban, ciudad, C.—Chamiquin.—

Pueblos.—San Miguel Chicaj, C.—San Gabriel Panuj, C.—San Pablo Rabinal, C.—Sauriago Cobuico, C.—Santa Cruz Betlen del Chol, C.—San Cristóbal Cajcoj, C.—Santa Cruz—San Juan Chamelco—San Pedro Carchah, C.—San Agustin Lanquin—Santa Maria Cahabon, C.—Tucoy, C.—Tactic, C.—Tamajù —Tucurù.

Aldeas &.— Beleheyá—Chupel —Chirnun—Cachil—Canchel— Chirruman—Chivac —Chiacal —Chejel— Chamá—Chísec— Cantoloc—Chimoté—Concamjà—Chirictzul Chagrax—Chimuc —El tumdadero—El Tamatindo—El Guapinol —El Rosario—Huarac—Humpacalà—Izchel—Iquí—La saugre de Cristo—La canoa—Los jobos—Lacacan—Llano grande—Payaquè—Pichec— Purulá—Patal—Panzós—Primavera—Quebrada del tigre—Rincon grande—Rincon de Dolores—San Nicolás—Sau Francisco—San Gerónimo—San Joaquin— Santa Ana—San José— Santa Rosa—Sutum—Saltan— Sacihim—Sibicté—Sahachiché—Saysac— Siyab— Sacayob—Temal—Tzuyul—

Teleman—Urran—Valle del rodéo—Vega larga—Xeococ—Xucubain—Yaxcabul—Yaxcabual.

PETEN.

P. Dónde está situado el Departamento del Peten?

R. Al Norte de Verapaz, del cual lo separa el rio de la Pasion, y es el mas grande y menos conocido de toda la Repùblica.

P. Cuales son los limites del Peten?

R. Por la parte del Norte confina con el Estado de Yucatan, siendo el lìmite una linea recta que partiendo del circuito mas setentrional del rio de San Pedro, en el punto llamado Paso Real, se dirige con rumbo al N. E. hasta donde toca con el rio de Nojbecan; sigue el curso de este en la misma direccion hasta tocar con el paralelo de Long. 90° en Lat. 19 20′ en cuyo punto se encuentra el pequeño lago de Sucté al Norte del pueblo de San Pablo Nojbecan; de allí retrocede la linea hácia el S. E. hasta el rio Grande que tributa sus aguas al rio Hondo.

P. Cuales són los limites del Peten por el Oriente?

R. El mismo rio Hondo de Chetumal, y una línea de Norte á Sur que parte de este rio, atraviesa el de Belice ó Mopan, en el raudal de Garbutt, y termina en el Sarstoon en el raudal de Gracias á Dios, separando al Peten del Establecimiento Británico de Belice.

P. Como están marcados los límites del Peten por el Occidente?

R, Por el rio de San Pedro desde el Paso Real hasta la confluencia de este rio con el de Usumacinta, que es la linea divisoria entre Peten, y el territorio del Carmen en el Estado Mexicano de Tabasco, y el dicho rio de Usumacinta desde donde recibe las aguas del de la Pasion, hasta su confluencia con el de San Pedro, que es el límite con Chiapas.

P. Cual es el aspecto físico del Peten?

R. Montañoso y bastante accidentado en la parte meridional y oriental, y generalmente plano, bajo y pantanoso en

el Norte y Occidente, encontrandose vastas y muy fertiles llanuras entre las diversas cadenas de montañas que cruzan su territorio en todas direcciones.

P. Cual es el clima del *Peten?*

R. Cálido y humedo en los llanos, templado en la parte meridional que es mas elevada; pero en lo general sano.

P. Cuales son los principales rios del Departamento del Peten?

R. El de San Pedro que forman los muchos arroyos que descienden de la Sierra al Norte al lago de Itza, el de la Pasion, que con el nombre de Santa Isabel, nace cerca del pueblo de San Luis; el de Mopan ó rio Viejo, que nace en el pueblo de Dolores, y atraviesa el territorio de la Colonia Británica con el nombre de rio de Belice; el Hondo de Chetumal que sale del lago de Yashá al pié de las Mòntañas de Alabastro. Todos estos rios son navegables y tienen muchos tributarios mas ó menos importantes.

P. Cuales son los principales productos del Peten?

R Este Departamento, aunque muy fertil en lo general, es tan poco poblado que su comercio es insignificante. En èl se encuentran, sinembargo, maderas preciosas, cacao silvestre, cera vejetal, gomas, recinas, palos de tinte, ganados, plantas medicinales y muchos otros artículos. En el Peten existen tambien minas de oro, plata, cobre y otros metales.

P. Qué cosas notables hay en el Peten que lo distingan de los demas Departamentos de la Repùblica?

R. El gran nùmero de lagos que se encuentran en su territorio; la muchas ruinas de ciudades antiguas de los indios, siendo las mas notables las de Tical, de Ixcun y de Ixtuz; la espaciosa cueva de Jobitzinal, cerca del lago del Peten, cubierta de estalactitas, y ùltimamente la rica variedad de flores y aves raras que se encuentran en sus espesos bosques.

P. Cual es la cabecera de este Departamento?

R. La ciudad de Flores, situada en una isla en el centro del lago del Peten, llamado tambien de Itza y de Chal-

tuná, la cual se encuentra en Long. Occidental á los 90 ° 04 ' 52 " y á los 17 ° 09 " 47 " Lat. boreal.

P. Què nùmero de habitantes tiene la ciudad de Flores?

R. Poco mas de 2,000, y es la mayor de todo el Departamento.

P. Qué poblacion se calcula á todo el Departamento?

R. En todos los centros de poblacion que contiene, hay como 12,000 habitantes; pero existen todavia muchos indios salvajes errantes en los bosques, de las tribus de Mayas, Tultecas, Lacandones, Chacampates y otros, cuyo nùmero es imposible averiguar.

P. Cuantas poblaciones tiene el Departamento del Peten?

R. Una ciudad, 20 pueblos y 48 haciendas y lugares, siendo de notar que muchos de estos ùltimos no tienen mas que una, dos ó tres casas.

Lista de poblaciones del Peten.

FLORES, ciudad C.—

Pueblos—Concepcion—Chachaclun—Dolores, C—Dolores Tauché—Guadalupe Sacluc, C—San Benito—San José—San Andres—San Juan de Dios—Santa Ana—Santo Toribio—San Luis—Santa Rita—San Felipe—San Antonio—San Rafael Nojrió—San José Tubucil—San Pablo Najbecan—San Pedro Yaxjá—Tenosique.

HACIENDAS Y LUGARES,—Bateab—Bitzil—Chichantanché Chilonché - Cruces—Chuntuqui—Chuncruz—Cantetub—Cabecera Caujá Cunec—Chumpich—Caña brava—Chimay—Chal—El ahorcado—El cimarron—Encuentros—El Zubinal—Yxpayac - Juntelcholol—Jocolain—La pita—Mactun—Machaquilá—Nojtanché—Nojmacum—Picù - Poctun—Petensuc—Petebatun - Palmar—San Diego—San Beruardo—San Martin—Santa Mónica—Santa Bárbara—San Clemente—Santa Isabel—Sajab

—Saquelchiché—Ixuncal—Tepol—Usumacinta—Iaxché Ziché Zical—Zancudo.

Izabal.

P. Dónde se encuentra el Departamento de Izabal?

R. En el estremo oriental de la Repùblica, sobre la costa del Oceano Atlàntico en la bahia de Honduras, confinando al Norte con el establecimiento Britànico de Belice, al Sur con el Departamento de Chiquimula, al Oriente con la Repùblica de Honduras, y al Poniente con la Verapaz.

P. Cuàles son los límites de Izabal por el Norte?

R. El rio Sarstoon, que desde el raudal de Gracias à Dios, hasta su embocadura en la bahía de Honduras, lo separa de la Colonia Británica, estendiéndose su costa desde la boca de dicho rio hasta donde termina en las playas del Oceáno la cadena de montañas llamadas de Grita, cuya cadena es el límite con la Repùblica de Honduras por la parte del Sureste.

P. Qué especie de terreno es el de Izabal?

R. Muy accidentado en los alrededores del lago que está en su centro, al Norte y Sur del cual pasan las elevadas sierras de Santa Cruz y de las Minas; y en estremo fértil, aunque muy poco cultivado.

P. Qué clima es el de este Departamento?

R. Cálido pero algo mal sano; especialmente en las riveras del lago y de los rios, por lo espeso de los bosques que cubren aquellos territorios.

P. Qué puertos se encuentran en este Departamento?

R. Los tres que tiene la Repùblica en la costa del Norte, que son el de Izabal, sobre el lago del mismo nombre; el de Livingston en la embocadura del rio Dulce que es el desaguadero de dicho lago, y el de Santo Tomás, uno de los mejores de América, y que está llamado á ser de la mayor importancia para el pais.

P. Qué rios pasan por este Departamento?

R. El Polochic que desciende de la Verapaz y entra en el lago de Izabal; el rio Dulce que sale del mismo lago y desemboca en la bahia de Honduras, entre el Sarstoon y San-

to Tomas, y el Motagua que entra en el territorio de Izabal en las inmediaciones del lugar llamado el Barbasco, y con direccion al Norte recorre el ancho valle que media entre las sierras de las Minas y de Grita. Estos rios tienen muchos tributarios que nacen en el Departamento que describimos.

P. Cuales son los principales productos comerciales de Izabal?

R. Caoba, ebano, palo de rosa y otras maderas, preciosas, zarzaparrilla, cacao, ganado, café, ñames, yucas y otros artículos. En esta parte de la Republica hay tambien minas de oro, plata, cobre, &.

P. Cuàl es la cabecera de este Departamento?

R. La poblacion de Izabal, situada sobre la rivera meridional del lago, con 600 habitantes.

P. Qué poblacion tiene todo el Departamento?

R. Como 3,000 habitantes, distribuidos en tres pueblos, y 24 haciendas y lugares.

Lista de poblaciones de Izabal.

Izabal, puerto, C.—Santo Tomas, puerto, C.—Livingston, puerto, C,

Aldeas, hacieadas y lugares.—Animas—Amates—Chapulco—Chachagüalia—El cacao—El Mico—El Barbasco—Encuentros de Cahabon—Las cañas—Las tablas—Libertad—Maquilisbuate—Manabique—Manga—Mico flaco—Palo-grande—Palmilla—Peñitas—Quiriguá—Santa Cruz—San Felipe—(Presidio)—Sauce—Sinchado—Tierracaliente.

Chiquimula.

P. En qué lugar de la Repùblica está el Departamento de Chiquimula?

R. Al Noreste del de Guatemala, confinando al Norte con el de Verapaz, del que lo separa el rio Motagua, y con el de Izabal. Al Sur tiene los Departamentos de Santa Rosa y Jutiapa, y por el Oriente es limítrofe de la Repùblica de Honduras.

P. Cuál es la línea divisoria entre Chiquimula y Honduras?

R. Una línea que partiendo del punto llamado Cuchilla de la Danta en la montaña del Merendon, donde se juntan los territorios de las tres Repùblicas de Guatemala, Honduras y el Salvador, sigue la cima de la cadena de montañas de Copan, con direccion al Noreste, y continùa sobre la de las montañas de Grita hasta donde estas terminan en el Oceano Atlantico entre el rio Motagua en Guatemala y el puerto de Omoa en Honduras.

P. Cuál es el aspecto físico del Departamento de Chiquimula?

R. Muy accidentada su superficie y cortada por elevadas cadenas de montañas en la parte del Sur y en la del Norte, es comparativamente plana hácia el centro por el cual atraviesa el rio Motagua; pero generalmente fértil.

P. Qué clima es el de Chiquimula?

R. Cálido en lo general, pero sano, con escepcion de algunas vegas donde la temperatura es caliente y hùmeda.

P. Cuáles son los principales rios que riegan este Departamento?

R. El Motagua, que despues de servir de línea divisoria entre Verapaz y Chiquimula, atraviesa este Departamento casi de Oriente á Poniente; el rio de Zacapa que desciende de la Montaña de Copam por la parte del Norte, el de Chiquimula que se une al de Zacapa, el de Chimalapa y el de Guastatoya que tambien son tributarios del Motagua.

P. Qué artículos de comercio produce el Departamento de Chiquimula?

R. Cochinilla, café, algodon, ganado, tabaco, y otros; encontrándose en él minas de oro, plata, de las cuales se esplota hoy con ventaja la de Alotepeque, hierro y cobre. Tambien hay en este Departamento muchas canteras de hermoso màrmol.

P. Cuál es la cabecera de este Departamento?

R. La ciudad de Chiquimula, de aspecto agradable, situada en un hermoso valle en Long. 89° 32′ 17″ Oeste, y Lat. 14° 54′ 10″ Norte.

P. Qué numero de habitantes tiene la ciudad de Chiquimula?
R. Cerca de 12,000.
P. Qué poblacion se calcula à todo el Departamento?
R. Como 100,000, distribuidos en una ciudad, dos villas, 30 pueblos y 224 aldeas, haciendas y lugares.

Lista de poblaciones de Chiquimula.

CHIQUIMULA, ciudad, C.
Villas—Zacapa, C.—Gualan, C.
Pueblos—Acasaguastlan (San Cristobal) C.--Acasaguastlan (S. Agustin) C.--Alotepeque—Chimalapa--Camotan--Cubiletes Concepcion--Cañas y limònes—Esquipulas—Estanzuela--~~Guastatoya~~—Gilotepeque, C.—Ipala—Jocotan, C.—Magdalena—Quezaltepeque, C.—Rio hondo, C.—Santa Lucia—Santa Rosalia—San Pablo—San Juan Ermita—Santa Elena—San Jacinto—San Francisco—~~Sanarate~~—Sansare, C.—Usumatlan.
Aldeas, haciendas &.—Achiotes—Anton Bran—Aguablanca—Arada—Azacualpa—Atulapa—Apantes—Amatillo—Aguatibia—Ajos á él—Agua caliente—Barrancos—Belen—Barrancos altos—Barbasco—Carrizal—Chucho y Laguna—Cari y Guadalupe—Cerro Grande—Capulin—Chinelum—Ceniza—Chispan—Casa de Pinto—Casa quemada—Conacaste—Cerritos—Chanacó—Chispan—Chaschen—Cari—Cayur--Canaparà—Caparja—Chupá—Chatum—Chupté—Carboneras—Cugé—Cargavaca—Cañada—Carrizal—Cruz alta—Cimientos—Carboneras—Calvario—Coyoles—Curruch—Danta--Divina Pastora—Estanzuela—El Pino—Encuentros Espinal—Espinos—Florido—Flor—Gavilan—Guaranjá—Gaineal--Guacintepeque—Guaranjá—Gicaral—Gicaro--Guayaval—Giote--Güitet--Guaraquiche—Gicaral—Horcones—Hornitos—Horcones—Iguana--Iguanas—Ichanmagua—Jumusná---Jutes--Jagua---Jupilingo--

Jumusná—Jute—Jaral—Jones—Jocote—Joyitas— Lámpara—La fragua—Lagrimas—Lajincó—Los espinos—La majada—Los Limones—Lajíyal—Laguna—Laguna verde—Laguna seca—Los llanos--Lajihua—Lajactun—Lampocoy—Lelá—Las dos Quebradas—Lantiquiu—Lanquiatuyo—La coronada—Lobo—La Encarnacion—La vega—Limones—Llanetillos—Llano grande—Llano del morro—Llano del horno—Llano de D. Gaspar—Magueyes—Mauzanote—Mayuelas—Monte grande—Mejia—Manzanotal—Minas—Monteoscuro—Montero—Montaña del mico—Matasano—Naranjo—Nochan—Nanzal—Ojo de agua—Otro lado—Olopa—Oquen—Padre Miguel—Palmar—Paso de la danta—Porjá—Pozas—Paxte—Pepesca—Palmilla—Pinal—Porjá—Piedras—Piedra de amolar—Pecho negro—Pachen—Pasaljá—Prensa—Pedregal—Pajcó—Palmilla—Pedregalito—Pueblo viejo—Pericos—Quesera—Rajaduras—Rio arriba—Roblarcito—Rosario—Rio grande—Rincon de Leon—Rodeo—Rio abajo—Sabana grande—Sabaneta—San José—S. Estevan—Santa Rosa—S. Juan—S. Nicolas—S. Felipe—Santa Ana—Santa Anita—Santiago—Sitio—Santa—Cruz—Samalpá—Santiago—San Vicente—S. Antonio—S. José—San Juan—Samalpá—Sacualpa—Sitio—Suchichique—S. Nicolas—Santa Cruz—Sarfat—San Antonio—S. José—Socorro—Sauce, San Marcos—S. Antonio—Sitio de Gicamapa—Tablon de Sulay—Tablon redondo—Tablon de Games—Tajaral—Trementina—Tres cruces—Terrero—Teculutan—Tambor—Ticanlù—Tituj—Tisinté—Tichat—Tunucó—Tres pinos—Tosapoan—Tirinté—Tichiramay—Tizaquin—Vados—Vado hondo—Villa arriba—Valeriano—Zubinal—Zececapa.

JUTIAPA.

P. En qué parte de la Repùblica está el Departamento de Jutiapa?

R. En el estremo Sureste, siendo limítrofe de la Repùblica del Salvador, y confina al Norte con Chiquímula, al Sur con el Oceano Pacífico y al Occidente con el Departamento de Santa Rosa.

P. Cómo están marcados los límites de este Departamento en la parte que toca con la Repùblica del Salvador?

R. Por una línea que partiendo de la Cuchilla de la Danta en la montaña del Merendon, donde se tocan los tres territorios de Guatemala, el Salvador y Honduras, se dirige al Sur dividiendo en dos partes casi iguales el lago de Güijá, hasta el nacimiento del rio de Chingo, sigue el curso de este hasta su confluencia con el de Paz, cuyas aguas forman la ùltima parte de la línea divisoria entre Guatemala y el Salvador hasta su embocadura en el Oceano Pacifico.

P. Cuàl es el carácter topográfico de Jutiapa?

R. Generalmente muy accidentado, pero fértil, sobre todo en la parte elevada de su área en las inmediaciones de la cordillera de los Andes que tambien atraviesa este Departamento.

P. Qué clima es el de Jutiapa?

R. Templado y sano en lo general, escepto en la planicie inmediata á la costa del Océano, donde el clima es ardiente y algo malsano.

P. Què rios riegan este Departamento?

R En la parte del Norte se encuentra el rio Ostuma, desagüe de la laguna de Ayarza que está dentro de los límites del Departamento, corta la cordillera y lleva sus aguas al lago de Güija; varios de los tributarios principales del rio Paz y el rio Margarita que separa este Departamento del de Santa Rosa, y es tributario del de los Esclavos, siendo este ùltimo en su parte inferior la línea divisoria entre los dos Departamentos.

P. Qué volcanes hay en este Departamento?

R. Los de Chingo, Santa Catarina y Moyuta.

P. Qué artículos de comercio produce el Departamento de Jutiapa?

R. Ganados, azùcar, café, trigo y otros granos.

P. Cuál es la cabecera de este Departamento?

R. La villa de Jutiapa, situada en una árida y extensa

planicie casi en el centro de esta division.

P. Qué número de habitantes tiene Jutiapa?

R. Cerca de 15,000, siendo muy poco mayor que Jalapa, la segunda poblacion del Departamento.

P. Qué número de habitantes se calculan á todo el Departamento?

R. Como 50,000, entre los cuales hay como una quinta parte de indios.

P. Cuántas poblaciones hay en Jutiapa?

R. Una villa, 19 pueblos y 84 aldeas, haciendas y lugares.

Lista de poblaciones de Jutiapa.

JUTIAPA, villa, C.

Pueblos.—Atescatempa – Asuncion Mita, C. – Aguablanca – Azulco – Azacualpa, C. – Comapa – Conguaco, C.—Chingo Espinal—Jalpatagua – Jalapa, C.—Moyuta – Nancinta – Oratorio – Pasaco – Pinula – Santa Catarina – Teometapa, C. – Yupiltepeque – Zapotitlan.

Aldeas, &c.—Achuapa – Alcaparrosa – Amatepeque – Asuncion – Buenavista – Bonete – Buenavista – Canoas – Contepeque — Cerro-Blanco - Ceibita – Calderas – Coatepeque — Chaparron – Chile – Chahuite – Don Melchor—Don Diego – Estero de los indios – El gicaro – El tule – El sitio – El colorado – El salitre – El coco – El limon – El platanar – El barro – Fuica — Guachipilin — Guanava – Guayabitas — Guevara – Horcones — Horcones, (otro) - Jocotillo – Jutiapilla – Las monjas – Las uvas —La laguna – Limones - Las animas – Los vivares – Los trapichitos—Los dos cerros – La puerquera — La queseta — Los hoyos —Los Henriquez – Las cofradias – Los achiotes – Majada —Malpaso – Monterico – Matasano — Mongoy — Moutufar – Natividad Obrajuelo - Papaturro - Piñuelas Papalguapa Pajonal – Platanar – Quaquexque – Quezada – Quebrada honda – Rio de Amaya – Rio de Paz – San Marcos – San Antonio – San Nicolas

—San Miguel—Suchitan—San Lorenzo—Santa Cruz—San Miguelitó San Matias Sitio de las flores—San José—San Histan—Soyate San Isidro—Tempixque—Tamarindo—Tonluyà—Tierra blanca.

SANTA ROSA.

P. Donde está situado el Departamento de Santa Rosa?

R. Al Poniente del de Jutiapa, confinando al Norte con los de Chiquimula y Guatemala, al Oeste con los de Amatitlan y Escuintla y al Sur con el Pacífico.

P. Cuál es el aspecto fisico de Santa Rosa?

R. Generalmente montuoso en la parte del Norte en las inmediaciones de la cordillera de los Andes que tambien pasa por este Departamento; y plano en la parte del Sur cerca del Océano.

P. Cuál es el clima de este Departamento?

R. Generalmente càlido, pero con escepcion de algunos lugares situados en los terrenos bajos, es sano.

P. Qué artículos de comercio produce el Departamento de Santa Rosa?

R. Café, azùcar, ganado, algodon, buenas maderas, gomas, plantas medicinales y otros de menor importancia. En este Departamento existen tambien minas de plata, hierro y cobre.

P. Qué rios se encuentran en este Departamento?

R. El de los Esclavos que nace dentro de sus límites, y varios de sus tributarios entre los cuales el principal es el de Margarita que en todo su curso sirve de línea divisoria entre Jutiapa y Santa Rosa.

P. Cuál es la cabecera de este Departamento?

R. La villa de Santa Rosa, situada en un hondo valle muy fértil y hermoso, pero algo malsano.

P. Qué nùmero de habitantes tiene la villa de Santa Rosa?

R. Como 12,000.

P. Cuántos se calculá que tiene todo el Departamento?

R. Cerca de 38,000, distribuidos en una villa, 10 pueblos y 95 aldeas, haciendas y lugares.

Lista de poblaciones de Santa Rosa.

SANTA ROSA, villa, C.

Pueblos.—Cuaginiquilapa, C.—Chiquimulilla, C.—Esclavos.—Guazacapam, C.—Ixguatan—Jumay—Mataquescuinte, C.—Sinacantán—Taxisco—Tecuaco.

Aldeas, &c.—Aguacaliente—Atiquipaque—Amberes—Aroche—Amapa—Brito—Barberena—Casillas—Cerro redondo—Corral de piedra—Cerro gordo—Cimiento—Changüiro—Cuapa—Cofradias—Camalote—Durazno—El cobanal—El zapote—El pino—El tacuacin—El mico—El potrero—Estanzuela—El pajonal—Guapinol—Guachipilin—Ixpaco—Ichanzule—Jute—La Concepcion—La Vega—La conde—Los tarros—La Gavia—Las vírgenes—Las placetas—La zanja—La Corvina—Llano grande—Montaña enmedio—Maxaxapa—Montenegro—Ojo de agua (h.)—Ojo de agua (l.)—Obrage quemado—Papaturro (San Francisco)—Papaturro—Rinconcito—San Juan de Arana—Santa Cruz—Santa Bárbara—San Juan Utapa—Sabaneta—San Rafael—San José—San Nicolas—Teocinte—Teconalá—Tacuilula—Tejutla—Tescuaco—Tecuamburro.

RESUMEN DE LA POBLACION DE LOS 17 DEPARTAMENTOS DE LA REPUBLICA DE GUATEMALA.

Guatemala	95.000	Sololá..........	110 000
Sacatepequez....	45.000	Chimaltenango...	65.000
Amatitlan.......	36.000	Verapaz........	126.000
Escuintla	26.000	Peten	12.000
Suchitepequez ...	66.000	Izabal..........	3.000
Quezaltenango...	90.000	Chiquimula	100.000
San Marcos.....	100.000	Jutiapa.........	50.000
Huehuetenango...	85.000	Sonta Rosa......	38.000
Totonicapam	145.000		
			1.192.000

BOSQUEJO HISTORICO DE GUATEMALA.

Parte cuarta.

P. En cuàntas partes puede dividirse la historia de nuestro pais?

R. Puede dividirse en tres periodos principales: el primero relativo á los tiempos anteriores al descubrimiento del Nuevo Mundo por Cristobal Colon; el segundo que comprende los tiempos corridos desde el año de 1492 en que se verificó aquel gran suceso, hasta el de 1821, época de nuestra independencia de la Monarquia española, y el tercero que se refiere á los años que han pasado desde la independencia hasta nuestros dias.

P. Què estension tiene cada uno de estos tres periodos?

R. La duracion del primero es indeterminada, pues las tradiciones de los aborigenes se remontan á una antigüedad muy remota; la del segundo es de poco mas de tres siglos, y el tercero comprende solamente cuarenta y siete años. (1868.)

Primer periodo.

P. Cuàles son los acontecimientos mas antiguos de que hacen mérito las historias indigenas?

R. La creacion del mundo, la formacion de los hom-

bres, el diluvio universal, la confusion de las lenguas, la dispersion de las gentes y trasmigracion de los primeros habitantes de estos paises, son sucesos que se hallan mencionados en aquellas historias, aunque envueltos en fabulas y simbolos oscuros.

P. Se conserva memoria de los primeros hombres civilizados que vinieron á estos paises?

R. Si; algunos siglos antes de Jesucristo, Votan, personaje misterioso, celebre por su sabiduria y su valor, vino capitaneando un pueblo desconocido, originario de paises situados del otro lado del mar, desembarcó en las costas de Tabasco, se apoderó de las regiones inmediatas, sugetando por la fuerza ó por la astucia á los salvages que habitaban las selvas, fundó la ciudad de Nachan ò Culhuacan, cuyas ruinas existen hoy junto al pueblo de Palenque; edificó asi mismo las ciudades de Huehuetlan, (Soconusco) Zacatlan (Ciudad Real) Utatlan ó Cumarcaah, Chiquimula, Copantl y otras cuyos restos subsisten, y puso los fundamentos de un poderoso imperio, enseñando la unidad de Dios, arreglando su culto, dividiendo y reglamentando las clases sociales, enseñando la agricultura, y especialmente el cultivo del maiz y algodon, ordenando la medida del tiempo, y dictando leyes muy sábias durante su largo reinado, al que puso término regresando al pais de su origen de donde no volviò.

P. Qué hicieron los sucesores de Votan?

R Los primeros reyes que le sucedieron ensancharon sus estados estendiendolos a Yucatan, Chiapa, Guatemala, Honduras, San Salvador y parte de Oajaca, en cuyos paises formaron trece reinos cuyos monarcas, sujetos al gran Rey de Nachan, componian su consejo. Este imperio llamado de Xibalbay en las historias de Guatemala, llegó á un alto grado de poder y de cultura; pero en la época de sus ùltimos reyes comenzó á decaer, y la relajacion de las leyes, la corrupcion de las costumbres, junto con las guerras intestinas, precipitaron su disolucion.

P. Qué suceso notable contribuyó principalmente á la ruina del imperio de Xibalbay?

R. La venida de un pueblo nuevo, los Nahuales ó Nahoas, que dirigidos por su Gefe Quezalcoatl (sierpe arma-

da de plumas), llamado aqui Gucumatz, se introdujeron en los límites del imperio, mezclandose con sns antiguos habitantes, y fundaron la ciudad de Tula, cuyos restos se ven cerca de Ocosingo, ciudad que fué despues la rival de Nachan y acabó por arrebatarle todo su poder.

P Cuáles fueron las consecuencias de la decadencia de Xibalbay y de su rivalidad con Tula?

R. Una gran parte de la nacion se dirigió hácia fines del siglo sesto de nuestra era, al norte de Mexico, en donde fundó un nuevo reino con el mismo nombre de Tula ó Tollan, y de donde tomaron el nombre de Toltecas, y otra parte se dispersó por Yucatan y Guatemala, confundiendose con otros pueblos que vinieron en aquella época de los paises setentrionales.

P. Cuál fué la suerte de estos paises durante aquellos tiempos de desórden?

R. Los Mames, nacion venida del norte bajo el mando de las familias de Tamub y de Ilocab, se apoderaron de nuestro pais poniendo su capital en Utatlan y dominando estas regiones por espacio de muchos años. Hunahpu y Xbalanque, sus reyes mas celebres, dieron el último golpe á Tula y Nachan.

P. Cuál fué la suerte del reino de Tula fundado al norte de México?

R Despues de haber florecido como cuatro siglos, las guerras civiles, hambres, debidas á escasez de lluvias, pestes y las invasiones de pueblos estraños, lo destruyeron. Su último rey, Topilzin Acxitl, llamado entre nosotros Nacxit, emigró con muchos de los suyos y vino á este pais donde fundó el reino de Payaqui, compuesto de Chiquimula y parte del Salvador y Honduràs, estableciendo su capital en Copantl, hoy Copan.

P. Qué otras naciones vinieron despues á nuestro pais?

R. Disuelto el imperio de Tula en Mexico, los quichees y otras tribus de su raza emigraron por las costas del golfo de Mèxico y despues de peregrinar durante muchos años, subiendo por las márgenes del Usumacinta, se establecieron en las montañas de Nebaj, bajo el mando de cuatro hermanos

llamados Balanquich, é Balamacab, Mahucutah é Icbalam. Allí emprendieron una guerra tenaz con los Mames á quienes arrojaron por una parte hácia Huehuetenango, y por otra hacia Guatemala, y el Salvador, logrando de este modo establecerse los Zutubiles al Sur de la Laguna de Atitlan, los Cachiqueles al Norte y Oriente de la misma, y estendiendose los Quichees desde la Sierra Madre hasta la costa de Suchitepequez. Dos siglos antes otras tribus procedentes de Cholula en México, se habian apoderado de la costa del Sur desde Escuintla hasta la Choluteca que de ellas recibió su nombre.

P. Cuáles fueron los sucesos ulteriores del reino de Quiché?

R. Esta monarquia fué creciendo constantemente hasta llegar al mas alto grado de poder en tiempo del rey Quicab I°, que á la cabeza de numerosos ejercitos conquistó casi todo lo que hoy es Centro América, desde los confines de Chiapas hasta los de Nicaragua.

P. Gozaron los Quichees mucho tiempo de sus conquistas?

R. En los últimos años del reinado de Quicab, que fuè muy largo, los nobles á quienes habia despreciado, sus ejércitos desmoralizados y los pueblos oprimidos, promovieron una revolucion que concluyó por reducir à los Quichees à sus antiguos límites, recobrando su independencia las naciones vecinas que, celosas unas de otras, se mantuvieron en guerras continuas hasta la venida de los Españoles.

P. Antes de concluir la historia de este periodo, dadme los nombres de los reyes de todas estas naciones?

R. Reyes de Xibalbay ó de los Tzendales que reinaron en Culhuacan ó Nachan durante los primeros cinco ó seis siglos anteriores á la Era Cristiana:

Votan, hijo de Imox, llamado "Corazon del pueblo."—Chanan ó Ganan, llamado "Serpiente de la tierra."—Abagh—Tox—Moxic—Lambat— Muluc ó Molo—Elab—Batz—Eguob—Been ó Ben el conquistador—Hix—Tziquin—Chabin—Chin—Chinax, gran guerrero que murió ahorcado—Cahogh y Akbal.

Reyes de los Mames, de los casas de Tamub y de Ilocab, que comenzaron á reinar desde el siglo I.º antes de la Era Cristiana: Tamub, que condujo á su pueblo del uno al otro continente—Copichoc—Calel Ahau—Ahpop—Nimaquiché y sus tres hermanos que introdujeron á su nacion en estos paises—Acxopil, que dividió sus Estados entre sus hijos—Jiutemal, de quien es probable que se derive el nombre de Guatemala—Hunahpu, que destruyó los ultimos restos del imperio de Xibalbáy, é Xbalanqué, hermano del anterior, gran conquistador que estendiò sus dominios á todo Centro América y tuvo su corte en Cumarcaah ó Utatlan. Se ignora quienes fueron sus sucesores.

Reyes propios de los Quichees desde el siglo XI de la Era Cristiana.

Balamquiché, Balamacab, Mahucutah é Icbalam (*) Cocaib y Coacul Balamconache y Cochahuh Cotuhá é Ixtayul—Gucumatz el encantador y Cotuhá II Tepepul I.º é Ixtayul II Quicab I.º el grande y Cahuisimah Tepepul II é Ixtayul III—Tecum I. é Ixtayul IV Guaxaquicaan y Quicab II—Vucubnox y Caguatepech—Tecum Uman, muerto en la batalla de Quezaltenango contra los españoles Oxibquieh ó Chignavicelut y Belehetzi á quienes hizo morir Alvarado en Utatlan—Tepepul III ó Sequechul, que sobrevivió à la caida de su trono.

P. Cuál era la forma de gobierno de los Quichees?

R. Habiendo sido cuatro hermanos los que fundaron es-

(*) Aunque se conservan dos distintos Catalogos de estos reyes, muy diversos en la apariencia, hemos precurado conciliarlos suponiendo, como hay datos para hacerlo, que Balamquiche y sus tres hermanos no reinaron sucesiva sino simultaneamente: que entre estos monarcas y Quicab el grande hubo otros reyes de que hace mencion uno de dichos catalogos; que Tecum Uman y Chignavicelut reinaron al mismo tiempo; y considerando por último que si algunos nombres de los monarcas de una y otra série difieren notablemente, es porque cada uno de ellos tenia varias denominaciones ó sobre nombres que los historiadores han usado indistintamente. Bajo tales supuestos se dá este catalogo de dichos reyes.

te reino, el poder residia en cuatro monarcas que reinaban simultaneamente. El primero de la familia de Cahuec que era la de Balamquiché, llevaba el titulo de Rey ó Ahau Ahpop; el segundo de la familia de Nihaib, que era la de Balamacab, llevaba el de Ahau Calel. y el tercero de la familia de Ahau Quiché, que era la de Mahucutah, el de Ahsihbuinac, el cuarto que tenia el título de Ahau ah Tohil, era el gran sacerdote y se elegia de las mismas familias pues Iebalam no tuvo sucesion. En el catàlogo que precede se han mencionado solamente los dos primeros reyes de cada generacion, á escepcion de la ùltima en que van espresados los cuatro Ahaus que reinaban en la época de la conquista.

P. Como se hallaba dividido el pais cuando vinieron los conquistadores Españoles?

R. En diversos Estados independientes sobre los cuales la corona del Quiché conservaba algunos restos de la soberania. El Quiché propio comprendia los valles de Rabinal, Cubulco, Joyabaj. Sacabajá, Sacapulas, Quezaltenango, Totonicapam, Santa Catarina y la parte occidental de la costa grande; su capital era Cumarcaah ó Utlatan, cuyas ruinas se ven en el valle llamado del Quiché. El reino Cachiquel comprendia los valles de San Martin Xilotepeque, Chimaltenango y la Antigua, el territorio de Sololà, la Sierra de Sacatepequez y la costa de Cozumalguapa; su capital era Ixinché, cuyos restos existen junto al pueblo de Tepan-Guatemala. El Señorio Zutuhil abrázaba la parte meridional del lago de Atitlau, y una porcion de la costa grande; su capital era Tziquinahày no lejos del actual pueblo de Atitlan. El reino de los Mames se estendia por los valles de Huehuetenango y San Marcos, incluyendo la costa de Soconusco; su capital era Tzac-uleu en las inmediaciones de la villa de Huehuetenango. Los Pocomanes estaban divididos en dos porciones; la una situada en los valles de Soloma y Jacaltenango, sujetos á los Mames; y la otra diseminada en grupos en los valles de Amatitlan y Petapa. en la confluencia de los rios Piscayá y Motagua, y en los territorios de Mita, Jalapa y San Luis Xilotepeque, y en Chalchuapa en la Repùblica del Salvador. El reino de Payaqui comprendia los alrededores del lago de Izabal, la an-

tigua provincia de Chiquimula y una parte de Honduras; su capital era Copantl ó Copan. La Alta Verapaz se hallaba ocupada por los Poconchies, cuya capital era Tucuruh, y por los Quecchies, ambas tribus sujetas al Quiché. Hàcia el norte se hallaban las naciones de los Ah-itzaes, cuya capital era Tayazal, situada en la laguna del Peten y llamada Peten-itza, y la de los Lacandones que ocupaban el lado derecho del rio del mismo nombre. Finalmente, en la costa del sur estaban los Señorios de Escuintla y Guazacapam, con sus respectivas capitales que llevaban el mismo nombre.

P. Qué lenguas hablaban todas estas naciones y tribus?

R. Los idiomas que usaban y qne casi todos se conservan vivos actualmente en la Repùblica, son los siguientes: El Mam que se habla en los pueblos de la sierra de Chiantla y San Marcos; el Pocoman que se habla en Amatitlan y sus dependencias, Mixco, Pinula, Xilotepeque y en Chalchuapa; el Quiché y sus dialectos el Cachiquel y Zutuhil, lenguas propias de las tribus de este nombre; el Quecchi que se usa en Coban, Lanquin y Cahabon; el Poconchi que se habla en Tactic, Cajcoj, Tucuruh, y Tamahu; el Ixil en la sierra de Nebaj; el Mexicanó en Salamá y Almolonga; el Nahuate que es lo mismo que el Pipil, en la Costa del Sur desde el rio Nagualà hasta el Maria-linda; el Xinca que es el idioma de Guazacapam y pueblos inmediatos; el Pupuluca, propio de Conguaco, Azulco y Moyuta; el Alahuilac que se usa en Acasaguastlan; el Chol é Chortí en todo el Departamento de Chiquimula, orillas del golfo y márgenes del Polochic, y el Maya reinante en el Peten y los Lacandones. De todos estos idiomas parece que este ùltimo es el mas antiguo y es la lengua madre de la mayor parte de los que se han mencionado.

P. Tenian los antiguos pobladores de Guatemala algun sistema conocido para medir el tiempo y las edades?

R. Tenian un calendario bien arreglado, que correspondia al europeo en cuanto estaba fundado en el movimiento anual de la tierra al rededor del sol, y solo diferia en las subdivisiones, pues los indios dividian los 365 dias del año en 18 meses de veinte dias, y los dias sobrantes los intercalaban al fin de cada siglo que se componia de 52 años, dividido tambien en cuatro periodos de trece años cada uno.

Estos periodos lo mismo que los 18 meses y cada dia de estos, tenian sus nombres particulares que se representaban por signos acompañados del nùmero del periodo, y de este modo podia fácilmente calcularse á qué año correspondia de nuestro computo. Este calendario de los indios fué introducido en México por los Toltecas cuando emigraron de aqui à fundar en aquel pais el reino de Tula ó Tollan.

P. Cuáles eran los nombres de los dias y de los meses en el calendario de los antiguos pobladores de estos paises?

R. Los nombres de los diez y ocho meses en que los indios antiguos dividian el año solar, eran los siguientes en Quichè y Cachiquel, con su respectiva significacion castellana.

Quiché.	Español.
1 Nabe Tzih..........	Primera palabra.
2 U Cab Tzih........	Segunda palabra.
3 Rox Txih..........	Tercera palabra.
4 Ché...............	Arbol.
5 Tecoxepual........	Siembra.
6 Tzibe Pop.........	Pintura de estera.
7 Zak...............	Blanco.
8 Chab..............	Arco.
9 Huno bix gih......	1er. canto del sol.
10 Nabe Mam.........	1er. viejo.
11 U cab Mam........	Segundo viejo.
12 Nabe ligin ga.....	Primera mano dulce.
13 U cab ligin ga.....	Segunda mano dulce.
14 Nabe Pach.........	Primera nidada.
15 U cab Pach........	Segunda nidada.
16 Tziquin gih........	Tiempo de pájaros.
17 Tzizi Lagan.......	El estandarte.
18 Cakam............	Tiempo de flores rojas.

Cachiquel	Español.
1 I Bota............	Rollo de estera.
2 Qatic.............	Semilla comun.
3 Ixcal.............	Retoños.
4 Pariché...........	Leña para quemar.
5 Tacaxepual........	Tiempo de siembra.
6 Nabey Tumuzuz.....	Primeras hormigas con alas.

7	Ru cab Tumuzuz.......	Segundas hormigas con alas.
8	Cibixic...............	Tiempo de humo ó vapores.
9	Uchum..............	Tiempo de resembrar.
10	Nabey Mam...........	Primer viejo.
11	Ru cab Mam..........	Segundo viejo.
12	Ligin ka.............	Mano dulce.
13	Nabey Togic...........	Primera cosecha.
14	Ru cab Togic..........	Segunda cosecha.
15	Nabey Pach..........	Primera nidada.
16	Ru cab Pach..........	Segunda nidada.
17	Tziquin gih..........	Tiempo de pájaros.
18	Cakam...............	Tiempo de flores rojas.

El primer dia del primer mes del año Quiché corresponde al 24 de Diciembre. Los nombres de los 20 dias de cada mes eran los siguientes, iguales en Quiché y en

	Cachiquel.	Español.
1	Imox	Espadon (pescado).
2	Ig	Espiritu, soplo.
3	Akbal.	Caos, cosa confusa.
4	Qat	Lagartija.
5	Can	Serpiente.
6	Camey	Muerto, calavera.
7	Quieh.	Ciervo, venado.
8	Ganel.	Conejo.
9	Toh	Aguacero.
10	Tzy	Perro.
11	Batz	Mono.
12	Ci, Balam	Escoba, tigre.
13	Ah	Caña de maiz.
14	Yiz, itz	Brujo, hechicero.
15	Tziquin	Pàjaro.
16	Ahmak	Buho.
17	Noh	Temperatura.
18	Tihax	Pedernal, piedra.
19	Caok	Lluvia.
20	Hunahpu.	Tirador con cerbatana.

Los cinco dias sobrantes del año estaban entre los indios de este pais, bajo el patrocinio de Votan, ó consagrados á aquel personage.

P. Cómo se han conservado todas esas noticias relativas á la primera època de nuestra historia?

R. Los aborigenes tenían un sistema especial de signos geroglíficos por medio de los cuales trasmitian à la posteridad sus conocimientos. Los sacerdotes y los grandes poseian la ciencia de tales signos y se hallaban encargados de su conservacion. Al verificarse la cónquista del pais por los Españoles, algunos de aquellos aprendieron la escritura eu - copea y trasladaron á ella sus historias y otros libros que contenian sus creencias religiosas y sus títulos de dignidad ó de propiedad territorial. Cuatro de estos libros son, pues, los que principalmente nos han conservado las noticias de aquella época remota: el primero fué escrito á instancias del conquistador Juan de Leon Cardona por Don Francisco Gomez, primer Ahzib Quiché; el segundo por Don Juan Torres á solicitud del Sr. Marroquin, primer obispo de Guatemala; el tercero, llamado Popol-vuh ó libro nacional, fué encontrado por el Padre Dominico Fray Francisco Ximenez, en Chichicastenango á principios del ùltimo siglo, y el cuarto, llamado simplemente Memorial, fué escrito por Don Francisco Dias Xebuta Queh, y se conserba original en el Convento de S. Francisco de Guatemala. Los dos primeros no han llegado originalmente á nosotros; pero están estractados en la "Recordacion florida del reino de Guatemala" escrita por Don Francisco Antonio de Fuentes y Guzman, y en los preliminares de la historia del mismo reino que escribió el Padre Don Domingo Juarros. El tercero fué publicado en Viena, Austria, en 1855, y posteriormente en Paris en 1861 con un sabio comentario formado por el Padre Don Cárlos E. Brasseur de Bourbourg, y el cuarto se halla en poder de este ùltimo, quien lo ha traducido al español, pero no se ha publicado. Las nociones de estos escritos, apesar de la oscuridad con que se hallan redactados, guardan notable armonia con las historias Mexicanas y Yucatecas en los hechos principales, y todos ellos son actualmente materia de profundos estudios en Europa y Norte-América.

Segundo periodo.

P. Quien descubrió el nuevo continente?

R. Un navegante Genovés llamado Cristobal Colon, que bajo los auspicios de los Reyes Católicos Don Fernando y Doña Isabel, partió de la bahia de Palos en Andalucia, con una pequeña escuadra, y despues de una larga y penosa navegacion, descubrió las primeras islas cercanas á este continente el dia 11 de Octubre de 1492

P. Cuáles fueron las consecuencias de este gran suceso?

R. El descubrimiento de las islas Antillas y del continente Americano que hizo el mismo Colon en tres viages consecutivos, y la conquista y colonizacion de estos paises por una multitud de aventureros Españoles que vinieron siguiendo las huellas del primer descubridor.

P. Qué parte del continente fué la primera que conquistaron?

R. El Imperio Mexicano que fué subyugado por Hernan Cortéz en una campaña que duró dos años, en la cual el conquistador y sus compañeros desplegaron un valor, una intrepidez y una energia incomparables.

P. Què acontecimientos sobrevinieron despues de la conquista de México?

R. Tomada aquella capital el dia 13 de Agosto de 1521, y declarado Cortéz en 12 de Octubre del año siguiente, Gobernador y Capitan General de los paises que habia conquistado, mandó á uno de sus capitanes llamado Don Pedro de Alvarado, con un ejército compuesto de Españoles, Mexicanos y Tlascaltecas, á la reduccion y conquista de los reinos de Guatemala.

P. Cuales fueron los principales sucesos de esta espedicion?

R. Alvarado salió de México el 13 de Noviembre de 1523, y despues de haber sojuzgado con mucho trabajo las provincias de Tonalá y Soconusco, pasó la Sierra y llegó al valle de Quezaltenango en donde venció á los Quichées y dió muerte al rey Tecum, despues de una sangrienta y reñida batalla.

P. Qué hizó Alvarado despues de haber obtenido aquella victoria?

R. Se dirijiò à Cumarcah ó Utatlan, capital del Quiché, de donde habia sido llamado con promesas de paz; pero viendo la fortaleza de aquella ciudad, y conociendo por la mala disposicion de los habitantes que sus ofrecimientos eran finjidos, salió de ella á situarse en las llanuras inmediatas, llevando consigo al rey Chijnavicelut. Estando ya fuera del recinto de la ciudad, mandó dar muerte al rey, y rompiendo los batallones Quichées que le acometieron, tomó la ciudad y la destruyó. En seguidas partió de Utatlan y llegó á Ixinché ó Guatemala, capital de los Cachiqueles, en donde entró de paz el 13 de Abril de 1524.

P. Qué otros acontecimientos siguieron á la ocupacion de aquellas capitales?

R. A fines del mismo mes, Alvarado verificó la conquista de Atitlan de los Zutuhiles, en muy pocos dias, dirijiose despues á la costa del Sur, tomó por sorpresa á Escuintla, y siguiendo su derrota por la misma costa, redujo à sus habitantes á fuerza de combates, llegando á Cuscatlan que le opuso una resistencia obstinada; por lo cual y por lo rigoroso de la estacion, regresó á Ixinché á donde llegó el 21 de Julio, y cuatro dias despues, el 25 hizo la fundacion formal de la ciudad de Santiago de los caballeros de Guatemala (*)

P. A dónde se dirijió Alvarado despues de la fundacion de Guatemala?

R. Disponiendose para volver á México à dar cuenta de sus conquistas á Cortèz, tuvo noticia de que este caudillo se hallaba en Hibueras, hoy Honduras, á donde habia venido por tierra, haciendo marchas penosisimas y arrostrando

---

(*) Para asegurar como lo hacemos en este bosquejo, que la ciudad de Guatemala se fundó el 25 de Julio de 1524 en *Ixinché*, y no en Almolonga, como generalmente se ha creido hasta hoy, tenemos el irrecusable testimonio del mismo Don Pedro de Alvarado que refiere esta fundacion en la carta que dirijió desde Ixinché á Hernan Cortéz en 28 de Julio del mismo año, tres dias despues del suceso; documento que no tuvieron á la vista nuestros antiguos cronistas, quienes por otra parte muestran mucha vacilacion al tratar de este punto.

muchos peligros, con el objeto de castigar á Cristobal de Olid, que se habia revelado contra su autoridad. Dirigiose, pues, Alvarado á Honduras; pero desgraciadamente cuando llegó à aquella provincia, Cortéz ya no estaba en ella. De regreso á Guatemala, encontró sublevados todos los paises del tránsito, y tuvo el trabajo de volver á conquistarlos. Sojuzgó á Cuscatlan, hoy San Salvador, el 6 de Agosto de 1526, y continuando su marcha y sosteniendo reñidisimos combates, llegó à Guatemala que tambien estaba de guerra; la tomó y destruyó, partiendo despues para México.

P. Destruida la capital de los Cachiqueles, à donde se trasladaron los Españoles que quedaron en el pais?

R. Al sitio de Almolonga, en la falda del Volcan de agua, donde establecieron la ciudad de Santiago de Guatemala el dia 22 de Noviembre de 1527.

P. Cuales fueron los ùltimos sucesos de la vida de Alvarado?

R. Vuelto à Guatemala en 1530, con el título de Adelantado, Gobernador y Capitan General de este reino, recorrió el pais, fundó otras ciudades, y en 1534 hizo una espedicion al Perù, donde tomó parte en los acontecimientos que contribuyeron á la conqnista de aquel imperio de los Incas. Volvió Alvarado à Guatemala el año siguiente con muchas riquezas que ganó vendiendo sus buques, y en el de 1536 se dirijió por Honduras á España. De regreso de su patria, construyò una escuadra de 12 navios en el puerto de Iztapa, de donde salió con el fin de descubrir las islas Molucas ó de la especeria, y habiendo tenido que tocar en la costa de México para el arreglo de asuntos con el Virey, fué llamado á dar auxilio al Capitan Cristobal de Oñate, que se hallaba sitiado por los indios. Un caballo precipitado de una altura, derribó al Adelantado, causandole heridas y contusione graves, á cuya consecuencia murió en Guadalajara en los primeros dias de Julio de 1541.

P. Què consecuencias tuvo la muerte del conquistador Alvarado?

R. Llegada la noticia á Guatèmala en Agosto del mismo año, la viuda del Adelantado, Doña Beatriz de la Cueva, fué nombrada el 10 de Setiembre por el Ayuntamiento, Goberna

dora interina del reino, cuyo cargo no llegó á ejercer porque en la noche del 11 un torrente de agua que se precipitó del crater del volcan por el lado de la ciudad, destruyò esta, pereciendo en ella la Gobernadora y otras muchas personas.

P. Qué Gefes conquistaron las demas provincias del antiguo reino ó Capitania General de Guatemala?

R, Diego de Mazariegos pacificó la de Chiapas; Cristobal de Olid y Francisco de las Casas la de Honduras, Gil Gonzalez Dàvila la de Nicaragua, y Alvaro de Acuña la de Costa-Rica.

P. Quienes enseñaron nuestra religion à los aborigenes?

R. El Venerable Don Francisco Marroquin que despues fué primer Obispo de Guatemala, el inmortal Fray Bartolomé de las Casas, que despues fué igualmente Obispo de Chiapas, Fray Domingo de Vico, Fray Gonzalo Mendez y otros religiosos Dominicos y Franciscanos, no menos célebres por sus virtudes, quienes protejieron á los indios, los catequizaron, les enseñaron las artes europeas y conservaron sus idiomas y algunos de sus monumentos históricos, siendo de notar que los Padres Dominicos fueron los que por medio de la predicacion pacificaron la provincia de Verapaz, cuya conquista en vano habian procurado conseguir los Españoles con las armas.

P. Quien ocupaba en estos tiempos el trono de España?

R. El Emperador Carlos V. que á la muerte de sus abuelos maternos Don Fernando y Doña Isabel, subió al trono en 1516, y lo renunció en 1556 habiendo procurado en cuanto pudo, aliviar la situacion de los indios conquistados.

P. Quienes gobernaron á Guatemala durante los cuarenta años del reinado de Carlos quinto?

R. Despues de la muerte de Alvarado y su viuda Doña Beatriz, el Ayuntamiento eligió para gobernar el reino al Señor Marroquin, primer Obispo, y al Ldo. Don Francisco de la Cueva, que ejercieron el cargo hasta Mayo de 1542 que vino de Presidente Don Alonso de Maldonado, quien trazó la nueva ciudad (hoy la Antigua.) Sucediole en el mando en Mayo de 1548, Don Alonso Lopez Cerrato, hombre firme é integro que hizo mucho en favor de los aborigenes oprimidos, estableció los cabildos de indios en los pueblos

para que los caciques tomaran parte en el ejercicio de la autoridad, dividió el reino en correjimientos marcando los límites de estos, y murió en Guatemala en 1554. Le sucedió en 1555 Don Antonio Rodriguez de Quezada, y durante su gobierno dejó de reinar Carlos quinto.

P. Quien fué el sucesor de Carlos quinto?

R. Su hijo Don Felipe II que reinó desde 1556 hasta 1598.

P. Quienes fueron Presidentes de Guatemala durante el reinado de aquel Monarca?

R. Muerto el Sr. Rodriguez de Quezada en 1558, mientras el Rey nombraba al sucesor, gobernó el reino Don Pedro Ramirez de Quiñonez, quien en cumplimiento de real órden emprendió la espedicion militar contra los indios Lacandones, que hacian grandes perjuicios á sus vecinos, y cuya espedicion no tuvo el resultado apetecido de reducir aquellas tribus à la vida social.

P. Quienes sucedieron al Presidente provisorio Quiñonez?

R. Don Juan Nuñez de Landecho, que tomó el mando en Setiembre de 1559; pero habiendo observado una conducta muy escandalosa y cometido muchos escesos, fué depuesto por el Rey y encerrado en una prision, de donde se escapó sin saberse mas de él, Le sucedió el juez pesquisidor que vino á residenciar á Nuñez, Don Francisco Briceño, quien con mucha prudencia gobernó el reino durante cuatro años y volvió á España. En 1570 vino el Dr. D. Antonio Gonzalez que regresó luego á España y fué reemplazado por el Dr. D. Pedro de Villalobos que murió en 1579, sucediendole Don Garcia de Valverde, en cuya época tuvieron lugar las invasiones del célebre pirata ingles Francisco Drake. El Presidente Valverde tambien murió aqui en 1589, pocos meses despues de haber entregado el mando á su sucesor Don Pedro Mayen de Rueda, que gobernó el reino muy desatinada mente, fué residenciado, depuesto y terminó su vida loco. Depuesto Rueda, tomó el mando por real nombramiento su residenciario Don Francisco de Sandé que gobernó hasta 1596.

P. Quién sucedió en la corona de España á Don Felipe II?

R. Su hijo Don Felipe III que reinó desde el año 1598 hasta 1621.

P. Durante esa epoca, quienes gobernaron este reino?

R. Trasladado el Sr. Sandè á otro gobierno, tomó el mando interinamente el Oidor decano Don Alvaro Gomez de Abaunza, hasta que vino de Presidente en 1598, el Dr. Don Alonso Criado de Castilla, que mandó reconocer y habilitó el puerto de Santo Tomas, y por él se llamó de Castilla. Murió en Guatemala en 1611, en cuyo año le sucedió Don Antonio Peraza Ayala Castilla y Rojas, Conde de la Gomera y fundador de la villa de este nombre en la costa del Sur, durante cuyo gobierno se suscitaron graves disturbios. Fué suspendido por el residenciario que vino de México, dividiendose los habitantes en dos bandos que llegaron à tomar las armas; pero repuesto el Conde en el mando, se tranquilizó el pais y siguió gobernando hasta 1626.

P, Quién ocupó en seguida el trono Español?

R. Don Felipe IV que ascendió á él en 1621 y murió en 1665·

P. Quiénes gobernaron el reino de Guatemala durante este periodo, despues del Conde de la Gomera?

R. En el referido año de 1626, comenzó su gobierno Don Diego de Acuña, habiéndole sucedido en 1634, Don Alvaro de Quiñonez Osorio, quien por haber poblado de españoles la villa de San Vicente de Austria ó Lorenzana (en el Salvador) recibió del rey el título de Marquez de Lorenzana. Sucedióle en 1642 el integro y honrado Don Diego de Avendaño, que murió de Presidente en 1649, recayendo el mando interino como Oidor Decano, en Don Antonio de Lara y Mogrbejo, que gobernó el reino hasta 1654, en que vino Don Francisco de Altamirano y Velazco, Conde de Santiago de Calimaya. Muerto este en 1657, y habiendo fallecido tambien su sucesor en Panamá, de paso para Guatemala, continuó la Real Audiencia gobernando. En Enero de 1659, vino de Presidente el General Don Martin Carlos de Mencos, sujeto muy querido por su tino y prudencia, que en 1665 desalojó á los ingleses que habian invadido á Nicaragua por el rio de San Juan y saqueado á Granada.

P. Despues de Don Felipe IV quién gobernó en España?

R. Don Cárlos II, que subió al trono en 1665 y falleció en 1700, siendo el ùltimo Monarca Español de la casa de Austria.

P. Quienes gobernaron este reino en su nombre?

R. Don Sebastian Alvarez Alfonso Rosica de Caldas, que sacó de cimientos la Catedral de la Antigua, y habiendo sido suspendido mientras se le sometia á juicio que entabló un visitador nombrado por el Rey, con motivo de haber intentado confinar al castillo de San Felipe al Fiscal de la Audiencia, antes de terminarse la causa, falleció en 1672. Sucedióle por nombramiento real, Don Juan de Santo Matia Saenz Mañosca, Obispo de Guatemala, visitador de su antecesor, y fué Presidente hasta el propio año de 1672, en que vino á reemplazarle el General Don F. Francisco de Escobedo. Este Presidente en virtud de real orden, pasó á dirigir las fortificaciones que se hicieron en el rio de San Juan de Nicaragua; fué tambien residenciado, y mientras se seguia el juicio, fué electo Gran Prior de Castilla y pasó á España en 1678. Nombrado Don Juan Miguel Augurto y Alaba, que vino à terminar la residencia de Escobedo, gobernó hasta 1684, en que le sucedió Don Enrique Henriquez de Guzman, quien renunció el empleo en 1688, reemplazándole el General Don Jacinto de Barrios Leal. Residenciado este ùltimo se vindicó, y en 1694 emprendió la conquista del Peten y Lacandon que no tuvo buen éxito en la primera tentativa, y cuándo se preparaba para una segunda espedicion, murió recayendo el mando en el Decano de la Audiencia, Don José de Escals, que efectuó la campaña en 1696, sin resnltado alguno. En el mismo año vino de Capitan General Don Gabriel Sanchez de Berrospe, y durànte su gobierno se verificó la conquista del Peten, donde se estableció un presidio y se fortificó la recien fundada villa de los Remedios ensanchandose con esta adquisicion los límites de la Capitania General de Guatemala. Concluida la conquista del Peten, vino de visitador el Ldo. Don Francisco Gomez la Madriz, y habiéndose suscitado algunas diferencias entre él y el Presidente, el pais se dividió en dos bandos, é iba á estallar una guerra civil, cuando murió el Sr. Berrospe, cuyo suceso puso fin á la contienda, entrando á gobernar el reino el Oidor

Decano Don Juan Geronimo Duardo, hasta la venida del sucesor.

P. Estinguida la rama Austriaca de los Monarcas Españoles, en qué familia recayó la corona de España?

R. En la de Borbon, siendo el primer rey de esta dinastia Don Felipe V, que fuè llamado á ocupar el trono en 1700, lo renunció en su hijo Don Luis I en 1724, y por muerte de este, volvió á reinar hasta el año 1746, en que falleció.

P. Qué Presidentes hubo en Guatemala durante ese periodo?

R. En 1702 vino el Dr. Don Alonso de Ceballos y Villagutierre, que murió en el año siguiente. Sucedióle el visitador, Dr. Don José Osorio Espinosa de los Monteros, que gobernó desde 1704 hasta 1706, viniendo á reemplazarle Don Toribio José de Cosio y Campa, que en 1712 pasó en persona con un cuerpo de tropa, à pacificar la provincia de los Tzendales, en Chiapas, logrando someter á los indios sublevados, por lo cual el Rey lo premió con el título de Marques de Torrecampo. En 1716 vino de Presidente á Guatemala Don Francisco Rodriguez de Rivas, durante cuyo gobierno esperimentó la ciudad capital fuertes temblores, que arruinaron varios templos y muchas casas, por lo que una gran parte de sus vecinos se empeñó en trasladar la poblacion á otro sitio, à lo cual se opuso el Presidente. En 1724 comenzó á gobernar Don Antonio Pedro de Echevers y Suvisa, que se hizo celebre por sus desavenencias con dos de los oidores de la Real Audiencia á quienes quiso desterrar, pero el pueblo los puso en libertad. Vino á reemplazar al Sr. Echevers, que quedó avecindado en Guatemala hasta su muerte, el Mariscal de Campo Don Pedro de Rivera y Villalon, que tomó el mando en Julio de 1733 y gobernó el reino tranquilamente hasta Octubre de 1742, en que pasó á Mexico.

P. Quiénes gobernaron en Guatemala mientras reinó en España Don Fernando VI, sucesor de Don Felipe V?

R. Durante los 11 años del reinado de aquel Monarca, gobernaron los siguientes: Don Tomas de Rivera y Santa Cruz, peruano, en cuyo periodo se elevó á Metropolitana la Iglesia Catedral de Guatemala, y habiéndosele hecho graves cargos fué depuesto, sucediéndole en 1748 Don José de Araujo

y Rio, que vino de Quito, à donde regresó, concluido su periodo, en 1751. Sucedióle el Excmo. Sr Teniente General Don José Vazquez Prego que construyó el castillo de Omoa, y falleció en Guatemala, de resultas de la enfermedad que contrajo en aquel lugar, á los 18 meses de su Presidencia en 1753. Con motivo de la muerte del Sr. Vazquez, entró á gobernar el reino el Oidor Decano, Don Juan de Velarde y Cienfuegos. En 1754 vino de Presidente á Guatemala el Excmo. Sr. Mariscal de Campo Don Alonso de Arcos y Moreno, que tambien falleciò aquí en 1760 en el ejercicio de su Presidencia, volviendo á recaer ésta en el Sr. Velarde que la desempeñó con mucho tino y prudencia.

P. Quién sucedió en el trono de España à Don Fernando VI?

R. Su hermano Don Cárlos III, que del trono de Nápoles pasó al de España en 1759, y murió en 1788.

P. Qué Presidentes tuvo Guatemala durante aquella época?

R. El Mariscal de Campo Don Alonso Fernandez de Heredia que gobernó desde 1761, hasta fines de 1765, en que le vino sucesor, quedándose él en Guatemala dando residencia, y murió en 1772. Su sucesor fué el Mariscal de Campo Don Pedro de Salazar y Herrera Natera y Mendoza, quien habiendo ido á visitar el castillo de Omoa, contrajo allá una enfermedad de que murió á su regreso á la capital del reino en 1771, entrando á gobernar durante la vacante, el Oidor Decano Don Juan Gonzalez Bustillo y Villaseñor. En Junio de 1773 vino de Presideute el Mariscal de Campo Don Martin de Mayorga, y en fines de Julio siguiente tuvo lugar la ruina de la ciudad de Guatemala, ocasionada por temblores fuertes y repetidos. El Presidente instado por varios vecinos y despues de haber reunido juntas numerosas de funcionarios y personas principales, en vista del estado ruinoso en que quedó aquella ciudad, promovió su traslacion provisional al valle de la Hermita, donde actualmente se halla, Esto se verificó, no obstante la oposicion de muchos sujetos principales, de individuos del clero, y en particular del Sr. Arzobispo Don Pedro Cortez y Larraz, que sostuvieron la posibilidad y conveniencia de la reedificacion. En 1779

recibió el mando de manos del Sr. Mayorga, que pasó á México como Virey, su sucesor el Excmo. Sr. Teniente General Don Matias de Galvez, que desalojó con fuerzas de Guatemala á los ingleses de la isla de Roatan, de que se habian posesionado, y gobernó hasta Marzo de 1783 en que fué nombrado Virey de Nueva España, sucediéndole Don José Estacheria, que gobernó con tino y rectitud hasta el año de 1789, en que regresó á España.

P. Quién fué el sucesor de Don Cárlos III y qué Presidentes, hubo en Guatemala durante su reinado?

R. Don Carlos IV, á quien Napoleon I arrebató la corona en 1808 para darla á su hermano José Bonaparte. Los Presidentes que en su nombre gobernaron este reino fueron el Excmo. Sr. Teniente General Don Bernardo Troncoso Martinez del Rincon, que vino el ùltimo dia del año de 1789, y ejerció el mando tranquilamente hasta 1794: regresó à España, habiendo entregado el gobierno à su sucesor Don José Domas y Valle, Gefe de Escuadra, que lo sirvió hasta Julio de 1801, y murió en esta ciudad en el año siguiente, de 102 años de edad. Sucedióle el Mariscal de Campo Don Antonio Gonzalez Mollinedo y Saravia que gobernó desde 1801 hasta 1811.

P. Quiénes fueron nuestros Presidentes durante los trastornos que hubo en Espana con motivo de la invasion de Napoleon y despues en el reinado de Don Fernando VII, hijo de Don Cárlos IV?

R. Al Sr. Saravia sucedió el Excmo. Sr. Don José de Bustamante y Guerra, Teniente General de la Real Armada, que gobernó desde el 14 de Marzo de 1811 hasta 1818, y por ùltimo el Excmo. Sr. Teniente General de los Reales Ejércitos Don Cárlos de Urrutia y Montoya, quien por su edad avanzada y falta de salud, depositó el mando, entrando á gobernar el reino Don Gavino Gainza en Marzo de 1820, y en el siguiente de 1821 se verificó la independencia.

Tercer periodo.

P. Qué sucesos precedieron la proclamacion de la independencia?

R. Desde que comenzó à saberse en Guatemala los esfuerzos que se hacian tanto en México como en las otras colonias Españolas de Sur América para emanciparse de la Metropoli, empezaron á notarse síntomas visibles del mismo deseo en los Guatemaltecos, y desde 1811 hasta 1821, hubo en varias provincias del reino movimientos parciales de insurreccion, juntas patrioticas, publicaciones y pronunciamientos que fueron inmediatamente reprimidos, redoblándose con este motivo la vigilancia de las autoridades Españolas para retardar al menos la proclamacion de la independencia.

P. Cómo se hizo al fin la proclamacion?

R. Gobernaba el reino en aquella época Don Gavino Gainza como delegado del Sr. Urrutia, reuniendo en su persona los mandos político y militar; y viendo por el estado de agitacion en que se encontraba el pais, y principalmente los sucesos de México y Colombia, que no era ya posible impedir que se proclamáse la independencia, dispuso convocar á todas las autoridades y funcionarios pùblicos de la capital para que dictasen las medidas convenientes sobre tan importante asunto. Aquella reunion tuvo lugar el 15 de Setiembre de 1821 en el palacio del Gobierno que desde temprano en la mañana estaba ocupado por una gran concurrencia de gente.

P. Qué funcionarios asistieron á aquella reunion?

R. Concurrieron á aquella junta diputados por cada corporacion, el Sr. Arzobispo, los Prelados de las ordenes religiosas, los gefes militares, empleados de hacienda y los individuos que componian la Diputacion provincial. Presidió la reunion el Sr. Gainza y despues de una larga discusion y de maduro exámen, se decidió por una gran mayoria que se proclamàse la independencia, y en consecuencia se redactó la famosa Acta de declaracion, que publicada en medio del mas grande entusiasmo del pueblo, fué despues aceptada y publicada en las demas provincias del reino.

P. Cuáles son las disposiciones principales de esa Acta?

R. La declaracion solemne de independencia, conforme á los deseos del pueblo; la convocacion de un Congreso que se debia reunir en Marzo de 1822, eligiendose los diputados de la misma manera que antes se habian elegido

los que iban á las Cortes de España; que no se hiciese alteracion alguna en el Gobierno y administracion del pais hasta que se reuniese el Congreso, continuando el Brigadier Gainza en el mando, tanto politico como militar, creándose una Junta provisional consultiva, compuesta de los individuos de la Diputacion provincial y otros que representasen las otras provincias del reino; que la religion de la Repùblica seria siempre la Católica, y ùltimamente dispone la manera en que debian jurar la independencia y fidelidad al nuevo gobierno americano que se iba á establecer, el Gefe politico, corporaciones y empleados, terminando por acordar que se cantase una misa de accion de gracias al Todo poderoso y se acuñase una medalla para perpetuar la memoria del 15 de Setiembre de 1821.

P. Se reunió el Congreso convocado en el Acta de independencia, en la fecha designada en ella?

R. No, porque habiéndose establecido en aquella época el Imperio Mexicano por Don Agustin de Iturbide, muchas ciudades de Guatemala se pronunciaron por su incorporacion á aquel Imperio, de donde vino el General Don Vicente Filísola, á la cabeza de 2,000 hombres, con la mision de apoyar aquellos pronunciamientos parciales y hacer efectiva la incorporacion.

P. Se verificó al fin la union á México?

R. Sí se proclamó la incorporacion en 21 de Febrero de 1822, aunque no con el asentimiento general, y en 29 de Marzo siguiente volvió á reunirse en Guatemala la Diputacion provincial, tal como habia existido antes de proclamarse la independencia de España, continuando siempre en el Gobierno el Sr. Gainza, á quien se habia ya dado el grado de Capitan General, ejerciendo el poder ejecutivo.

P. Cuál fué el resultado de la espedicion de Filisola?

R. Sabedor el gobierno imperial de México del estado de anarquia en que estaba este reino por no haber sido del beneplacito general la agregacion al Imperio, mandó á Filisola que continuàse su marcha à Guatemala y que se hiciese cargo del Gobierno con el título de Capitan General. Llegó Filisola á Guatemala el 12 de Junio de 1822 con 800 hombres, y diez dias despues de su entrada tomó posesion del

mando, saliendo Gainza para México á donde fué llamado por el Emperador.

P. Se adhirieron por fin al Imperio las provincias que antes se habian negado á hacerlo?

R. Luego que Filísola tomó el mando, procuró por medios pacíficos atraer á las provincias disidentes, y al efecto se firmó un convenio con los comisionados de S. Salvador, que era una de ellas; pero no habiendo ratificado el Emperador Iturbide dicho convenio ni el armisticio hecho en consecuencia, exigió la entera é incondicional sumision á su Gobierno de las referidas provincias, de lo cual resultó el rompimiento de las hostilidades entre las tropas imperiales y las de San Salvador, y despues de una corta campaña, llegó á ocupar Filísola aquella plaza, por cuyo medio se proclamó la union de la Provincia de San Salvador al Imperio mexicano.

P. Qué sucesos sobrevinieron despues de la ocupacion de S. Salvador?

R. Habiendo llegado por aquel tiempo á Guatemala la noticia de los sucesos de México precursores de la caida de Iturbide, Filísola regresó precipitadamente de S. Salvador, y se decidió á convocar la Diputacion provincial á sesion extraordinaria el 29 de Marzo de 1823 y le propuso, como ùnico medio de salvar à Guatemala de la anarquia que amenazaba à todo el Imperio, un decreto de convocatoria para la reunion de un Congreso conforme á lo dispuesto en el Acta de independencia del 15 de Setiembre de 1821, el cual fué emitido el mismo dia y con su publicacion cesaron las hostilidades en todas las provincias del reino, donde fué recibido el decreto con grande satisfaccion.

P. Se verificó la reunion de aquel Congreso?

R. Publicado el decreto de convocatoria con el cual se debia considerar por terminada la agregacion de este reino al Imperio mexicano, la cual duró diez y ocho meses, se procedió á las elecciones de los diputados, y despues de hechas estas, se instaló en Guatemala el primer Congreso nacional el 24 de Junio de 1823, concurriendo á aquel acto 41 diputados que estaban ya en la Capital, y abrió sus sesiones el 29 del mismo mes, tomando poco despues la denominacion

de Asamblea Nacional Constituyente, compuesta de 64 Diputados.

P. Cuáles fueron los trabajos mas importantes de aquella Asamblea?

R. El 1.º de Julio siguiente declaró que todas las provincias de que se componia el antiguo reino de Guatemala eran desde entonces libres é independientes de España, de México y de cualquiera otra nacion, y que en lo sucesivo se llamarian *Provincias Unidas del Centro de América.* Luego despues procedió à la division de los poderes legislativo, judicial y ejecutivo, nombrando para ejercer este ùltimo à Don Manuel J. Arce, Don Pedro Molina y Don Juan Vicente Villacorta; pero el primero fué reemplazado por hallarse ausente, con Don Antonio Rivera Cabezas.

P. Establecido el Gobierno nacional qué hizo el General Filísola?

R. Salió de regreso para México el 3 de Agosto del mismo año, con los restos de su division, por disposicion de la Asamblea y obedeciendo las ordenes del Gobierno que se habia establecido en México, despues de la caida de Iturbide.

P. Hubo algunos cambios en el personal del Gobierno antes de constituirse el pais definitivamente?

R. Sí hubo, pues en Diciembre siguiente renunciaron el poder ejecutivo los individuos ya mencionados, y despues de algunas discusiones en la Asamblea se nombraron otros que no admitieron, quedando al fin fungiendo Don Tomas O' horan, Don Santiago Milla y el mismo Villacorta. En Noviembre del propio año de 1824 se publicaron las bases de la Constitucion formada por la Asamblea Nacional Constituyente adoptando la forma de Gobierno popular, representativo federal, y disponiendose que dicha Constitucion comenzaria à regir como ley fundamental de la Repùblica sujeta á la sancion del Congreso federal. La Constitucion fué jurada el 10 de Abril de 1825, sancionada por el primer Congreso federal el 10 de Setiembre del mismo año.

P. Sobrevino algun otro cambio en el personal del ejecutivo antes de decretarse la Constitucion?

R. Por el mes de Marzo de 1824 hubo otro cambio,

entrando à gobernar la Repùblica Don José C. del Valle, Don Manuel J. Arce y Don Tomas O'horan y entró poco despues á subrogar al Sr. Arce Don José Manuel de la Cerda.

P. Decretada y jurada la Constitucion federal, cómo se encontraba constituida la Repùblica en el año de 1825?

R. En 25 de Febrero del mismo año abrió sus sesiones el primer Congreso federal, y en 21 de Abril siguiente eligió al Sr. Don Manuel J. Arce Presidente de Centro América, quien tomó posesion del Gobierno el 29 del mismo mes. Mientras tanto los cinco Estados de la Federacion organizaban igualmente sus Gobiernos, decretando sus respectivas constituciones: el Salvador el 12 de Junio de 1824: Costa Rica el 21 de Enero de 1825: Guatemala el 11 de Octubre del mismo: Nicaragua el 8 de Abril de 1826; y Honduras el 11 de Diciembre siguiente, y eligiendo tambien cada Estado sus respectivos Gefes, siendo el primero que se eligió en Guatemála Don Juan Barrundia en Octubre de 1824.

P. Qué otros sucesos notables tuvieron lugar en el año de 1825?

R. El 24 de Abril se instalò en la ciudad de Guatemala el primer Senado federal de Centro América, que presidió el Vice Presidente de la Republica Don Mariano Beltranena. El 29 del mismo mes se instaló la Suprema Corte de Justicia que reemplazó á la antigua Audiencia, y fué su primer presidente el Dr. Don Tomas A. O'horan; y en Octubre del mismo año se hizo la primera division territorial del Estado de Guatemala en siete Departamentos y 46 distritos, la cual ha esperimentado despues diversas alteraciones.

P. Qué acontecimientos sobrevinieron en la Repùblica de Centro América en 1826?

R. En el mes de Setiembre de este año siendo Gefe del Estado de Guatemala Don Juan Barrundia, fué puesto preso por el Gobierno federal, entrando á ejercer el mando Don Cirilo Flores, que fué muerto en Quezaltenango en un motin popular, y con este y otros motivos comenzaron à suscitarse desavenencias entre el Gobierno general y los particulares de los Estados de Guatemala y el Salvador, desavenencias que exacerbadas por el espíritu de partido, la falta de prudencia y verdadero patriotismo, y aumentadas por la inesperien-

cia, dieron por resultado una guerra civil que comenzó á fines de 1826 y se prolongó cerca de tres años, durante la cual hubo una larga serie de acciones y batallas entre las tropas federales y las de los Estados del Salvador y Honduras.

P. Cómo terminó esta larga guerra?

R. En el curso de los muchos acontecimientos que tuvieron lugar en los diferentes Estados de la Federacion, las fuerzas de estos comenzaron á obtener triunfos señalados sobre las federales, siendo uno de ellos el de Gualcho, en el Salvador, que obtuvo en Junio de 1828, Don Francisco Morazan que á la sazon se acababa de hacer cargo del Gobierno político de Honduras como Consejero mas antiguo, y mandaba las fuerzas que de aquel Estado vinieron en auxilio del Salvador. Aquel triunfo fué precursor de otros que ensalzaron la reputacion militar de Morazan, quien á la cabeza de las fuerzas de los Estados de Honduras, el Salvador y Nicaragua, llegó á ocupar por capitulacion la plaza de Guatemala despues de un largo sitio de mas de dos meses, el 13 de Abril de 1829.

P. Cuàl era la situacion del Gobierno Federal cuando la toma de Guatemala?

R. El Presidente de la Repùblica Don Manuel J. Arce se habia separado temporalmente del ejercicio del poder ejecutivo para tomar el mando de las fuerzas, en Febrero de 1828, y á la época de la ocupacion de la capital federal mandaba el Vice Presidente Don Mariano Beltranena, siendo Gefe del Estado de Guatemala Don Mariano Aycinena, que habia sido electo popularmente desde Marzo de 1827; ambos fueron destituidos en el acto de la ocupacion, por el General Morazan que de hecho tomó en sus manos el Gobierno de la Federacion.

P. Cuáles fueron las consecuencias de la ocupacion de la plaza de Guatemala?

R. Pocos dias despues de aquel suceso, el General Morazan declaró nula la capitulacion y despues, de acuerdo con Don José Francisco Barrundia que en Junio del mismo año se hizo cargo de la Presidencia de la Repùblica como Senador mas antiguo, espulsó á casi todas las personas que habian tomado parte en la administracion caida, envolviendo en es-

ta medida al Illmo. Sr. Arzobispo de Guatemala y á todos los que habian ejercido los poderes publicos, en cuya espatriacion perdio el pais muchos hombres distinguidos por su saber y sus virtudes; estinguió las órdenes regulares, ocupando sus temporalidades y diseminando sus preciosos archivos. En seguida se declararon nulos todos los actos emanados de las autoridades federales desde Setiembre de 1826 hasta Abril de 1829, se dictaron leyes que chocaban con el sentimiento religioso de la nacion, se recurrió á contribuciones forzosas para subvenir á los gastos de la administracion, y se introdujeron ùltimamente instituciones propias de otros paises, inadecuadas al nuestro y que contrariaban abiertamente su caracter y costumbres.

P. Quiénes fueron los Presidentes de la Repùblica federal y los Gefes del Estado de Guatemala que se sucedieron despues de la ocupacion de la capital federal por las fuerzas de los Estados?

R. En Setiembre de 1830 fué electo Morazan Presidente de la Repùblica, y reelecto en 1835, habiendo gobernado la Repùblica durante dos periodos constitucionales hasta Febrero de 1839. En la misma època, de 1829 á 1839, ejercieron el poder ejecutivo del Estado, con el caràcter de Gefes, Vice Gefes y Consejeros, Don Mariano Centeno, Don Juan Barrundia, que volvió á terminar su periodo, Don Pedro Molina, Don Antonio Rivera Cabezas, Don Gregorio Marquez, Don Francisco X. Flores, Don Mariano Galvez, Don Simon Vasconcelos, Don Juan Antonio Martinez, Don Pedro J. Valenzuela, Don Mariano Sanchez de Leon y Don Mariano Rivera Paz, á quien sucedió por muy corto tiempo Don Carlos Salazar.

P. Qué efectos produjeron las medidas adoptadas y las reformas que introdujo en el Gobierno del pais la administracion que se estableció en Abril de 1829?

R. Un descontento y malestar general que se manifestaba de diferentes maneras, hasta que exacerbado con la aparicion del cólera morbus en 1837, causó un levantamiento de los pueblos à cuya cabeza apareció Don Rafael Carrera, hasta entonces jòven desconocido y de oscuro origen; pero inteligente, perspicaz y animoso. Este caudillo que muy pronto

adquirió un prestigio estraordinario, siguiendo el espíritu de aquel movimiento y dirigiendo las masas armadas de los mismos pueblos con un valor y perseverancia poco comunes, logró al fin de una larga y penosa campaña de dos años, derrocar la administracion y ocupar definitivamente à Guatemala el 13 de Abril de 1839, restableciendo en el mando á Don Mariano Rivera Paz.

P. Qué conducta observó la administracion establecida por el General Carrera?

R. Siguió una política del todo opuesta á la que le habia precedido. Llamòse á todos los emigrados, no habiendo salido del pais mas que aquellos que perteneciendo al partido de la administracion precedente, quisieron dejarlo: se restablecieron las comunidades religiosas; y se derogaron todas las leyes que la esperiencia y la conciencia pùblica habian condenado como inadecuadas al pais, restableciendose con esto la tranquilidad general que no volvió à ser turbadá sino hasta el año de 1840 en el cual el partido vencido hizo un nuevo esfuerzo contra la restauracion.

P. Cuál fué ese esfuerzo y que resultado tuvo?

R. El Gereral Morazan que á pesar de haber terminado su periodo se titulaba aun Presidente de la Repùblica federal, hizo sobre Guatemala un movimiento atrevido y ràpido, intentando sorprender al General Carrera y, à merced del triunfo que esperaba, restablecer el estado de cosas ya fenecido; pero despues de dos dias de un sangriento combate en las calles y plaza de Guatemala, el 19 de Marzo fué completamente derrotado, quedando asi consolidado el órden político establecido en nuestro pais en el año anterior y consumada la disolucion del pacto federal.

P. Quienes gobernaron el Estado de Guatemala en los años siguientes á 1840?

R. Desde la ocupacion de Guatemala por el General Carrera en Abril de 1839, fué Presidente Don Mariano Rivera Paz hasta Diciembre de 1841, en 14 de cuyo mes fué llamado Carrera á ejercer el poder ejecutivo como primer Consejero nombrado, pero no admitió. Nombróse al Ldo: Don Venancio Lopez que renunció el 13 de Mayo de 1842 y la Asamblea constituyente elijió otra vez al Sr. Rivera Paz que gobernó po-

co mas de dos años, entrando á subrogarlo, por haber renunciado el mando, el Teniente General Don Rafael Carrera, nombrado Presidente el 11 de Diciembre de 1844.

P. Qué sucesos notables tuvieron lugar durante la primera Presidencia de Carrera?

R. La proclamacion de Guatemala como Repùblica soberana é independiente, verificada el 21 de Marzo de 1847, cuya medida fuè tomada por el Presidente Carrera en vista de las dificultades que en diversas épocas habian impedido la reconstruccion de la nacionalidad Centro Americana, á pesar de los esfuerzos que para restablecerla se habian hecho, y para hacer salir al pais del estado anómalo en que se encontraba. El ejemplo de Guatemala en cuanto à hacer una declaracion esplícita de independencia, fué inmediatamente seguido por Costa Rica y mas tarde por los demas Estados que habian compuesto la federacion.

P. De qué manera terminó el primer periodo presidencial del General Carrera?

R. En Octubre del mismo año de 1847, estalló una revolucion promovida por hombres que con pretestos fùtiles deseaban el trastorno del pais; pero el Presidente Carrera desplegando su acostumbrada energia, ocurrió con fuerzas á los puntos que ocupaban los enemigos, y despues de varios combates, terminó la campaña en Julio de 1848 derrotando en Patzun á los facciosos, quedando solamente una que otra partida insignificante. De regreso á la capital, renunció la Presidencia el 15 de Agosto siguiente. La Asamblea Representativa le admitió la renuncia el 16, y en el mismo decreto de admision, nombrò interinamente á Don Juan Antonio Martinez Presidente de la Repùblica.

P. Qué hizo el General Carrera despues que dejó el mando?

R. Dos dias despues, el 18 de Agosto, manifestando que no queria ser con su presencia motivo de trastornos en su patria, salió de Guatemala con una escolta de honor, con direccion á México.

P. Qué acontecimientos tuvieron lugar despues de la salida de Carrera?

R. La revolucion se incrementó, creciendo en propor-

cion el malestar de los pueblos que volvieron á tomar las armas. El Presidente Martinez renunció el mando el 28 de Noviembre del mismo año de 1848 y la Asamblea Contituyente nombró en su lugar á Don José Bernardo Escobar, que á su vez dimitió la Presidencia el 29 de Diciembre siguiente, y la Asamblea que habia suspendido sus sesiones y habia vuelto à ser convocada por el Gobierno, nombró tambien interinamente al Coronel Don Mariano Paredes, el 18 de Enero de 1849. Durante la Presidencia de Martinez, el 13 de Octubre de 1848, el General Carrera fué declarado proscrito y como tal puesto fuera de la ley.

P. Dónde se encontraba Carrera y que hizo cuando tuvo conocimiento del decreto de proscripcion?

R. En el Estado de Yucátan en México, y tan luego como llegó á su noticia el decreto de estrañamiento, considerandose por él libre de sus compromisos, determinó regresar à Guatemala con el deseo de restablecer el órden en su patria. En efecto, en Enero de 1849 entró en el territorio de la Repùblica por la frontera de Chiapas, reunió fuerzas con prontitud, gracias al gran prestigio de que gozaba en los pueblos, y con marchas rápidas, venciendo las tropas que el gobierno envió contra él, logró ocupar las principales plazas de los Altos. El 5 de Junio del mismo año se abolió el decreto de su proscripcion, y poco despues, el 7 de Agosto hizo su entrada en la capital à la cabeza de su division, saliendo á recibirle el Presidente Paredes, las demas autoridades y gran concurso de gente.

P. Què medidas adoptó el Gobierno despues de la vuelta de Carrera, para la pacificacion del pais y restablecimiento del òrden?

R. Pocos dias antes de la entrada del General Carrera à Guatemala, el 3 de Agosto, el Gobierno le nombró Comante General de armas, con amplias facultades para procurar la pacificacion del pais que estaba sumido en una completa anarquia. Emprendió el General Carrera con tan buen exito la pacificacion, que á pesar de que los sublevados tenian el apoyo y auxilios de los Gobiernos vecinos del Salvador y Honduras, cuyos Gefes en aquella época eran enemigos gratuitos de Guatemala, en poco tiempo logrò á fuerza

de triunfos y por medio de medidas prudentes y oportunas restablecer hasta cierto punto el órden, la confianza y la regularidad.

P. Còmo terminó està campaña y cuales fueron sus consecuencias?

R. Viendo los Presidentes del Salvador y Honduras que el General Carrera iba terminando la pacificacion interior de la Repùblica apesar de los esfuerzos que habian hecho para fomentar el desorden en Guatemala por medio de maquinaciones ocultas, y obrando contra la opinion y los intereses de sus respectivos pueblos que deseaban la paz, con pretestos infundados y sin previa declaracion de guerra, invadieron la Repùblica con un ejército como de cuatro mil hombres en el mes de Diciembre de 1850. El Presidente del Salvador, Don Doroteo Vasconcelos tomó el mando de las fuerzas de los dos Estados, que se dirigieron al Departamento de Chiquimula. El General Carrera acudió inmediatamente con las fuerzas disponibles que pudo reunir, y el 2 de Febrero de 1851 logró derrotar completamente el ejército invasor en el lugar llamado la Arada, y dispersadas las fuerzas del enemigo regresaron á sus paises respectivos. La administracion del Sr. Vasconcelos cayó à consecuencia de su impopularidad en el Salvador en Marzo siguiente y poco despues se restablecieron las buenas relaciones entre Guatemala y aquella Repùblica.

P. Què resultados tuvo en el pais la victoria de la Arada contra los que gratuitamente le habian hecho la guerra á la Repùblica?

R. Acelerar la pacificacion que con tan buen éxito habia comenzado el General Carrera, de suerte que en el curso de pocos meses pudo reducir al órden las pequeñas partidas de facciosos que aun permanecian asilados en las montañas, quedando asi cimentada la paz que tantos bienes derrama sobre los pueblos.

P. Qué otros sucesos notables ocurrieron en el año de 1851?

R. Durante los sucesos que se acaban de relatar, la Asamblea Constituyente que habia sido convocada desde el mes de Marzo de 1848 no se habia podido instalar hasta Setiem-

bre de 1851, en que abiertas sus sesiones se ocupó de formar el Acta Constitutiva de la Repùblica, que fué promulgada el 19 de Octubre siguiente. El Presidente Don Mariano Paredes, tan luego como se instaló la Asamblea, renunció ante ella el mando y el 22 del mismo Octubre fué electo por segunda vez el General Carrera.

P. Terminada la pacificacion interior de la Repùblica, qué otros sucesos sobrevinieron que alteraran la paz?

R. Invadida otra vez la Repùblica por fuerzas de Honduras en Junio de 1853, fueron dos veces derrotadas en el Departamento de Chiquimula por las tropas de Guatemala que envió el Presidente Carrera. Esta guerra terminó pronto con la toma del puerto de Omoa por el General Carrera, en persona, en Agosto del mismo año, en que comenzó á reinar una paz bastante sólida en toda la Repùblica.

P. Ha desaparecido todo lazo de union entre las Repùblicas Centro-Americanas con motivo de su separacion y de las guerras que desgraciadamente han tenido lugar entre ellas?

R. De ningun modo, pues tanto los Gobiernos de las mismas Repùblicas, como sus respectivos ciudadanos continuan considerandose como miembros de una sola familia, como habitantes de una misma nacion, y los tratados ajustados en diferentes ocasiones entre unos y otros han estrechado esta union hasta donde ha sido compatible con la respectiva soberania de los Estados. Por otra parte el espiritu nacional se conserva vivo como se vió con ocasion de la guerra de los filibusteros.

R. Dónde y en qué tiempo tuvo lugar esa guerra?

R. Los trastornos politicos interiores de la Repùblica de Nicaragua dieron lugar á que en 1855, se introdujese en aquel pais una multitud de aventureros venidos de Norte America bajo el mando de Guillermo Walker. Se posesionaron estos de una gran parte del territorio, establecieron la esclavitud, oprimieron y persiguieron de todas maneras á los Nicaragüenses, y hubieran concluido por apoderarse de todo el pais, á no haber enviado todos los Estados fuerzas para lanzarlos de Nicaragua. Nuestras tropas tuvieron que luchar por mas de un año en un clima mortifero, contra una multitud de hom-

bres aguerridos y bien armados que incesantemente se aumentaban con los refuerzos que les venian de los Estados Unidos de Norte América. Sostuvieron los filibusteros dos sangrientos y obstinados sitios en Granada y Rivas, y los Centro-americanos vieron al fin coronados sus esfuerzos y á la Repùblica hermana de Nicaragua libre de sus opresores.

P. Quiénes fueron los Gefes Guatemaltecos que mas se distinguieron en aquella gloriosa campaña?

R. Los Brigadieres Don Mariano Paredes y Don Joaquin Solares, que desgraciadamente fueron victimas de la epidemia del Cólera antes de terminarse la guerra, y el Coronel Don J. Victor Zavala, hoy Mariscal de Campo, en quien recayó el mando en Gefe de nuestras fuerzas, y continuó la campaña hasta concluirse.

P. Qué otro suceso notable ha tenido lugar despues de aquella época?

R. Habiendose disfrutado de paz por algunos años, el General Don Gerardo Barrios que desde 1860 habia obtenido el mando supremo en la Repùblica del Salvador, y conservaba las antiguas tendencias del partido llamado liberal, abusando de su autoridad y poniendo en juego los poderosos elementos de aquella Repùblica, intentó trastornar todo Centro América y amagar á la soberanía de los Estados. Acometió indirectamente, aunque sin éxito, á Costa Rica, arrastró á sus miras al Gobierno de Honduras, é invadió á Nicaragua; pero fuè vigorosamente rechazado en este ùltimo. En seguida se vió abrumado por las fuerzas de Guatemala, Honduras y Nicaragua, que unidas con los pueblos mismos del Salvador, hicieron una corta pero brillante campaña que terminó por la toma de la ciudad de San Salvador el dia 26 de Octubre de 1863, y la fuga del General Barrios y de sus adeptos.

P. Qué Gefes Guatemaltecos se señalaron de una manera particular en aquella circunstancia?

R. El Capitan General Carrera, que dirigió las operaciones y dió muestras de un valor y de una energia estraordinaria, el General Don Vicente Cerna que consiguió brillantes triunfos en Honduras antes de que cayese la administracion que se habia sometido á la influencia de Barrios,

el General Zavala que durante esta campaña tomó varios puntos importantes, el General Cruz, y otros Gefes. Fué tambien muy notable esta guerra por la disciplina y moralidad que mostraron las tropas y por la moderacion de los vencedores despues del triunfo.

P. Cuál ha sido despues el curso de los sucesos?

R. La paz ha continuado sin interrupcion en todo Centro América, y en nuestra Repùblica no ha ocurrido otra cosa digna de memoria, sino la muerte del General Don Rafael Carrera, Presidente vitalicio de Guatemala desde el 21 de Octubre de 1855, que acaeció el dia Viernes Santo, 14 de Abril de 1865, generalmente sentida y lamentada, y la eleccion de su sucesor el Mariscal de Campo Don Vicente Cerna que hoy preside y gobierna felizmente la Repùblica.

P. Dadme algunas nociones acerca de la constitucion politica de la Repùblica?

R. El Gobierno de ella es republicano, central, representativo. Una Cámara compuesta de 55 diputados, en la cual ademas de los representantes de los pueblos, tienen tambien los suyos los principales cuerpos del Estado, ejerce el poder legislativo con el Presidente de la Repùblica y su Consejo. Este funcionario es el primer Magistrado de la nacion y representa su autoridad gubernativa; nombra los demas funcionarios pùblicos, presenta para las dignidades eclesiasticas, declara la guerra, hace la paz, sanciona y ejecuta las leyes, conmuta la pena de muerte, y tiene la inspeccion suprema de la administracion de justicia. El periodo de la Presidencia es de cuatro años. Tres Secretarios ó Ministros, uno para las Relaciones esteriores, otro para el gobierno Interior, los Negocios de Justicia, Eclesiasticos y de instruccion pùblica; y otro para los de Hacienda y Guerra, comparten con el Presidente el peso del Gobierno y le reemplazan por órden de sus nombramientos en los casos de muerte ó falta absoluta. Un Consejo de Estado compuesto de personas de representacion, esperiencia é instruccion, interviene asimismo en la direccion de los negocios que le consulta el Gobierno. Finalmente la autoridad judicial reside en un Tribunal compuesto de dos Salas de Apelacion, y otra de suplica que juntas componen la Corte Superior de justicia.

P. Cuál es el régimen gubernativo de los Departamentos?

R. En cada Departamento hay un Corregidor nombrado por el Gobierno de quien es agente, y tiene à su cargo el régimen gubernativo y económico de los pueblos, reuniendo algunas veces en su persona el mando político y el militar del Departamento; un Juez letrado para conocer en primera instancia de los negocios judiciales de mayor cuantia, y en revision los de menor. En el Departamento de la Capipital, por su numerosa poblacion, hay dos Jueces de esta clase, y uno especial de comercio. Por ùltimo en cada Departamento hay un Administrador de rentas pùblicas, que las recauda y administra, con dependencia del Administrador general del Estado que reside en la Capital.

P. Dadme una idea del régimen municipal de cada pueblo?

R. En la generalidad de los pueblos las funciones municipales se hallan encomendadas à un Ayuntamiento, compuesto de uno, dos ó tres Alcaldes, y cierto nùmero de Regidores, uno ó dos Síndicos y un Secretario; estando especialmente à cargo de los Alcaldes la administracion de justicia en los negocios de poca importancia. En algunos pueblos en que el vecindario se compone de individuos de diversas razas, hay dos Ayuntamientos, una para la raza mista ó de ladinos, y otro para la de indigenas, la cual suele tener en algunos pueblos sus propios Gobernadores, elegidos entre las familias distinguidas de su clase, y un cierto nùmero de principales, que son los que ya han ejercido cargos pùblicos en sus respectivos pueblos. Finalmente, en otros no existe mas autoridad para todos los ramos que la de un Juez preventivo, nombrado inmediatamente por el Corregidor y Juez letrado del Departamento, y bajo su responsabilidad; pero sea cual fuere el régimen municipal de cada lugar, siempre se halla bajo la vigilancia del Corregidor del Departamento.

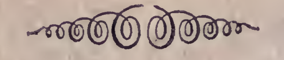
P. Esplicadme el régimen eclesiástico establecido en la Repùblica?

R. La América Central compone en el órden eclesiastico una sola provincia, cuyo Prelado Metrôpolitano es el Arzobispo de Guatemala, y sus sufraganeos los Obispos de Honduras, Nicaragua, San Salvador y Costa Rica. En cuan-

to à la Diocesis de Guatemala, esta tiene los mismos límites que la Repùblica y se halla dividida en 16 Vicarias provinciales, abrazando cada una cierto nùmero de Parroquias. El Gobierno Eclesiástico superior lo ejerce el Illmo. Arzobispo, los Obispos auxiliares que suele tener, y los Vicarios generales y Provisores que nombra en mayor ó menor nùmero, segun las circunstancias de los tiempos. Por muerte del Arzobispo la autoridad Eclesiástica recae en el Cabildo Metropolitano, que nombra un Vicario Capitular, para que la ejerza durante la vacante. Existe un Concordato celebrado con la Santa Sede.

P. Por conclusion, indicad ahora, niño, algunas de las consecuencias mas importantes que se deducen de nuestra historia y de nuestro actual modo de ser?

R. Al considerar que nuestra sociedad se compone de diversas razas que han permanecido unidas solamente por la influencia de la religion y de la autoridad, los Guatemaltecos, si queremos ver á nuestra Repùblica prospera y feliz, debemos todos, cada uno en la esfera de su posibilidad, cultivar cuidadosamente el sentimiento religioso que heredamos de nuestros padres, y el respeto á la ley y á las autoridades legitimas, alimentar el espíritu pùblico desterrando el funesto localismo que nos hace ver como estraños los intereses generales; emplear nuestras fuerzas en trabajos honrosos y ùtiles; adoptar prudentemente y sin violencia las reformas que sean compatibles con nuestras circunstancias, conservar y fomentar el espiritu de fraternidad con las Repùblicas hermanas de la nuestra, respetando sus derechos para que á la vez sean respetados los nuestros; conducirnos con la mayor fidelidad y buena fé en nuestras relaciones con las naciones estrangeras, y confiar sobre todo, en que la Divina Providencia continuará dispensandonos el inestimable beneficio de la paz de que hoy felizmente disfruta la Repùblica.



Fé de erratas.

Pag.	12	Renglon	2°	dice	*Segundos*	leáse minutos.
..	23	..	14	..	*Borueco*	.. Borneo.
..	24	..	2° y 18	..	18° 20 lat.	.. 19° 20 lat.
..	24	..	34	..	*Güija*	.. Grita.
..	27	..	17	..	*Santa Rosa*	.. Jutiapa.
..	27	..	21	..	*de Güija*	.. de Grita.
..	46	..	22	..	60,000	.. 66,000
..	81	..	25	..	*Chol é*	.. Chol ó.



